



Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina

CANTON SARAJEVO
Government

Broj: 02-04-21805-11/21
Sarajevo, 20.05.2021. godine

Na osnovu člana 26. i 28. stav (4) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 – Ispravka) Vlada Kantona Sarajevo, na **24.** sjednici održanoj **20.05.2021.** godine, donijela je

ZAKLJUČAK

1. Prihvata se Izvještaj o radu i finansijskom poslovanju Javne ustanove MES - Međunarodni teatarski festival – Scena MESS za 2020. godinu.
2. Izvještaj iz tačke 1. ovog zaključka dostavlja se Skupštini Kantona Sarajevo na nadležno odlučivanje.

PREMIJER

Edin Forto

Dostaviti:

1. Predsjedavajući Skupštine Kantona Sarajevo,
2. Skupština Kantona Sarajevo,
3. Zamjenici predsjedavajućeg Skupštine Kantona Sarajevo (3x),
4. Premijer Kantona Sarajevo,
5. Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo,
6. JU MES - Međunarodni teatarski festival – Scena MESS
(putem Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo),
7. Evidencija,
8. A r h i v a.



web: <http://vlada.ks.gov.ba>
e-mail: vlada@vlada.ks.gov.ba
Tel: + 387(0)33 562-068, 562-070
Fax: + 387(0)33 562-211
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1



Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO
SKUPŠTINA KANTONA SARAJEVO

Na osnovu čl. 117. i 120. stav 2. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 41/12 – Drugi novi prečišćeni tekst, 15/13, 47/13, 47/15, 48/16. 9/20 i 14/20), Skupština Kantona Sarajevo na sjednici održanoj dana _____. 2021. godine, povodom razmatranja Izvještaja o radu i finansijskom poslovanju Javne ustanove MES - Međunarodni teatarski festival – Scena MESS za 2020. godinu, donijela je slijedeći

Prijedlog

ZAKLJUČAK

Usvaja se Izvještaj o radu i finansijskom poslovanju Javne ustanove MES - Međunarodni teatarski festival – Scena MESS za 2020. godinu.

Broj:01-04-_____/21

_____. 2021. godine
SARAJEVO

PREDSJEDAVALAČI
SKUPŠTINE KANTONA SARAJEVO

Elvedin Okerić

O b r a z l o ž e n j e

PRAVNI OSNOV:

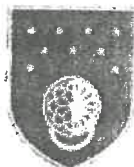
Pravni osnov za donošenje ovog Zaključka sadržan je u odredbama člana 117. a u vezi člana 120. stav 2. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo (Službene novine Kantona Sarajevo, broj 41/12 – Drugi novi prečišćeni tekst, 15/13, 47/13, 47/15, 48/16, 9/20 i 14/20), kojim je određeno da Skupština Kantona Sarajevo donosi Ustav, zakone, budžet i izvještaj o izvršenju budžeta, prostorni plan Kantona, Poslovnik skupštine, odluke i **zaključke**, deklaracije, rezolucije, preporuke i smjernice i daje autentična tumačenja zakona ili drugog akta.

- Odredbom člana 120. stav 2. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo (“Službene novine Kantona Sarajevo”, broj 41/12 – Drugi novi prečišćeni tekst, 15/13, 47/13, 47/15, 48/16, 9/20 i 14/20), određeno je da **Zaključkom Skupština može zauzeti stav o pitanju koje je razmatrala** uključujući utvrđivanje obaveza za Vladu i samostalne organe uprave u pogledu pripreme zakonaili drugih propisa i opštih akata ili vršenje drugih poslova iz njihovog djelokruga.

RAZLOZI ZA DONOŠENJE

Odredbom člana 27. Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94) propisane su između ostalih obaveze organa upravljanja Javne ustanove u smislu podnošenja osnivaču najmanje jedanput godišnje Izvještaja o poslovanju ustanove.

Javna ustanova je shodno važećim propisima i Odluci Vlade Kantona Sarajevo o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 29/12, 11/17 i 8/18) sačinila Izvještaj o radu Javne ustanove sa finansijskim izvještajem za 2020. godinu koji je utvrdio Upravni odbor svojom Odlukom, te se isti shodno naprijed citiranom članu Zakona o ustanovama dostavlja Skupštini na dalju proceduru.



Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina

CANTON SARAJEVO
Ministry of Culture and Sports

Broj: 12-36-14412-06-02/21
Sarajevo, 18.05.2021. godine

JAVNA USTANOVA
MES – MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL – SCENA MESS
ul. M Tita broj 54/I
71000 Sarajevo

Predmet: **Mišljenje na Izvještaj o radu i finansijskom poslovanju**
JU MES-Međunarodni teatarski festival – Scena MESS za 2020. godinu

U skladu sa članom 27. Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94), Javna ustanova MES-Međunarodni teatarski festival – Scena MESS je dostavila Ministarstvu kulture i sporta Kantona Sarajevo Izvještaj o radu i finansijskom poslovanju JU MES-Međunarodni teatarski festival – Scena MESS za 2020. godinu, te dajemo sljedeće

MIŠLJENJE

Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo utvrdilo je da je Izvještaj o radu i finansijskom poslovanju JU MES-Međunarodni teatarski festival – Scena MESS za 2020. godinu pripremljen u skladu sa odredbama Odluke o metodologiji izrade i donošenja Programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 29/12, 11/17 i 8/18) i predlaže da se isti prihvati, jer je Program rada Javne ustanove za 2020. godinu realizovan.

MINISTAR

Samir Avdić

Dostaviti:

1. Javnoj ustanovi
2. Vladi Kantona
3. a/a



web: <http://mks.ks.gov.ba>
e-mail: mks@mks.ks.gov.ba
Tel/fax: + 387 (0) 33 562-062
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1





J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

11-05-2021
12 04 2261

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO
Ministarstvo kulture i sporta
n/r Ministar Samir Avdić

Sarajevo, 7.5.2021.god.
Broj: 01-V-176/21

Predmet: Dostavljanje Izvještaja o radu J.U. MES za 2020. godinu

Poštovani ministre Avdić,

Dostavljamo Vam Izvještaj o radu sa finansijskim izvještajem za 2020. godinu koji je urađen u skladu sa odredbama tačke XII Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa. U prilogu dostavljamo sljedeće:

- Narativni Izvještaj o radu po metodologiji
- Izvještaj direktora o radu J.U. MES
- Izvještaj o radu Upravnog odbora J.U. MES
- Izvještaj o radu Nadzornog odbora J.U. MES
- Izvještaj o radu Umjetničkog savjeta J.U. MES
- Izvještaj o finansijskom poslovanju J.U. MES po tačkama:
 - a) Prihodi, primitci, rashodi i izdaci koji su odobreni Budžetom
 - b) Ostvareni prihodi i primitci, rashodi i izdaci po analitičkim kontima u toku godine
 - c) Početno i završno stanje imovine, obaveza i izvora vlasništva sa objašnjenjem odstupanja
 - d) Obrasci godišnjih obračuna
 - e) Iznos neto plaće i drugih primanja po kategorijama poslovanja J.U. MES
- Statistički izvještaj J.U. MES
- Izvještaj o provedenim javnim nabavkama za 2020. god
- Odluka Upravnog odbora o utvrđivanju / usvajanju Prijedloga Izvještaja o radu i finansijskom poslovanju J.U. MES za 2020. godinu.

S poštovanjem,


Nihad Kresević, direktor

J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS
Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH
Tel.: +387 33 200 392 Fax: +387 33 211 972
Email: info@mess.ba Web: www.mess.ba
ID: 4200644710002



J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

Na osnovu člana 27. alineja 5. i 13. Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94), člana 15. Pravila Javne ustanove „MES-Međunarodni teatarski festival-Scena MESS“ broj:257/16, od 10 maja 2016. godine i člana 2. stav 1. tačka e) Poslovnika o radu Upravnog odbora Javne ustanove JU MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“ broj: 02-IV-142-UO/21 od 22.04.2021. godine, a u skladu sa Odlukom o dopuni Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa („Službene novine Kantona Sarajevo br. 29/12,11/17 i 8/18), V.D. Upravni odbor na sjednici održanoj 04.05.2021. godine donosi,

O D L U K U

u utvrđivanju Prijedloga Izvještaja o radu i finansijskom poslovanju

Član 1.

Ovom Odlukom utvrđuje se Prijedlog izvještaj o radu i finansijskom poslovanju Javne ustanove „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“ za 2020. godinu.

Član 2.

Sastavni dio izvještaja o radu i finansijskom poslovanju je i Izvještaj o javnim nabavkama za 2020. godinu.

Član 2.

Obavezuje se Direktor ustanove da Prijedlog Izvještaja o radu i finansijskom poslovanju, s svim potrebnim priložima, dostavi nadležnom Ministarstvu kulture i sporta u daljnju proceduru do konačnog usvajanja od strane Skupštine Kantona Sarajevo.

Član 3.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja, a ista će biti objavljena na oglasnoj tabli Ustanove i web stranici www.mess.ba.

O b r a z l o ž e n j e

Pravni osnov:

Odredba člana 27. alineja 5. i 13. Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94) a kojom je predviđeno da Upravni odbor ustanove podnosi osnivaču najmanje jedanput godišnje izvještaj o poslovanju

Razlozi donošenja:

Na sjednici V.D. Upravnog odbora Javne ustanove „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“ koja je održana dana 04.05.2021. godine razmatran prijedlog Izvještaja.

J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS
Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH
Tel.: +387 33 200 392 Fax: +387 33 211 972
Email: info@mess.ba Web: www.mess.ba
ID: 4200644710002

MESS

J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

Prilikom razmatranja istog V.D. Upravni odbor je konstatovao da je završena analiza rada i finansijskog poslovanja ove ustanove za 2020. godinu, da su sve planirane aktivnosti i programi izvršeni u skladu sa postavljenim ciljevima, utvrđenim programima rada i u okviru planirane finansijske konstrukcije, te je u skladu s navedenim donesena Odluka kao u dispozitivu.

Sarajevo, 04.05.2021. godine
Broj: 02-V-164-UO/21

V.D. Predsjednica Upravnog odbora
Lejla Hodžić



[Redacted signature area]

Dostaviti:

- Naslovu
- Arhivi

J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS
Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH
Tel.: +387 33 200 392 Fax: +387 33 211 972
Email: info@mess.ba Web: www.mess.ba
ID: 4200644710002

J.U. MES – MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL – SCENA MESS

IZVJEŠTAJ O RADU

**J.U. „MES - MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL – SCENA
MESS”**

SA FINANSIJSKIM IZVJEŠTAJEM ZA 2020. GODINU

Sarajevo, april 2021. godine

1

SADRŽAJ:

- I Uvodni dio
- II Normativni dio
- III Tematski / programski dio
 - III1. Festival MESS 2020**
 - III1.1. Selekcija predstava u svrhu kreiranja programa Internacionalnog teatarskog festivala MESS 2020
 - III1.2. Objava programa 60. Internacionalnog teatarskog festivala MESS
 - III1.3. Obilježavanje Svjetskog dana teatra
 - III1.4. Objava vizuala Festivala MESS 2020
 - III1.5. Realizacija programa Festivala MESS 2020 u skladu sa epidemiološkom situacijom
 - III2. Mali MESS 2020**
 - III2.1. Selekcija predstava u svrhu kreiranja programa Mali MESS 2020
 - III2.2. Objava programa i vizuala programa Mali MESS 2020
 - III2.3. Realizacija svih programa Malog MESS-a 2020
 - III3. Modul Memorije 2020**
 - III3.1. Objava programa i vizuala Modula Memorije 2020
 - III3.2. Realizacija programa Modul Memorije 2020 u skladu sa epidemiološkom situacijom
 - III4. Online kulturni program**
 - III5. Projekat sa EU: Kreativna Evropa – projekat Shift Key**
 - III5.1. Promocija J.U. MES i projekta Kreativne Evrope – Shift Key
 - III6. Scena MESS**
 - III6.1. Koprodukcija predstave *Nije to to / Studije Faust*, režija Tomi Janežič
 - III6.2. Koprodukcija predstave *Ništa nas ne smije iznenaditi*, režija Aleš Kurt
 - III6.3. Produkcija performansa *Partitura #1 - Deset baleta (oscilacije)*; režija Thomas Steyaert i Daniel Premec
 - III7. Gostovanja predstava**

- III7.1. Gostovanje predstave *Nije to to / Studije Faust* - Beograd, Srbija
- III7.2. Gostovanje predstave *Nije to to / Studije Faust* – Subotica, Srbija
- III8. Repertoar Scene MESS: reprizna izvođenja produkcijskih i koprodukcijskih projekata**
- III9. MESS Biblioteka**
 - III9.1. Publikacija knjige *Teatar pod opsadom*, autorica Hana Bajrović
 - III9.2. Publikacija knjige *Antologija bh. drame na poljskom jeziku „Probudi me kad završi. Izbor nove drame iz Bosne i Hercegovine”*, grupa autora
 - III9.3. Promocija MESS Biblioteke
 - III9.4. Digitalizacija MESS Biblioteke
- III10. Nastavak digitalizacije MESS Arhive**
- III11. Umjetnički performans *Sjećanje za 8372* (obilježavanje 25. godina od genocida u Srebrenici)**
- III12. Nastavak rada na monografiji povodom 60. godina Festivala MESS**
- III13. Dokumentarna izložba *60 godina MESS-a; autorice Ira Isović, Hana Bajrović***
- III14. Obilježavanje značajnih datuma**
- III15. Promocija aktivnosti J.U. MESS na društvenim mrežama i u medijima**
- IV Kontinuirani poslovi
- V Zaključak / Izvještaj direktora

I UVODNI DIO

Izveštaj o radu J.U. MES - Međunarodni teatarski festival – Scena MESS za 2020. godinu sačinjen je u skladu sa Odlukom o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa i organizacija broj: 02-05-20042-3-1/12. godine ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 29/12, 11/17 i 8/18), kao i Odluke o dopuni odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa broj: 02-05-10130-6/17, te Budžeta Kantona Sarajevo za 2020. ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 10/20, 18/20 i 29/20).

Izveštaj o radu J.U. MES sa finansijskim izvještajem za 2020. godinu obuhvata period od 01.01.2020. do 31.12.2020. godine, a tematski / programski dio je sistematizovan po vrsti, rokovima, te nosiocima izvršenja poslova.

1.1. Naziv, osnivač, sjedište, identifikacioni broj ustanove

Naziv: J.U.MES – MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL – SCENA MESS

(u daljem tekstu: J.U. MES)

Osnivač: KANTON SARAJEVO

Sjedište: Maršala Tita 54/1, 71 000 Sarajevo

Identifikacioni broj: 4200644710002

OSNOVNA DJELATNOST

Osnovna djelatnost J.U. MES je organizovanje Internacionalnog teatarskog festivala, svake jeseni, te produkcija pozorišnih predstava u okviru Scene MESS. Pored toga od 1996. godine J.U. MES također kontinuirano organizuje program pod nazivom Modul Memorije, koji je posvećen sjećanju i umjetnosti nastaloj na konfliktnim područjima. J.U. MES redovno uzima učešće i u obilježavanju manifestacije Dani Kantona Sarajeva. Ustanova je podrška brojnim festivalima i manifestacijama koji su na svojim počecima, u koje se ubrajaju npr. "Juventafest" ili "Festival mladosti: Dani Denisa Mrnjavca". J.U. MES djeluje i kao izdavač, te u okviru MESS Biblioteke publicira savremene, kako svjetske, tako i bh. dramske tekstove.

U skladu sa pravilima J.U. MES, djelatnost se opisuje na sljedeći način: Djelatnost MES-a je prezentacija i produkcija djela iz oblasti teatra, filma, književnosti, muzike i organizacije drugih kulturnih manifestacija i to:

Proizvodnja filmova, video filmova i televizijskog programa

Ovaj razred uključuje:

- Proizvodnju igranih filmova, video filmova, televizijskih emisija (televizijskih dokumentarnih filmova itd) ili televizijskih reklamnih poruka.

Djelatnosti koje slijede nakon proizvodnje filmova, video filmova i televizijskog programa

Ovaj razred uključuje djelatnosti koje slijede nakon proizvodnje filmova, video filmova i televizijskog programa, kao što su montaža, prebacivanje filmova/vrpca, dodavanje naslova i podnaslova, kao i prijevoda, izrada odjavnih špica, računarska grafika, animacija i specijalni efekti, razvijanje i obrada filmskih vrpca, kao i djelatnosti filmskih laboratorija i specijalnih laboratorija za animirane filmove.

Ovaj razred uključuje:

- Djelatnosti filmskih arhiva itd.

Distribucija filmova, video filmova i televizijskog programa

Ovaj razred uključuje:

- Distribuciju filmova, video traka, DVD-a i sličnih proizvoda kinima, televizijskim mrežama, stanicama i ostalim prikazivačima.

Ovaj razred također uključuje:

- Sticanje prava na distribuciju filmova, video traka i DVD-a.

Djelatnost prikazivanja filmova

Ovaj razred uključuje

- Djelatnosti prikazivanja igranih ili video filmova u kinima, na otvorenom ili u drugim objektima za prikazivanje filmova
- Djelatnost kino klubova.

Izvođačka umjetnost

Ovaj razred uključuje:

- Pripremu i izvođenje pozorišnih predstava, koncerata, opera ili plesnih izvedbi i drugih scenskih priredbi:
- Djelatnost pozorišnih i plesnih grupa ili ansambala, cirkuskih trupa, orkestara ili muzičkih sastava
- Djelatnost slobodnih umjetnika/ica kao što su: glumci/ice, plesači/ce, muzičari/ke, predavači/ce ili govornici/ce
- Književna djelatnost.

Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

Ovaj razred uključuje:

- Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti potrebne za izvođenje pozorišnih predstava, koncerata, opera ili plesnih priredbi i drugih scenskih priredbi.
- Djelatnost režisera/ki, producenata/producentica, dizajnera/ica scenskih kulisa, scenskih radnika/ca, kostimografa/kinja, majstora/ica rasvjete itd. Ovaj razred također uključuje djelatnosti producenata/producentica ili organizatora/ica umjetničkih događaja uživo, sa ili bez scenske opreme.

Rad umjetničkih objekata

Ovaj razred uključuje:

- Rad koncertnih i pozorišnih dvorana te ostalih umjetničkih objekata.

MESS ima međunarodni karakter.

**Gramatička terminologija korištena u Izvještaju o radu za 2020. godinu J.U. MES podrazumijeva oba spola.*

UPRAVLJANJE I RUKOVOĐENJE J.U. MES

Upravni odbor

Upravni odbor J.U. MES-a (u daljem tekstu: Upravni odbor) ima predsjednika i četiri člana, koji se imenuju u skladu s Osnivačkim aktom.

Nadzorni odbor

Nadzorni odbor J.U. MES-a ima predsjednika i dva člana, koji se imenuju u skladu s Osnivačkim aktom.

Direktor

Direktora J.U. MES-a imenuje Upravni odbor, uz saglasnost Vlade, u skladu sa zakonom i Osnivačkim aktom. Direktor se imenuje na osnovu javnog

konkursa, koji se objavljuje u "Službenim novinama Federacije Bosne i Hercegovine" i najmanje jednom dnevnom listu velikog tiraža, s ciljem da bude dostupan najširoj javnosti. Direktor ne može biti član Upravnog odbora. Direktor se imenuje na period od četiri godine i može biti ponovo imenovan.

Rukovodilac organizacione jedinice

Organizacija rada

Poslovi iz djelokruga MES-a obavljaju se u okviru tri organizacione jedinice.

- a) Umjetnički sektor Festival MESS
- b) Umjetnički sektor Scena MESS,
- c) Tehničko - operativni sektor.

U umjetničkom sektoru obavljaju se poslovi Festivala MESS i Scene MESS koji se odnose na prezentaciju i produkciju djela iz oblasti teatra, književnosti, muzike i organizacije drugih kulturnih manifestacija.

U tehničko - operativnom sektoru obavljaju se poslovi koji se odnose na materijalno - finansijsko poslovanje, pravne, personalne i druge administrativno - tehničke poslove MES-a.

Radom Javne ustanove MES rukovodi direktor. U smislu rukovođenja organizacionim jedinicama razlikuju se: Umjetnički sektor – Festival MESS, kojim rukovodi Umjetnički rukovodilac sektora Festivala MESS, Umjetnički sektor – Scena MESS, kojim rukovodi Umjetnički rukovodilac sektora Scena MESS, te Tehničko - operativni sektor, kojim rukovodi Rukovodilac tehničko - operativnog sektora, odnosno Izvršni producent.

Vanjski saradnici

Među vanjske saradnike spada i veliki broj organizaciono - tehničkog osoblja koje se angažira tokom Festivala i popratnih programa J.U. MES-a, kao što je tehnika, vozači, hostovi/ese, prevoditelji/ke itd. Angažman vanjskih saradnika obavlja se u skladu sa Zakonom i Pravilima ustanove.

Posebno važan aspekt festivalskog rada baziran je na angažmanu studenata iz cijele BiH u realizaciji festivalskih programa, a čime se omogućuje studentima da steknu neophodno i veoma vrijedno praktično iskustvo.

Stručna tijela

U skladu sa vrstom rada, Festival ima veliki broj vanjskih saradnika, a poseban status ima Umjetnički savjet koji se bavi umjetničkim profiliranjem Festivalnog programa, te se smatra Stručnim tijelom institucije. Za ostvarivanje programa Festivala esencijalna je selekcija predstava na međunarodnom nivou, te Umjetnički savjet čine selektori i selektorice svih programa Festivala.

FINANSIRANJE J.U. MES

Osnivač J.U. MES-a je Kanton Sarajevo, te se rad ustanove finansira iz Budžeta Kantona Sarajevo. J.U. MES se u skladu sa potrebama finansira i iz drugih izvora u skladu sa zakonom.

Pored Kantona od državnih institucija to čine i Federalno Ministarstvo kulture i sporta, Grad Sarajevo, Vijeće Ministara, te neke od općina.

Pored institucionalne podrške, Festival, ali i ostale segmente J.U. MES podržavaju i brojni kulturni centri i ambasade u BiH poput: Office of Public Affairs / Američka ambasada, Goethe-Institut, Francuski kulturni centar, Europska Komisija, FOD BiH, British Council, Ambasada kraljevine Norveške, Heinrich Boll Fondacija, Švicarska ambasada, ambasade država učesnica, te ministarstva kulture država učesnica na Festivalu itd.

Od domaćih kompanija među sponzorima Festivala su najčešće BH Telecom, banke itd. Festival uživa i veliku podršku domaćih medija, od medijskih pokrovitelja BHRT-a i Radio Sarajeva, medijskog partnera Oslobođenja, preko FTV-a, TV 1, Dnevnog Avaza, Klixa, Magazina Gracija i brojnih drugih.

CILJEVI I ZADACI

Prevažodni cilj J.U. MES je očuvanje kontinuiteta najstarijeg teatarskog festivala u regiji, pokretanje scenskih formi i sadržaja istraživačkog, eksperimentalnog karaktera, afirmacija i etabliranje nepostojećih scenskih izraza u savremenoj bh. produkciji kroz produkcionu i koprodukcionu djelatnost Scena MESS, te profiliranje multimedijalnih sadržaja koji su alternativnog karaktera na planu umjetničkog izraza, razvijanje visoke kulture kao bitnog faktora očuvanja ugleda Grada i Kantona kao kulturnog centra internacionalne kulture.

PROGRAMSKA ORIJENTACIJA

Kvalitet i značaj ponuđenog programa J.U. MES su već više decenija prepoznati ne samo od strane publike već i od strane stručne javnosti. U pitanju je kontinuirana aktivnost koja je imala izuzetan značaj na afirmaciju bh. kulture, a naročito u smislu internacionalne promocije bh. kulture favorizirajući njen multikulturalni i multietnički karakter.

Festival svojim djelovanjem utiče i na razvoj turizma, te razvija i posebne programe koji imaju za cilj promovisanje specifičnih turističkih atrakcija grada Sarajeva.

Godine 2020. realizovan je dio programa jubilarnog 60. izdanje Internacionalnog teatarskog festivala MESS, a u skladu sa epidemiološkom situacijom uzrokovanom virusom korona.

Godišnji program rada J.U. MES predlaže direktor J.U. MES u saradnji sa rukovodiocima umjetničkih sektora i Umjetničkim savjetom, a utvrđuje Upravni odbor J.U. MES, Ministarstvo kulture i sporta KS, te Skupština i Vlada Kantona Sarajevo. U skladu sa Programom rada za 2020. godinu J.U. MES je organizovala i sprovela sljedeće aktivnosti/poslove:

II NORMATIVNI DIO

II 1.

NAZIV PROPISA

Pravilnik o radu J.U. „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“

PREDLAGAČ

J.U. MES

ORGAN KOJI DONOSI PROPISE

Upravni odbor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I IZRADU

April 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I UTVRĐUJE

Direktor J.U. MES, Upravni odbor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

Upravni odbor J.U. MES je na sjednici održanoj 20. aprila 2020. godine na prijedlog direktora J.U. MES donio Pravilnik o radu J.U. MES, broj: 02-IV-159/20. Pravilnik je napravljen u skladu sa Zakonom o radu (Službene novine Federacije BiH, broj 26/16).

II 2.

NAZIV PROPISA

Plan nabavki J.U. „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“

PREDLAGAČ

J.U. MES

ORGAN KOJI DONOSI PROPISE

Upravni odbor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I IZRADU

Mart 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I UTVRĐUJE

Direktor J.U. MES, Upravni odbor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

Upravni odbor J.U. MES je na 43. sjednici održanoj 17.3.2020. godine na prijedlog direktora J.U. MES donio Plan nabavki J.U. MES za 2020. godinu, broj: 02-III-120/20. Plan nabavki je napravljen na osnovu člana 17. Zakona o javnim nabavkama, Uputstva o primjeni Zakona o javnim nabavkama BiH i člana 15. Pravila J.U.MES.

II 3.

NAZIV PROPISA

Poslovnik o radu Nadzornog odbora J.U. „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“

PREDLAGAČ

J.U. MES

ORGAN KOJI DONOSI PROPISE

Nadzorni odbor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I IZRADU

Juni 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I UTVRĐUJE

Direktor J.U. MES, Nadzorni odbor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

Nadzorni odbor J.U. MES je na osnovu člana 37. Zakona o ustanovama i člana 22. Pravila J.U.MES na prvoj sjednici održanoj 24.6.2020. godine donio Poslovnik o radu Nadzornog odbora Javne ustanove MES broj: 03-VI-282-01/20.

II 4.

NAZIV PROPISA:

Krizni plan pripravnosti i odgovora na pojavu Korona virusa (COVID-19)

PREDLAGAČ:

J.U. MES

ORGAN KOJI DONOSI PROPISE:

Direktor

ROK ZA PRIPREMU I IZRADU:

Juli 2020

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I UTVRĐUJE:

Direktor ustanove

KRATAK SADRŽAJ:

Direktor J.U.MES je na osnovu Naredbe Kriznog štaba Ministarstva zdravstva KS, broj: 45-20/20, od 4.7.2020. godine donio i stavio na snagu Krizni plan pripravnosti i odgovora na pojavu Korona virusa (COVID-19), broj: 01-VII-341-1/20, te imenovao predstavnike i članove Kriznog tima J.U.MES.

III TEMATSKI DIO / PROGRAMSKI DIO

III 1.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Festival MESS 2020

PRAVNI ILI DRUGI OSNOV ZA PROVOĐENJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrovana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Festivala MESS, selektori Festivala MESS

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

**Period održavanja: 1. septembar 2020. - 1. septembar 2021.
Pripremni period: oktobar 2019. – septembar 2020.**

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Jubilarni 60. Internacionalni teatarski festival MESS 2020 godine održavao se u potpuno novom formatu i trajat će godinu dana, dakle programi 60. Festivala bit će organizovani i u toku ove godine. Slijedom nove realnosti kreirane uslijed pandemije COVID 19 i novog smanjenja budžeta, Festival će svakog mjeseca, od septembra 2020. do kraja septembra 2021, publici predstaviti programske sadržaje koji su trebali biti održani od 1. do 9. oktobra 2020. godine. Suočeni sa posljedicama pandemije, kako rizicima za zdravlje tako i finansijskim posljedicama, uprava Festivala je pronašla inovativan, a prije svega realan način da naš jubilarni 60. MESS učinimo posebnim događajem. Festival je otvorila predstava „Nije to to“, reditelja Tomija Janežiča, nastala u koprodukciji Bosna i Hercegovina, Crna Gora, Srbija, Slovenija. Predstava je igrala nekoliko noći za redom. Nakon toga, u galeriji Collegium Artisticum postavljena je i otvorena velika izložbu „60 godina Festivala MESS“. Pripreme na Monografiji Festivala su

gotovo završene i čeka se samo okončanje programskog sadržaja 60. izdanja MESS-a kako bi knjiga bila poslana u štampu. Dječiji program, Mali MESS, u potpunosti je realizovan online i trajao je mjesec dana. Prošlu godinu, Festival MESS je zatvorio sa repertoarskim predstavama u sarajevskim teatrima, te sa predstavom „Stan“, koja je kao predstavica Irana gostovala na Festivalu, ali u online formatu, obzirom da zbog epidemiološke situacije, nije bilo moguće organizovati dolazak umjetnika u Sarajevo. U odnosu na probleme koje je prouzrokovala ova situacija, Direkcija festivala odlučila je objaviti i Javni produkcijski Poziv „Platforma MESS 60“ s ciljem spajanja produkcijske funkcije Scene MESS sa festivalskom, što će biti prilika bh. umjetnicima/ama da se predstave kreativnim projektima. Ovaj Poziv omogućit će realizaciju projekata koji bi pozorište nakon pandemijskog iskustva trebali učiniti prostorom intenzivne razmjene, na fonu historije istraživanja scenskog jezika festivala MESS. Realizacija projekta „Platforma MESS 60“ će trajati također godinu dana, a prva predstava nastala u okviru ove platforme imala je svoju premijeru u oktobru 2020. godine. U pitanju je predstava „Ništa nas ne smije iznenaditi“, reditelja Aleša Kurta, a realizovana je u koprodukciji Scene MESS i Pozorišta mladih Sarajevo. Osim ove predstave, u okviru Platforme je realizovan i performans „Partitura #1 – deset baleta (oscilacije). Autor performansa je Thomas Steyaert i Daniel Premec, a performans je izveden u Historijskom Muzeju BiH.

III 1.1.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Selekcija predstava u svrhu kreiranja programa Internacionalnog teatarskog festivala MESS 2020

PRAVNI ILI DRUGI OSNOV ZA PROVOĐENJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrovana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Festivala MESS, selektori Festivala MESS

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

novembar 2019. – juni 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Selektori i selektorice, te direktor Festivala i umjetnički rukovoditelj Festivala su u toku godine, od oktobra 2019. do roka određenog za finalizaciju programa 60. Internacionalnog teatarskog festivala MESS, kraj juna 2020. godine, selektovali predstave koje su gostovale na Festivalu. Predstave su birane kako u BiH, tako i iz regiji, te iz čitavog svijeta. Izabrane su najbolje nove evropske i svjetske produkcije koje su se mogle prilagoditi novonastaloj situaciji uzrokovanoj pandemijom. Obzirom da je u pitanju jubilarno izdanje Festivala, koje nema takmičarski karakter, sve predstave su selektovali Umjetnički rukovoditelj Festivala, te direktor Festivala, a u skladu sa temom 60. MESS-a, "Nostalgija za budućnošću", koja je u korelaciji kako sa trenutnom situacijom izazvanom pandemijom, tako i sa počecima Festivala, te svim fazama kroz koje je on prošao od svog osnivanja do danas, te sa finansijskim mogućnostima, ali i epidemiološkim mogućnostima u smislu realizacije dolazaka stranih pozorišnih trupa.

III 1.2.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Objava programa 60. Internacionalnog teatarskog festivala MESS

PRAVNI ILI DRUGI OSNOV ZA PROVOĐENJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrovana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Festivala MESS, selektori Festivala MESS

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Priprema: novembar 2019. - mart 2020.

Realizacija: 27. mart 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Objava programa 60. Internacionalnog teatarskog festivala MESS održana je na dan obilježavanja Svjetskog dana teatra, 27. marta 2020. godine. Program je bio poslan putem elektronskih medija, te objavljen na zvaničnoj stranici Festivala, i društvenim mrežama Festivala. Osim toga, glavni događaj povodom objave programa Festivala MESS 2020, bila je online press konferencija / razgovor, a u povodu jubilarnog Festivala. Obzirom na ograničenja i nemogućnost okupljanja, direkcija Festivala je snimila Zoom razgovor na kojem je objavljen program, te razgovarano o temi i ideji 60. Izdanja Festivala MESS.

U maju 2020., zbog pogoršanja epidemiološke situacije, ne samo u BiH, već na globalnom nivou, te zabrane kretanja, a što je od krucijalnog značaja za održavanje Festivala, Direkcija je odlučila da promijeni koncept Festivala, tako da će on programski ostati isti kako je u martu 2020. i najavljeno, ali će se realizovati kroz godinu dana, dakle od septembra 2020. do septembra 2021, a ne samo na jesen, kako je to do sada bila praksa.

III 1.3.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Obilježavanje Svjetskog dana teatra

PRAVNI ILI DRUGI OSNOV ZA PROVOĐENJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrovana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Festivala MESS, selektori Festivala MESS

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Priprema: mart 2020.

Realizacija: 27. mart 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Online press konferencija povodom objave programa 60. Internacionalnog teatarskog festivala MESS održana je na dan obilježavanja Svjetskog dana teatra, 27. marta 2020. godine. Taj dan, osim programa koji je bio poslan putem elektronskih medija, te objavljen na zvaničnoj stranici Festivala, i društvenim mrežama Festivala, na društvenim mrežama Festivala MESS (Facebook profile, Instagram profilu te Youtube kanalu Festivala) emitovan je online razgovor povodom predstojećeg Festivala i programa koji će ga sačinjavati. Osim toga, emitovan je i snimak na kojem je glumac Ermin Bravo pročitao poruku napisanu povodom Svjetskom dana teatra. Već godinama, tradicionalno, poznati umjetnik ili umjetnica iz svijeta povodom ovog dana pišu pismo o značaju teatra koje se objavljuje i čita u svim zemljama.

III 1.4.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Objava vizuala Festivala MESS 2020

PRAVNI ILI DRUGI OSNOV ZA PROVOĐENJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrovana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Festivala MESS, selektori Festivala MESS

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Priprema: januar 2020. - mart 2020.

Realizacija: 27. mart 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Svake godine, jedan od sastavnih elemenata Festivala MESS svakako jeste i njegov vizualni identitet. Plakat za Festival se svake godine dizajnira i osmišlja u odnosu na program, te centralnu temu Festivala, a kojom će se festivalske predstave u svojim postavkama baviti. Tema 60. Festivala MESS bila je "Nostalgija za budućnošću", te je i plakat dizajniran i osmišljen u skladu sa idejom ovog izdanja Festivala. Vizualni identitet Festivala se uglavnom objavljuje pred kraj ljeta, prije početka samog Festivala, ali je prošle godine objavljen ranije, u martu, zajedno sa programom Festivala, obzirom da je u pitanju jubilarno izdanje MESS-a, pa je čitava godina u znaku Festivala.

III 1.5.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Realizacija programa Festivala MESS 2020 u skladu sa epidemiološkom situacijom

PRAVNI ILI DRUGI OSNOV ZA PROVOĐENJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrovana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Festivala MESS, selektori Festivala MESS

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Priprema: novembar 2019. – septembar 2020.

Realizacija: septembar 2020 – septembar 2021.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Jubilarni 60. Internacionalni teatarski festival MESS se održava u novom formatu slijedom nove realnosti uslijed pandemije COVID 19 i smanjenja budžeta. Festival MESS je podijeljen u 2 faze. 1. faza od 1. septembra 2020. do 31. decembra 2020. 2. faza će trajati od januara 2021. do 30. septembra 2021. Planirano je da Festival traje godinu dana, a svakog mjeseca zavisno od uslova, od septembra 2020. do kraja septembra 2021., plan je da predstavljamo festivalske programske sadržaje. U periodu od 1. septembra do 31. decembra 2020. godine u skladu sa situacijom uzrokovanom virusom COVID-19 realizovana je I faza 60. Internacionalnog teatarskog festivala MESS 2020. Festival se održava 60. put i cjelokupno je fokusiran na predstave sa snažnim političkim i društvenim angažmanom, te za jedan od ciljeva ima inkluziju i otvaranje teatarskog prostora za sve skupine društva. Program je sačinjen tako da u svojim sadržajima ima najrazličitije pozorišne tendencije, te u njemu zanimljivosti mogu pronaći i ljubitelji i ljubiteljice klasičnog dramskog teatra, ali i oni/e koji preferiraju teatarske eksperimente. Obzirom da je u pitanju jubilarni Festival, 60. MESS nema takmičarski karakter. Jedna novina u ovogodišnjem Festivalu, je Platforma MESS 60, tačnije koprodukcijska saradnja Festivala

MESS sa ostalim pozorišnim kućama iz Sarajeva, koja rezultira festivalskim premijerama teatarskih predstava u svim sarajevskim pozorišnim kućama, a u toku I faze Festivala je već realizirano nekoliko. Ljubitelji i ljubiteljice teatra mogli su u periodu I faze uživati u premijerama i repriznim izvođenjima 3 nove predstave iz programa Platforma MESS 60 i to, premijera predstave „Nije to to“ u režiji Tomija Janežića, u Sarajevskom ratnom teatru, čime je zvanično 7.9.2020. otpočela I faza Festivala. Potom je 7. oktobra 2020. u Pozorištu mladih realizirana predstava „Ništa nas ne smije iznenaditi“ u režiji Aleša Kurta, dok je 24. oktobra održana premijera performansa „Partitura #1 – Deset baleta (oscilacije)“ Thomasa Steyaerta i Daniela Premeca u Historijskom muzeju BiH. Ove godine, u okviru I faze Festivala MESS, održan je dječiji festival Mali MESS 2020, u okviru kojeg je mlađa publika imala priliku da vidi najnovija internacionalna teatarska izdanja te da upozna nove forme dječijeg teatra. Obzirom na epidemiološke mjere te na činjenicu da je sigurnost djece na prvom mjestu, direkcija Festivala MESS je odlučila da ovogodišnji program Malog MESS-a održi putem online platformi. Dječiji program MESS-a, pod nazivom „Mali MESS na malom ekranu“ prikazan je 6 nedjelja u kontinuitetu, na Youtube kanalu Festivala MESS, te je predstave iz programa za najmlađe pratilo preko 1200 mališana svih starosnih skupina. Prikazane su predstave „Negdje drugo“ ljubljanskog Lutkovno gledališča (Slovenija), „Pepeljuga“, Malo pozorište Duško Radović (Srbija), „Tobija“, Pozorište mladih Sarajevo, „Ako kažeš gotov si“, Gradsko kazalište „Žar ptica“ (Hrvatska), „Dječaci Pavlove ulice“, Teatarska radionica Travnik i „Bela griva“, Šabačko pozorište (Srbija). U oktobru mjesecu 2020. godine u Collegium Artisticumu, otvorena je dokumentarna izložba „60 godina MESS-a“ autorica Hane Bajrović i Ire Isović, koja je arhivski prikaz svih realizovanih programa J.U.MES i to kroz 3 faze koje je prošao Festival: period od osnivanja 1960. do 1992. godine, od početka opsade do 1997. godine, te period od 1997. godine do danas. Izložba je za sve posjetitelje i posjetiteljke bila otvorena mjesec dana. U decembru mjesecu online je prikazana jedna od predstava iz selekcije 60. MESS-a, predstava „Stan“ iz Irana, autora Keyvana Sarreshteha. To je predstava o sjećanju i mašti. O sjećanjima autora i mašti publike. To je priča o dječaku i mnogobrojnim stanovima u kojima je živio. Dječak je izvođač, reditelj i autor ove drame, a ona je priča o njegovom životu. Također, u period trajanja I faze planirano je da u Sarajevu, na Festivalu gostuju dvije trupe iz regiona, Beogradsko dramsko pozorište iz Srbije, te GLLUGL teatar iz Hrvatske, ali zbog nepovoljne epidemiološke situacije kako u BiH, tako i u Srbiji i Hrvatskoj, te mjera koje su na snazi u našoj zemlji, odlučeno je da se pomenute predstave prolongiraju za narednu godinu (2021.).

III 2.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Mali MESS 2020

PRAVNI ILI DRUGI OSNOV ZA PROVOĐENJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrovana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Festivala MESS, selektori Malog MESS-a

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Priprema: novembar 2019. - oktobar 2020.

Realizacija: 18. oktobar 2020. - 22.novembar 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Mali MESS se, kao i svake godine, održao za vrijeme kada se, u normalnim uslovima, održava i glavni program Festivala MESS, dakle na jesen. Obzirom na pandemiju korona virusa koja je zahvatila čitav svijet, kako zbog nemogućnosti putovanja unutar zemalja, tako i zbog epidemioloških mjera, ograničenog broja publike, ali svakako i zbog zdravstvene sigurnosti najmlađe publike, direkcija Festivala MESS je odlučila da se ovogodišnji teatarski program namijenjen djeci u potpunosti održi online, a ne uživo. Mali MESS, dječiji program 60. Internacionalnog teatarskog festivala MESS zvanično je održan od 18. oktobra do 22. novembra 2020. godine putem festivalskog Youtube kanala, te na društvenim platformama Festivala. U tih šest nedjelja, pod sloganom „Mali MESS na malom ekranu“, najmlađa publika je svake nedjelje imala priliku pogledati šest predstava iz Bosne i Hercegovine, Srbije, Hrvatske i Slovenije.

III 2.1.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Selekcija predstava u svrhu kreiranja programa Mali MESS 2020

PRAVNI ILI DRUGI OSNOV ZA PROVOĐENJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrovana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Festivala MESS, selektori Malog MESS-a

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Priprema: novembar 2019. – juni 2020.

Realizacija: 18. oktobar 2020. - 22.novembar 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Selektor i selektorica, Ira Isović i Oliver Jović, uz konsultaciju sa nadležnim tijelima Festivala, direktorom Festivala i Umjetničkim direktorom, izabrali su dječije predstave u toku godine, do roka određenog za finalizaciju programa Malog MESS-a. Na festival Mali MESS su gostovale predstave iz BiH (Travnik i Sarajevo), te regije (Crna Gora, Hrvatska, Srbija, Slovenija). U ovom zidanju Malog MESS-a, gostovanje predstava iz Evrope nije bilo moguće, prvenstveno zbog ograničenja kretanja i nemogućnost iputovanja, ali i zbog činjenice da su gotovo sve zemlje tokom prošle godine bile pod resktrikcijama, pa je vrlo malo novih pozorišnih produkcija realizovano. Ono što su bili osnovni kriteriji za selektovane predstave jeste da su predstave prilagođene djeci, da nemaju upitnu etiku, te da su, kako zabavnog tako i edukativnog karaktera.

III 2.2.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Objava programa i vizuala Mali MESS 2020

PRAVNI ILI DRUGI OSNOV ZA PROVOĐENJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrovana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Festivala MESS, selektori Malog MESS-a

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Priprema: novembar 2019. – septembar 2020.

Realizacija: septembar 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Program dječijeg festivala Malog MESS-a 2020. je objavljen početkom septembra 2020. godine, i do tada su bila poznata sva imena bosanskogercegovačkih i regionalnih predstava, kao i učesnika i učesnica, te je sastavljen finalni program. Program je objavljen putem elektronskih medija, te na zvaničnoj stranici Festivala, i društvenim mrežama Festivala. Osim programa objavljen je i vizualni identitet Malog MESS-a, koji je također odgovarao prošlogodišnjoj temi Festivala, te posteru Festivala MESS.

III 2.3.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Realizacija svih programa za Mali MESS 2020

PRAVNI ILI DRUGI OSNOV ZA PROVOĐENJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrovana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Festivala MESS, selektori Malog MESS-a

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Priprema: novembar 2019. - novembar 2020.

Realizacija: 18. oktobar 2020. - 22.novembar 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Mali MESS se, kao i svake godine, održao za vrijeme kada se, u normalnim uslovima, održava i glavni program Festivala MESS, dakle na jesen. Obzirom na pandemiju korona virusa koja je zahvatila čitav svijet, kako zbog nemogućnosti putovanja unutar zemalja, tako i zbog epidemioloških mjera, ograničenog broja publike, ali svakako i zbog zdravstvene sigurnosti najmlađe publike, direkcija Festivala MESS je odlučila da se ovogodišnji teatarski program namijenjen djeci u potpunosti održi online, a ne uživo. Mali MESS, dječiji program 60. Internacionalnog teatarskog festivala MESS zvanično je održan od 18. oktobra do 22. novembra 2020. godine putem festivalskog Youtube kanala te na društvenim platformama Festivala. U tih šest nedjelja, pod sloganom „Mali MESS na malom ekranu“, najmlađa publika je svake nedjelje imala priliku pogledati šest predstava iz Bosne i Hercegovine, Srbije, Hrvatske i Slovenije. Predstave iz programa za najmlađe pratilo je preko 1200 mališana svih starosnih skupina. Prikazane su predstave „Negdje drugo“ ljubljanskog Lutkovno gledališča (Slovenija), „Pepeljuga“, Malo pozorište Duško Radović (Srbija), „Tobija“, Pozorište mladih Sarajevo, „Ako kažeš gotov si“, Gradsko kazalište „Žar ptica“ (Hrvatska), „Dječaci Pavlove ulice“, Teatarska radionica Travnik i „Bela griva“, Šabačko pozorište (Srbija).

PROGRAM FESTIVALA MALI MESS 2020

18. OKTOBAR 2020.

PREDSTAVA	Negdje drugo
REŽIJA	Tin Grabnar
PRODUKCIJA	Lutkovno gledališče Ljubljana
ZEMLJA	SLovenija
VRIJEME	12.00
MJESTO	Youtube kanal Festival MESS
TRAJANJE	70 min.

Predstava nam govori o djevojčici koja se zatekla usred rata. Kroz njene oči posmatramo grad koji se mijenja, ispunjen strahotama, nasiljem i strahom. Ali i nadom. Prijeteći avioni nadlijeću nad gradom, ulice su prazne, a hrane nema na policama prodavnica. Škola je zatvorena. A svako malo se u blizini čuju pucnji. Njeno okruženje se postepeno mijenja... I postaje nesnošljivo. Djevojčica ima samo jednu želju, da ode u drugu zemlju, gdje bi bilo mnogo ljepše. Želi da ode negdje drugo, negdje daleko od ratnih užasa. "Negdje drugo" je dirljiva priča o apsurdnu rata i njegovih strahota. Kako užasi rata izgledaju kroz dječje oči? Samo kroz ovu perspektivu možemo u potpunosti razumjeti apsurd rata. Ova tema je prilično osjetljiva i bolna, stoga često ostaje prikrivena. Međutim, o njoj je itekako potrebno razgovarati, posebno pred najmlađom publikom.

25. OKTOBAR 2020.

PREDSTAVA	Pepeljuga
REŽIJA	Stevan Bodroža
PRODUKCIJA	Malo pozorište "Duško Radović"
ZEMLJA	Srbija
VRIJEME	12.00
MJESTO	Youtube kanal Festival MESS
TRAJANJE	85 min.

„Pepeljuga“ je komad o ljubavi. O roditeljskoj ljubavi, dječjoj ljubavi, porodičnoj ljubavi, partnerskoj ljubavi, ljubavi prema sebi i prema drugima, o nedostatku ljubavi, o onome u šta se ljubav pretvara ako nije autentična, o onome što se štedro nudi i olako prihvata kao zamjena za pravu ljubav. O ljubavi koja umije da

zaslijepi ili daruje moć izuzetno jasnog vida. O strašnim posljedicama života bez ljubavi i zamjene prave ljubavi drugim vrstama strasti i žudnji – žudnji za moći, podčinjavanju drugih i oduzimanju i ukidanju prava na ljubav, prava na život. O ljubavi bez koje se svjetovi ljuljaju, ruše i pucaju i o ljubavi koja ima moć da iste te svjetove ispravi, popravi, sastavi i nanovo (makar i iz pepela) sagradi. Pepeljuga je junakinja koja uprkos strašnim nedaćama od ljubavi ne odustaje, junakinja koja je bez obzira na patnje i prepreke stalno u kontaktu s jednom od rijetkih stvarnih i dostupnih čarobnih moći. Ona je junakinja kojoj je ljubav na mnoge načine svirepo uskraćena, ali koja možda baš zbog toga i ima najbolji uvid u čistu magiju istinske ljubavi, ljubavi prema sebi samoj i prema svijetu, uvid u autentičnu snagu koja iz takve ljubavi proizlazi, u moć i dar da se vole drugi. Dar koji mijenja svjetove i ljude koje u tim svjetovima žive i koji te svjetove čine.

1. NOVEMBAR 2020.

PREDSTAVA	Tobija
REŽIJA	Mario Drmać
PRODUKCIJA	Pozorište mladih Sarajevo
ZEMLJA	Bosna i Hercegovina
VRIJEME	12.00
MJESTO	YOutube kanal Festival MESS
TRAJANJE	60 min.

Tobija, pas jazivačar je nesretan i nezadovoljan svojim izgledom. Svi mu se rugaju, niko se sa njim ne igra, a on se samo žali na svoje dugačke uši, tijelo i kratke noge. Tobija želi da izgleda kao neko drugi, ali kao ko!? Florijan, njegov vlasnik mu predlaže da posjeti zoološki vrt, porazgovara sa svim životinjama i pita ih za savjet. Tobija odlazi u zoološki vrt, prvo sreće Slona, velikog gospodina, koji mu govori da je za sreću potrebna samo snaga. Zatim, upoznaje Žirafu, nebesku harfu, koja mu pjeva o svom dugom vratu. Nakon Žirafe na scenu stupa Tigar, opasan je ali drugar, i on misli da su za sreću Tobiji samo potrebni ošti zubi. Roda, prelijepa zgodna, samo priča o svojim krilima i uvjerava Tobiju da su mu upravo samo krila potrebna. Nilski konj, u rijetkim trenucima u kojima je budan, objašnjava Tobiji zašto mu je potrebna samo njegova, najveća ali ploveća glava. U trenutku kada je Tobija mislio da je sa svim životinjama razgovarao, najvećom brzinom pored njega protrči Zec, koji brzo stigne i na mjesec, i govori Tobiji da su za sreću potrebne samo brze noge. Tobija se vraća iz zoološkog vrta, i uzbuđen govori Florijanu da misli da zna kako bi trebao da izgleda. Polako mu nabraja šta mu je od svake životinje potrebno, a Florijan pravi ogromnu lutku –

čudovište, od svih tih segmenata. Kada Tobija vidi kako misli da bi želio da izgleda, prepadne se i dolazi do najbitnijeg zaključka – Ne treba se mijenjati. Treba ostati Tobija, pas jazavičar. Odlazak u zoološki vrt ipak nije bio uzaludan, naučio je vrlo važnu lekciju – voljeti sebe nije uvijek lako, ali voljeti sebe ipak mora svako.

8. NOVEMBAR 2020.

PREDSTAVA	Ako kažeš, gotov si
REŽIJA	Krešimir Dolencić
PRODUKCIJA	Gradsko kazalište "Žar ptica"
ZEMLJA	Hrvatska
VRIJEME	12.00
MJESTO	YOoutube kanal Festival MESS
TRAJANJE	75 min.

Predstava "Ako kažeš, gotov si!" mladim gledateljima približava poteškoće, muke i nesigurnosti tinejdžera koje se stvaraju na njima dobro poznatom terenu škole. Pritom se učionice na sceni pretvaraju u pravu školsku arenu (i stvarnu, i virtualnu), a glavna oružja kojima se koriste učenici sežu od uvreda, ucjena, prijetnji, batina do tek jednog fatalnog klika koji je dovoljan da se uzdrma čitav svemir protagonista predstave. Predstava uključuje četiri ispovijesti žrtava bullyinga postavljene u okvir pomaknutog realityja pod vodstvom Majstora ceremonije, utjelovljenja ultimativnog bullyja. Protagonisti su prepoznatljiva lica iz školskih klupa. Ena je zbog kožne bolesti i poruge kolega prisiljena stalno mijenjati škole. Senzibilni Tomica razbija stereotip o tome da dečki nikad ne plaču. Bela ljubav i ostvarenje pronalazi u kiši lajkova. Nika mrzi top liste i pribojava se da će završiti na dnu školskog hranidbenog lanca. A tu je i čitav niz manjih i većih uloga u koje uskaču glumci, iskušavajući se u pozicijama bullyja i žrtava. Školska arena ove predstave satekana je od klikova, lajkova, klipova, emoticonna i ekrana kao zrcala u kojemu se ogledavaju izvođači i gledatelji. "Ako kažeš, gotov si!" upućuje nam, upravo suprotno prijetnji iz naslova, kako je u toj nemilosrdnoj areni pa tako i u kazalištu važno pronaći svoj glas i progovoriti o osjetljivim temama. Jedino se na taj način može stvarati bolje društvo.

15. NOVEMBAR 2020.

PREDSTAVA	Dječaci Pavlove ulice
REŽIJA	Oliver Jović
PRODUKCIJA	Centar za kulturu Općine Travnik
ZEMLJA	Bosna i Hercegovina
VRIJEME	12.00
MJESTO	Youtube kanal Festival MESS
TRAJANJE	65 min.

Riječ je o dječjem klasiku mađarskog pisca Ferenc Molnara koji je doživio adaptaciju u izvođenju Dječjeg dramskog studija Centra za kulturu. Radnja predstave govori o skupini dječaka koji žele odbraniti svoj prostor za igru od druge skupine koja im isti želi oteti. Ova naizgled jednostavna priča je zapravo je povod za mnogo ozbiljniju temu. Slobodan prostor je toliko cijenjen da za njega vrijedi čak i „voditi bitke“, u što su se upustili i junaci ovog djela. Ova borba za komad vlastite zemlje i isti odiše slobodom i svime što taj osjećaj zapravo znači.

22. NOVEMBAR 2020.

PREDSTAVA	Bijela griva
REŽIJA	Irena Ristić
PRODUKCIJA	Šabačko pozorište
ZEMLJA	Srbija
VRIJEME	12.00
MJESTO	YOutube kanal Festival MESS
TRAJANJE	60 min.

“Bijela griva” je priča o prijateljstvu dječaka i konja. U ovoj predstavi, to su četiri priče. Jednu priča dječak, drugu konj, treću stari konjušar Antonio, a četvrtu – Gazda, na čijem se imanju ovo dogodilo. Zadatak publike je da sakupi sve njihove priče. Predstava je namijenjena djeci starijoj od šest godina, ali i odraslima koji nisu zaboravili šta je to prijateljstvo, šta je sloboda i zašto je važno voditi djecu u pozorište.

III 3.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Modul Memorije 2020

PRAVNI ILI DRUGI OSNOV ZA PROVOĐENJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Djelatnost prikazivanja filmova, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES i Umjetnički direktor Modula Memorije

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Priprema: oktobar 2019. - april 2020.

Realizacija: 6. april - 9. maj 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Program Modul Memorije je od svog prvog izdanja 1996. posvećen umjetnosti koja je nastala u okviru ratnih djelovanja ili pod totalitarnim režimima diljem svijeta. Cilj Modula Memorije je održati kulturu sjećanja i pokušati pokazati vrijednosti kojih se trebamo držati te pokazati značaj umjetnosti u svim okolnostima. Ovogodišnji Modul Memorije, baziran na kontinuiranim aktivnostima, slijedio je koncept iz prethodnih godina. Modul Memorije obuhvatio je prezentaciju projekata iz oblasti dokumentarnog filma, fotografskih izložbi, teatarskih predstava, publikaciju i promociju knjiga i dramskih tekstova iz svjetske i bh. književnosti, te druge programe u skladu sa selekcijom ovogodišnjeg programa. Također, Modul Memorije se ne bavi samo historijom Bosne i Hercegovine, već čitavog svijeta, jer pokušava na taj način podići svijest o važnosti prošlosti i učenja na istoj. U okviru Modula Memorije ove godine održane su i projekcije filmova, premijere filmova, TV emisije, publikacije knjiga, promocije knjiga, predstave, izložbe...

III 3.1.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Objava programa i vizuala Modula Memorije 2020

PRAVNI ILI DRUGI OSNOV ZA PROVOĐENJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Djelatnost prikazivanja filmova, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES i Umjetnički direktor Modula Memorije

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Priprema: oktobar 2019. - april 2020.

Realizacija: 1. april 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Zbog novonastale situacije i izmijenjenog načina djelovanja, a uzrokovano pandemijom korona virusa, J.U. MES je početkom aprila 2020. objavio online press konferenciju/razgovor povodom objave programa jubilarnog, 25. izdanja Modula Memorije, kao i informacije o tome šta nas u narednom periodu očekuje, ali i koji programi su zbog novonastale situacije odgođeni za drugi dio godine. Osim najave izmijenjenog programa koji je predstavio direktor Nihad Kreševljaković, centralni dio videa bio je razgovor u kome su učestvovali: Paul Lowe, fotograf; Guillaume De Fontanay, reditelj i Hana Bajrović, koordinatorica Modula Memorije. Razgovor i predstavljanje programa emitovani su u video formatu na web stranici Festivala MESS, zvaničnom Youtube kanalu Festivala MESS <https://www.youtube.com/user/FestivalMESS> i Facebook profilu Festivala MESS <https://www.facebook.com/festivalMESS>.

III 3.2.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Realizacija svih programa Modula Memorije 2020

PRAVNI ILI DRUGI OSNOV ZA PROVOĐENJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Djelatnost prikazivanja filmova, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES i Umjetnički direktor Modula Memorije

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Priprema: oktobar 2019. - april 2020.

Realizacija: 6. april - 9. maj 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Ovogodišnji program svečanog otvaranja Modula Memorije 2020 trebao je biti održan 5. aprila u Vijećnici, u okviru kojega je planirano da bude otvorena izložba "Ožiljci", čiji je autor britanski fotograf sa adresom u Sarajevu - Paul Lowe. Paul Lowe je i laureat specijalnog priznanja Modula Memorije 2020, Nagrade za doprinos očuvanju kulture sjećanja, a koju su prije njega dobili fotografi Ron Haviv i Milomir Kovačević. Obzirom na vanrednu situaciju, otvaranje izložbe i dodjela Nagrade prolongirani su te će se održati u toku ove godine, kada se za to steknu uslovi. Osim izložbe "Ožiljci", još dva događaja koja su svoje predstavljanje trebala imati na Modulu Memorije 2020, prolongirana su za jesen ove godine. U pitanju je dugoočekivana premijera igranog filma "Sympathy for the Devil", francuskog reditelja Guillaume-a de Fontenay-a, te otvaranje izložbe "60. godina MESS-a", autorica Hane Bajrović i Ire Isović, a u produkciji Festivala MESS.

Dok je dio ovogodišnjeg programa prolongiran zbog specifičnosti same organizacije događaja, drugi dio programa Modula Memorije bio je realizovan putem online platformi i društvenih mreža Festivala MESS, te TV programa. Tako je dokumentarni film "Modul Memorije", u režiji Nedima Karalića, bio prikazan 4. aprila u 19.05, u okviru programa Al Jazeera Balkans. U pitanju je film koji,

prateći prošlogodišnje programe otvaranja i zatvaranja Modul Memorije, govori o kulturi sjećanja. Video-izložba fotografa Velije Hasanbegovića, "Migrant Abas", nastala u produkciji J.U. MES-Modul Memorije, bila je online "otvorena" 6. aprila u 20:00 na oficijelnoj stranici i Youtube kanalu Festivala MESS. Ova izložba je priča o devetogodišnjem dječaku Abasu i njegovom prvom školskom danu u kampu Borići kod Bihaća, gdje je njegova porodica stigla iz Iraka. Večer kratkih filmova prezentirana je na istom mjestu 8. aprila, sa početkom u u 20.00 sati, a publika je imala priliku gledati dokumentarne filmove: "Apart", palestinskog reditelja Sami Shehade-a, te filmove "Sabah", reditelja Danisa Tanovića i "U zraku", rediteljice Jasmile Žbanić. Knjiga "Teatar pod opsadom", autorice Hane Bajrović, čiji je izdavač J.U.MES i suizdavač Narodno pozorište Sarajevo, nastala po prošlogodišnjoj istoimenoj izložbi u koprodukciji Festivala MESS i Narodnog pozorišta, imala je svoju online promociju 9. maja u 19 sati, opet na zvaničnoj stranici Festivala MESS, te Narodnog pozorišta Sarajevo.

PROGRAM MODULA MEMORIJE 2020

TV PREMIJERA DOKUMENTARNOG FILMA "Modul Memorije"

REŽIJA: Nedim Karalić

PRODUKCIJA: Spectroom za AJB

MJESTO: Al Jazeera Balkans

VRIJEME: 19.05

DATUM: 4. april 2020.

25. Modul Memorije otvoren je TV programom, tačnije TV premijerom dokumentarnog filma „Modul Memorije“ u režiji Nedima Karalića, a u produkciji studija Spektroom. Film je premijerno prikazan 4. aprila u 19.05, a repriza u 23:05, u okviru dokumentarnog programa na Al Jazeera Balkans.

Prateći prošlogodišnje programe otvaranja i zatvaranja Modul memorije, film govori o kulturi sjećanja, te o važnosti postojanja i ulozi umjetnosti u radikalnim situacijama. U filmu se pojavljuju četiri govornika/ce: Nihad Kreševljaković. Direktor Festivala MESS i umjetnički direktor Modula Memorije; Milomir Kovačević Strašni, fotograf i prošlogodišnji dobitnik Nagrade za doprinos očuvanju kulture sjećanja; Mehmed Bajraktarević, dirigent i autor prošlogodišnjeg programa kojim je Modul Memorije 2019 otvoren i zatvoren; te Hana Bajrović, koordinatorica Modula Memorije i autorica izložbe „Teatar pod opsadom“. Njih četvoro su, svako iz svoje prizme, govorio o svoje polju djelovanja i na koji način

to doprinosi očuvanju kulture sjećanja kao i to zbog čega oni sjećanje smatraju bitnim za naše društvo.

Nedim Karalić, reditelj filma, o ovom projektu kaže: „Kada me prije godinu dana Nikola Blagojević, producent ovog filma, nazvao i rekao: Nedime, mi smo odlučili i želimo da vidimo sa tobom da li si ti za da režiraš film o kulturi sjećanja, po ideji Nihada Kreševljakovića, nisam bio siguran da li sam ja prava osoba za to iz razloga što nemam ono osnovno na čemu se Modul Memorije bazira, a to je sjećanje na period opsade grada Sarajeva. Ali, događaj koji je organizovan u okviru tog programa, a koji možete pogledati na kraju ovog filma, je u meni probudio tolike emocije da sam ja shvatio da ja to mogu. Jer, iako se lično ne sjećam opsade, jako je bitno da održimo kolektivnu kulturu sjećanja. Obzirom da se Modul Memorije kroz programe bavi kulturom sjećanja i istraživanjem umjetnosti u radikalnim situacijama, tako i mi dočekasmo u radikalnoj situaciji premijeru ovog filma.“

Na zvaničnom YouTube kanalu Al Jazeera Balkans film ima skoro 2.000 pregleda, te veliki broj dijeljenja.

ONLINE IZLOŽBA “Migrant Abas”

AUTOR: Velija Hasanbegović

MJESTO: Youtube kanal Festival MESS

VRIJEME: 20.00

DATUM: 6. april 2020.

Nakon premijere dokumentarnog filma “Modul Memorije”, na zvaničnom Youtube kanalu Festivala MESS <https://www.youtube.com/user/FestivalMESS> i Facebook profilu Festivala MESS <https://www.facebook.com/festivalMESS>, premijerno je emitovana izložba “Migrant Abas – dječak s privremenom adresom”, fotografa Velije Hasanbegovića.

Ova izložba prati jedan dan u životu devetogodišnjeg dječaka Abasa. Abas je sa svojim roditeljima putovao dvije godine prije nego što je iz Iraka došao do kampa u Bihaća. Na putu do Bihaća, njegove dvije sestre su se odvojile i uspjele doći do Belgije. Dječak sada živi u prihvatnom centru Borići u Bihaću, gdje je krenuo u prvi razred osnovne škole, ali stekao i prijatelje.

Velija Hasanbegović, autor ove izložbe kaže: “Mislim da je posebno važno da, u vremenu i situaciji poput ove u kojoj smo se svi našli, ne zaboravimo na one koji su u još goroj poziciji od naše. Dječak Abas, čija je jedina želja školovati se i imati normalan život, je priča kakvih je potrebno više u odnosu na kreiranu negativnu sliku prema ovoj populaciji ljudi, a koju potiču i neki mediji, kako domaći, tako i u čitavoj Evropi. Naš odnos prema migrantima odredit će sliku nas samih.”

Na zvaničnom YouTube kanalu Festival MESS film ima preko 2.000 pregleda, te veliki broj dijeljenja na medijskim portalima koji su prenijeli izložbu.

VEČER KRATKIH FILMOVA Razdvojeni / U zraku / Sabah
REŽIJA Sami Shehade / Jasmila Žbanić / Danis Tanović

MJESTO: Youtube kanal Festival MESS

VRIJEME: 20.00

DATUM: 8. april 2020.

U okviru programa Modula Memorije 2020. upriličena je online večer kratkih filmova. U pitanju su dokumentarni filmovi: "Sabah", bh. reditelja Danisa Tanovića; "U zraku", bh. rediteljice Jasmile Žbanić, te film koji nam dolazi Palestine, "Razdvojeni", u režiji Samija Shehade-a. Filmovi su emitovani na zvaničnom Youtube kanalu Festivala MESS <https://www.youtube.com/user/FestivalMESS> i Facebook profilu Festivala MESS <https://www.facebook.com/festivalMESS>.

Film "Sabah" (L'Aube), reditelja Danisa Tanovića, potresna je, 13 minuta duga, emotivna priča o posljedicama rata, o ponovnom susretu jedne porodice rastavljene tim ratom, o ranama na duši... Film je snimljen 1996. godine u Belgiji, gdje je Danis Tanović završio filmske studije. Upravo ovaj film bit će uvod u njegovu svijetlu karijeru koju će nekoliko godina kasnije krunisati i Oskarom za film "Ničija zemlja".

Film "U zraku", rediteljice Jasmile Žbanić, bavi se temom sekundarnih žrtava rata. Ovo je intimna priča u kojoj nas Jasmila, skupa sa svojim suprugom Damirrom, vodi u prošlost, tražeći uzroke Damirovog straha od letenja avionom. Na tom putu odlaze na mjesta bitki u kojima je, u periodu opsade, učestvovao Damir, a susreću se i sa njegovim ratnim drugovima. Film "U zraku" prikazuje posljedice zločina i način na koji oni određuju ljudske živote, čak i 25 godine nakon završetka rata.

Palestinski film "Razdvojeni", je prvi film reditelja Samija Shehade-a, za akoga je dobio više filmskih nagrada. On, kroz film, prati Mohameda AL- Qutati-ja, harmonikaša, koji je 1995. godine iz Gaze otišao na Zapadnu Obalu kako bi studirao muziku. Iz političkih razloga, izraelske vlasti su mu uskratile pravo povratka kući. Gaza je 2012. godine ponovno napadnuta. Mohammedova porodica je ostala tamo. Dok na Gazu padaju bombe, Mohamed je sa prijateljima pozvan da održe koncert...

Filmovi su bili dostupni od 20.00 do ponoći iste večeri, a u tom period, na YouTube kanalu Festivala MESS, filmovi su sakupili oko 900 pregleda.

ONLINE PROMOCIJA KNJIGE "Teatar pod opsadom"

AUTORICA: Hana Bajrović

IZDAVAČI: J.U.MES / Narodno pozorište Sarajevo

MJESTO: Youtube kanal Festival MESS

VRIJEME: 20.00

DATUM: 9. maj 2020.

Posljednji online program Modula Memorije 2020 je bila promocija digitalnog izdanja knjige "Teatar pod opsadom", autorice Hane Bajrović, nastale po uzoru na istoimenu izložbu, koja je otvorena prošle godine u okviru Modula Memorije, a u koprodukciji Festivala MESS i Narodnog pozorišta Sarajevo. Knjiga je objavljena na Issuu profilu Festival MESS, Facebook profilu Festivala MESS <https://www.facebook.com/festivalMESS>, kao i na Facebook profilu Narodnog pozorišta <https://www.facebook.com/nps.ba/>, koje je i izdavač, tj. suizdavač ove knjige.

Knjiga „Teatar pod opsadom“ je nastavak istoimene izložbe, a pokušaj je da se sastavi, dopuni i skupi na jedno mjesto ratna teatrografija svih pozorišnih premijera odigranih u Sarajevu. To su predstave nastale u produkcijama i koprodukcijama profesionalnih pozorišta i festivala: Narodno pozorište, Kamerni teatar 55, Pozorište mladih, Sarajevski ratni teatar SARTR, te Festival MESS, a u periodu opsade Sarajeva, od 5. aprila 1992. pa do reintegracije Grbavice, 19. marta 1996.

Hana Bajrović, autorica izložbe, o ovom projektu kaže: „U trenutku kada smo završavali pripremu knjige „Teatar pod opsadom“, proglašena je pandemija Korona virusa. Kada su nastale predstave koje su dijelom ove knjige, u Bosni je bio rat, a Sarajevo je bilo pod opsadom. Opsada je trajala četiri godine, nije bilo vode, nije bilo struje, grijanja, hrane, novca... uglavnom ničega. I svaki dan su pucali na nas. Ipak, ljudi su se izlagali opasnosti i svakodnevno se sastajali da održe kulturu u Sarajevu održe na životu i radili su, možda, i više nego u nekim periodima mira. Danas imamo i vodu i struju i hranu i grijanje. Imamo internet koji nam omogućava komunikaciju sa bilo kim na svijetu. Ipak, danas je pitanje odgovornosti i ljudskosti ostati u kući i zato, ovih dana se ne sastajemo i ne družimo. Ali, kao i tada, i sada su sarajevska pozorišta i festival nastavili svakodnevno raditi, samo što su se iz svojih matičnih kuća prebacili u virtuelni svijet. Ono što sam naučila o pozorištu, dok sam istraživala način na koji je živjelo u periodu opsade, jeste to da teatru ni jedno ljudsko stanje nije strano pa je, vjerujem, upravo to jedan od razloga zašto se tako lahko prilagođava i zašto među prvima reaguje na ono što se u društvu događa. Naša pozorišta zaista jesu ponosno, sa poštovanjem prema publici i sa posvećenošću prema profesiji pristupili situaciji, i u ratu i danas. Baš zbog toga, ponosna sam što sam dio ove sarajevske pozorišne zajednice koja se u posljednjih mjesec dana neprestano podržava, međusobno saraduje, dijeli ideje; baš kao i početkom 90ih u Sarajevu.

I baš zbog toga, vjerujem da je poznavanje naše ratne teatarske prošlosti neizmjerljivo važno za prepoznavanje važnosti djelovanja i onda kada izgleda da se to možda nikoga ne tiče, jer, teatar nije sam sebi svrha, on je duša svakoga društva. Važno je da bi nam pomoglo u razumijevanju suštine života i naučilo nas da budemo skromni i zahvalni. Meni je pomoglo.“

Na Issuu profilu Festivala MESS, knjiga je u prva 3 dana imala preko 200 čitanja.

III 4.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Online kulturni program

PRAVNI ILI DRUGI OSNOV ZA PROVOĐENJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Djelatnost prikazivanja filmova, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES i Umjetnički direktor Modula Memorije

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Priprema: mart 2020 – decembar 2020.

Realizacija: mart - decembar 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Zbog novonastale situacije izazvane Korona virusom, a koja je zahvatila gotovo čitav svijet, rad J.U.MES je izmijenjen, kako zbog nemogućnosti održavanja programa u prostoru sa ljudima zbog sigurnosti i epidemioloških mjera, nemogućnosti međudržavnih putovanja, tako i zbog smanjenog budžeta uzrokovano situacijom, Festival MESS je morao da prilagodi svoje djelovanje novim formama koje su prihvatljive u odnosu na situaciju u BiH, regiji i svijetu, a dostupne što većem broju ljudi. Iz tog razloga, tokom čitave godine J.U.MES je na društvenim platformama, te Youtube kanalu Festivala imao prilagođeni online program (filmovi, videa, izložbe, knjige, predstave...)

ONLINE PROGRAM:

Online program (YT/FB) – od 20. marta do kraja godine (predstave i filmovi) :

During this MESS move less (videa umjetnika stranih povodom 60. MESS-a):
april – juni 2020.

Dokumentarni film „Saraj'vo“ –režija Mustafa Mustafić

Dokumentarni film „Sklonište“

Predstava "What is Europe? / Ratni obred"; režija Andraš Urban – Scena MESS

Predstava „Životinjska farma“; režija Dino Mustafić – Scena MES / SARTR

Predstava “Nesvjesne zbirke. Šta sa Bosnom?"; režija Nedim Zlatar i Konstantin Dupelius

Predstava „Gospodin Jastuk“; režija Luka Kortin – Scena MESS / Pozorište mladih Sarajevo

Predstava „Mali mi je ovaj grob“; režija Dino Mustafić - Kamerni Teatar 55 / Scena MESS / Heartefact Fund / Bitef teatar / Kazalište Ulysses / Testament films

Dokumentarni film „Bio je lijep i sunčan dan“; autorica Sanela Kapetanović - Televizija Sarajevo / SARTR

Dokumentarni film „Greta“; Haris Pašović (prikazivan u osnovnim školama / 7- i 8. razredi)

Predstava „Aveti“; režija Andrej Nosov - Scena MESS / Heartefact / Grad Teatar Budva / Bitef teatar

Dječija predstava „Agnesa i Hrabren“; režija Oliver Jović – Scena MESS

Dokumentarni film „Od Skloništa do Sarajevskog ratnog teatra“

Dokumentarni film „Neka bude svjetlosti“; režija Dino Mustafić

Dokumentarni film "Sarajevo Film Festival"; režija Johan Van Der Keuken

Performans „Atlete srca“; Nermin Hamzagić i Velija Hasanbegović

Predstava „Noževi u kokošima“; režija Damir Zlatar Frey – Scena MESS / Kamerni teatar 55

Dokumentarni film „Šest ljudi, jedna borba“; režija Nihad Kreševljaković – Fondacija Heinrich Boll

Dokumentarni film „Portret reditelja“; režija Aleš Kurt

Dokumentarni film „Ay, Carmela“; režija Sanela Kapetanović (povodom smrti glumca Dragana Jovičića)

Kratki igrani film „Troskok“; režija Srđan Vuletić (povodom smrti glumca Mustafe Nadarevića)

Čitanje odlomaka iz bh. drama prevedenih na poljski jezik

III 5.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Projekat sa EU: Kreativna Europa - projekat *Shift Key*

PRAVNI OSNOV MANIFESTACIJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Rok za realizaciju: oktobar 2018. – decembar 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Shift Key je projekat sa kojim je J.U. MES aplicirala na poziv Europske unije za međunarodnu kulturnu saradnju. J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS je dobio projekat i to kao nosilac projekta, dok su ostali partneri ITS Festival Amsterdam, Holandija, ACT Festival Bilbao, Španija, BE Festival Birmingham, UK, Short Theater Festival Rim, Italija.

Projekat je nastavak višegodišnje saradnje koja je započeta 2010. godine i koja je rezultirala sa tri dobijena dvogodišnja granta od EU (2010, 2012, 2014). Mreža festivala tokom šest godina razmijenila je predstave preko 60 umjetnika i umjetnica iz Europe, te uveliko pomogla pri etabliranju nove teatarske generacije.

Projekat Shift Key zamišljen je kao naredni korak za ovu mrežu festivala. Festivali su odabrali 12 mladih kompanija, umjetnika i umjetnica koje će u naredne dvije godine da etabliraju ne samo u svojim sredinama, nego i na najvećim europskim festivalima. Projekat tematski tretira fluidnost europskog identiteta i slavi bogatsvo različitosti. Svi umjetnici koji su dio projekta imaju porijeklo iz više zemalja Europe ili su rođeni u jednoj državi, a žive i rade u drugoj. Svi su na određeni način migranti.

Ova tema je važna zbog afirmacije različitih identiteta u vremenu porasta ksenofobije i desničarskih politika koji sve više zatvaraju kulturne prostore.

III 5.1.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Promocija J.U. MES i projekta Kreativne Europe - *Shift Key*

PRAVNI OSNOV MANIFESTACIJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Rok za realizaciju: oktobar 2018. – decembar 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Shift Key je projekat sa kojim je J.U.MES aplicirala na poziv Europske unije za međunarodnu kulturnu saradnju. J.U.MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS je dobio projekat i to kao nosilac projekta, dok su ostali partneri ITS Festival Amsterdam, Holandija, ACT Festival Bilbao, Španija, BE Festival Birmingham, UK, Short Theater Festival Rim, Italija.

Jedna od najvažnijih stavki u realizaciji ovog projekta jeste upravo promocija J.U. MES, te Kreativne Europe i projekta Shift Key. Promocija će se vršiti putem različitih platform kao što su Facebook, Instagram, internet platform koje će biti posebno kreirane za ovaj projekat preko kojih će se uvezivati učesnici i učesnice sa drugim umjetnicima i umjetnicama, te trupama i produkcijama iz čitave Europe. Osim toga, projekat će se promovisati putem novinskih članaka u vidu printanih medija, te online izdanja, te intervjuja sa učesnicima i učesnicama.

III 6.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Scena MESS

PRAVNI ILI DRUGI OSNOV ZA PROVOĐENJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Djelatnost prikazivanja filmova, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Scene MESS

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Period trajanja: čitava godina

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Od 1993. godine J.U. MES razvija vrlo dinamičnu produkcijsku djelatnost, te sa svojim rezultatima se svrstava među najproduktivnije teatarske produkcijske kuće ne samo u zemlji, već i u cijeloj regiji. U tom periodu, od 1993. do danas J.U. MES je učestvovao, ili samostalno producirao preko 80 teatarskih predstava, saradjujući sa više od 50 teataru i kompanija iz više od 10 zemalja širom svijeta. Učešće J.U. MES u teatarskim produkcijama uvijek je bila garancija kvaliteta i najviših teatarskih standarda, a pored najznačajnijih institucija u regiji, J.U. MES je saradivao i sa internacionalno poznatim kućama. Kao producent ili koproducent J.U. MES je saradivao sa više od 50 reditelja/ica. Također, kao producent J.U. MES odigrao je i izuzetno važnu ulogu u afirmiranju mnogih reditelja/ica u Bosni i Hercegovini. U ovim aktivnostima oko 300 glumaca/ica je bilo angažirano, a MES je uvijek posebnu pažnju posvećivao i afirmaciji drugih teatarskih profesionalaca kao što su scenografi/kinje, kostimografi/kinje, autori/ce muzike ili pisci/spisateljice... Upravo zbog ove statistike J.U. MES je pokrenuo Scenu MESS sa ciljem da pojača svoj angažman na teatarskoj sceni i da djeluje u toku čitave godine stvarajući kvalitetne produkcije i koprodukcije.

III 6.1.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Koprodukcija predstave *Nije to to / Studije Faust*

PRAVNI OSNOV MANIFESTACIJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Scene MESS, reditelj Tomi Janežič, u koprodukciji sa Sarajevski ratni teatar SARTR, Beogradsko dramsko pozorište, Kraljevsko pozorište „Zetski dom“

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Priprema: februar 2020. – juli 2020.

Realizacija: 7. juli 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Scene MESS

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Tomi Janežič je eminentni reditelj kojem je ova predstava prvi režijskim angažman u Bosni i Hercegovini. U pitanju je veliki projekat i regionalna produkcija predstave u kojoj su učestvovale: Bosna i Hercegovina, Crna Gora, Slovenija i Srbija. Reditelj je izabravši ovaj tekst, a kao osnovu imajući roman „Faust“ rekao da njega ne zanima još jedna verzija Fausta, već prije naš odnos prema mitu i tome šta nam on predstavlja u 21. vijeku. Zanima ga analiza suštinske problematike koja je ovom mitu osigurala tako istaknuto mjesto u zapadnoj misli i umjetnosti, a koja se može posmatrati kroz egzitencijalno-psihološku ili psihoanalitičku prizmu.

“Želim da uradim kratku predstavu, za razliku od mnogih mojih ranijih projekata. Tražim najkraći mogući format, a da ima smisla. Tako sam predložio dramskoj spisateljici Simoni Semenič da napiše komad koji nije ‘Faust’, ali dodiruje njegovu suštinu. Zanima me “nepojmljivost”, u mislima mi je fraza “nije to to”, u smislu – nije dovoljno. Negdje i Faust kreće sa tim, kao da želi most u nepojmljivo.”

Tomí Janežič

AUTOR	Simona Semenič
PREDSTAVA	<i>Nije to to / Studije Faust</i>
REŽIJA	Tomi Janežič
DRAMATURGIJA	Tomi Janežič
SCENOGRAFIJA	Branko Hojnik
KOSTIMOGRAFIJA	Marina Sremac
DIZAJN ZVUKA	Tomi Janežič
DIZAJN SVJETLA	Tomi Janežič
ASISTENTI REŽIJE	Gabrijel Lazić, Benjamin Konjicija
FOTOGRAFIJA	Dženat Dreković
PRODUKCIJA	Scena Mess / Sarajevski ratni teatar SARTR / Beogradsko dramsko pozorište (SR) /Kraljevsko pozorište „Zetski dom“ (CG)
PREMIJERA	7. juli 2020.
IGRAJU	Selma Alispahić, Maja Salkić, Emina Muftić, Amila Terzimehić, Jelena Laban, Karmen Bardak, Maja Randić, Dunja Stojanović

III 6.2.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Koprodukcija predstave *Ništa nas ne smije iznenaditi*

PRAVNI OSNOV MANIFESTACIJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Scene MESS, reditelj Aleš Kurt, u koprodukciji sa Pozorište mladih Sarajevo

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Priprema: juli 2020 – oktobar 2020.

Realizacija: 7. oktobar 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Scene MESS

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Sedam glumaca pravi predstavu koja educira ljude kako da se ponašaju u slučaju katastrofe Ništa ih ne smije iznenaditi. Prvo moraju odlučiti koja katastrofa im najviše prijete, koja su sredstva borbe protiv, i kako da to da prenesu publici. Svako, vođen vlastitim strahom, vidi katastrofu i borbu sa istom drugačije. Putem različitih drilova (vojnih, evakuacijskih, protivpožarnih, antiterorističkih) svi se zapravo pitaju: Za šta se mi ovo sada spremamo? Sve to služi otkrivanju nerazriješenih drama. Predstava govori prije svega o našem unutarnjem strahu od takvih događaja, o panici, anksioznosti, socijalnoj distanci, trijaži, algoritmima koji upravljaju našim potencijalnim ponašanjem. U pitanju je opstanak i pojednica i šire zajednice. Katastrofe donose promjene. Neizvjesnost. Postavljamo sebi i drugima neka osnovna pitanja kao što su: Šta se dešava? Šta ćemo sad? Šta će se desiti sa nama? Da li smo donjeli ispravne odluke? Da li uopće mi donosimo odluke ili to radi neko umjesto nas?

PREDSTAVA	<i>Ništa nas ne smije iznenaditi</i>
REŽIJA	Aleš Kurt
AUTOR	Aleš Kurt
DRAMATURGIJA	Nejra Babić
SCENOGRAFIJA	Vedran Hrusanović
KOSTIMOGRAFIJA	Lejla Hodžić
PRODUKCIJA	Scena Mess / Pozorište mladih
Sarajevo	
FOTOGRAFIJA	Dženat Dreković
PREMIJERA	7. oktobar 2020.
IGRAJU	Belma Lizde Kurt, Emir Fejzić, Mirza Dervišić, Anita Memović
Kajasa, Nadine Mičić, Vanja Matović i Darja Badnjević	

III 6.3.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Produkcija performansa *Partitura #1 - Deset baleta (oscilacije)*

PRAVNI OSNOV MANIFESTACIJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Scene MESS, reditelji režija Thomas Steyaert i Daniel Premec

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Priprema: avgust – oktobar 2020.

Realizacija: 24. oktobar 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovodilac Scene MESS

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Performans „Partitura #1 – Deset baleta (oscilacije)“ Thomasa Steyaerta i Daniela Premeca bit će održan u subotu, 24. oktobra u Historijskom muzeju BiH. Ova trajna performativna instalacija nastala u okviru Platforme MESS 60, publici će ponuditi jedinstveno iskustvo snažnog skulpturalnog i transformativnog karaktera, a u cijelom toku performansa koji će trajati od 14 sati do ponoći, umjetnici i umjetnice izvodit će niz performativnih radnji koje će se događati sasvim slučajno.

„Ova performativna instalacija propituje aspekt ljudskih vrijednosti i odnosa u decentraliziranom društvu. Može se razumijeti kao analogija unutarnjih kretanja društva koje se nalazi u nevolji (Covid-19, globalno zagrijavanje, nasilni politički sistemi ...). Zbir različitih fizičkih jezika u odnosu na predmete i zvuk u prostoru, oitava apsurdno i zagonetno iskustvo.“ - Thomas Steyaert.

AUTOR/ICA	Thomas Steyaert
PERFORMANS	Partitura #1 - Deset baleta (oscilacije)
REŽIJA	Thomas Steyaert i Daniel Premec
KOSTIMOGRAFIJA	Irma Saje
IZRADA INSTALACIJA	Thomas Steyaert, Daniel Premec Kemil Bektesi, Hana Hurem i Adna Muslija
MUZIKA	Brecht Ameel
UČESNICI/E	Benjamin Bajramović, Kemil Bektesi, Adna Hasanić, Ermina Kurevija, Snežana Marković, Adis Mehanović, Selma Mehanović, Adna Muslija, Zlatan Školjić, Thomas Steyaert i Siniša Vidović

III 7.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Gostovanja predstava Scene MESS

PRAVNI OSNOV MANIFESTACIJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Scene MESS, Umjetnički rukovoditelj Festivala MESS

ROK ZA REALIZACIJU AKTIVNOSTI:

Period trajanja: čitava godina

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU AKTIVNOSTI:

Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Scene MESS

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Projekat razmjene predstava između J.U. MES i drugih teataru u BiH, regiji, te inostranstvu je projekat koji se realizuje svake godine, tokom čitave godine. J.U. MES svoje produkcije i koprodukcije šalje na različite teatarske festivale, smotre, učestvuju na obilježavanju različitih godišnjica, te se odazivaju na pozive kulturnih i teatarskih institucija. Na taj način J.U. MES ima svoju promociju, te promociju reditelja/ica, glumaca/ica, dramaturga/dramaturkinja, te drugih ljudi koji rade u teatru. Osim promocije, to je način ostvarivanja novih kontakata i saradnji, a često su naše predstave i dobitnice različitih priznanja. Ove godine, teatarska gostovanja su bila vrlo redukovana obzirom na pandemiju Korona virusa, ali je J.U. MES uspio realizovati dva gostovanja, kao regionalnu premijeru, te kao gostovanje na jednom teatarskom festivalu

III 7.1.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Gostovanje predstave *Nije to to / Studije Faust* - Beograd, Srbija (Beogradsko dramsko pozorište)

PRAVNI OSNOV MANIFESTACIJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Scene MESS, u koprodukciji sa Sarajevski ratni teatar SARTR, Beogradsko dramsko pozorište, Kraljevsko pozorište „Zetski dom“

ROK ZA REALIZACIJU AKTIVNOSTI:

Period realizacije: 15./16./17./18. oktobar 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU AKTIVNOSTI:

Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Scene MESS

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Tomi Janežič je eminentni reditelj kojem je ova predstava prvi režijskim angažman u Bosni i Hercegovini. U pitanju je veliki projekat i regionalna produkcija predstave u kojoj su učestvovali: Bosna i Hercegovina, Crna Gora, Slovenija i Srbija. Reditelj je izabravši ovaj tekst, a kao osnovu imajući roman „Faust“ rekao da njega ne zanima još jedna verzija Fausta, već prije naš odnos prema mitu i tome šta nam on predstavlja u 21. vijeku. Zanima ga analiza suštinske problematike koja je ovom mitu osigurala tako istaknuto mjesto u zapadnoj misli i umjetnosti, a koja se može posmatrati kroz egzitencijalno-psihološku ili psihoanalitičku prizmu.

“Želim da uradim kratku predstavu, za razliku od mnogih mojih ranijih projekata. Tražim najkraći mogući format, a da ima smisla. Tako sam predložio dramskoj spisateljici Simoni Semenič da napiše komad koji nije ‘Faust’, ali dodiruje njegovu suštinu. Zanima me “nepojmljivost”, u mislima mi je fraza “nije to to”, u smislu – nije dovoljno. Negdje i Faust kreće sa tim, kao da želi most u nepojmljivo.”

Tomi Janežič

III 7.2.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Gostovanje predstave *Nije to to / Studije Faust* - Subotica, Srbija (Desire festival)

PRAVNI OSNOV MANIFESTACIJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Scene MESS, u koprodukciji sa Sarajevski ratni teatar SARTR, Beogradsko dramsko pozorište, Kraljevsko pozorište „Zetski dom“

ROK ZA REALIZACIJU AKTIVNOSTI:

Period realizacije: 29. novembar 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU AKTIVNOSTI:

Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Scene MESS

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Tomi Janežič je eminentni reditelj kojem je ova predstava prvi režijskim angažman u Bosni i Hercegovini. U pitanju je veliki projekat i regionalna produkcija predstave u kojoj su učestvovali: Bosna i Hercegovina, Crna Gora, Slovenija i Srbija. Reditelj je izabravši ovaj tekst, a kao osnovu imajući roman „Faust“ rekao da njega ne zanima još jedna verzija Fausta, već prije naš odnos prema mitu i tome šta nam on predstavlja u 21. vijeku. Zanima ga analiza suštinske problematike koja je ovom mitu osigurala tako istaknuto mjesto u zapadnoj misli i umjetnosti, a koja se može posmatrati kroz egzistencijalno-psihološku ili psihoanalitičku prizmu.

“Želim da uradim kratku predstavu, za razliku od mnogih mojih ranijih projekata. Tražim najkraći mogući format, a da ima smisla. Tako sam predložio dramskoj spisateljici Simoni Semenič da napiše komad koji nije 'Faust', ali dodiruje njegovu suštinu. Zanima me "nepojmljivost", u mislima mi je fraza "nije to to", u smislu – nije dovoljno. Negdje i Faust kreće sa tim, kao da želi most u nepojmljivo.”

Tom Janežič

III 8.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Repertoar Scene MESS: Reprizna izvođenja produkcijskih i koprodukcijskih projekata Scene MESS

PRAVNI OSNOV MANIFESTACIJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Scene MESS, Umjetnički rukovoditelj Festivala MESS

ROK ZA REALIZACIJU AKTIVNOSTI:

Period trajanja: čitava godina

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU AKTIVNOSTI:

Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Scene MESS

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Tokom čitave godine, na početku svakog mjeseca, J.U. MES objavljuje repertoar na kojem je spisak naših produkcija i koprodukcija koje taj mjesec igraju, tačnije imaju reprizna igranja u svim sarajevskim pozorištima, te eventualno gostuju u drugim gradovima ili državama. Scena MESS sa svim pozorištima u Sarajevu ima realizovane koprodukcije, ali pored Sarajeva, i sa drugim teatrima u BiH te u regiji. Na taj način, naša publika ima priliku da pogleda kvalitetna i zanimljiva teatarska ostvarenja. U 2020. godini, reprizna izvođenja naših produkcijskih i koprodukcijskih predstava bila su uvjetovala pandemijom virusa Covid 19, te reducirana iz higijensko-epidemioloških razloga.

U 2020. planirano je i realizovano redovno održavanje repriza predstava:

9. januar 2020: „Kavkaski krug kredom“; režija Paolo Magelli – Scena MESS / Narodno pozorište Sarajevo; NPS
14. januar 2020: „Brašno u venama“; režija Boris Liješević – Scena MESS / SARTR; SARTR
15. januar 2020: „Brašno u venama“; režija Boris Liješević – Scena MESS / SARTR (50. jubilarno izvođenje); SARTR
24. januar 2020: „Nigdje nikog nemam“; režija Alban Ukaj – Scena MESS / SARTR; SARTR
25. januar 2020: „Nigdje nikog nemam“; režija Alban Ukaj – Scena MESS / SARTR; SARTR
28. januar 2020: „Bio je lijep i sunčan dan“; režija Tanja Miletić – Oručević – Scena MESS / SARTR; SARTR
29. januar 2020: „Bio je lijep i sunčan dan“; režija Tanja Miletić – Oručević – Scena MESS / SARTR; SARTR
14. februar 2020: „Bio je lijep i sunčan dan“; režija Tanja Miletić – Oručević – Scena MESS / SARTR; SARTR
7. juli 2020: „Nije to to / Studije Faust“; režija Tomi Janežič - Scena MESS / SARTR / Kraljevsko pozorište Zetski dom / Beogradsko Dramsko Pozorište – PREMIJERA
8. juli 2020: „Nije to to / Studije Faust“; režija Tomi Janežič - Scena MESS / SARTR / Kraljevsko pozorište Zetski dom / Beogradsko Dramsko Pozorište
8. juli 2020: „Kralj Lear“; režija Diego de Brea – Scena MESS / NPS
9. juli 2020: „Nije to to / Studije Faust“; režija Tomi Janežič - Scena MESS / SARTR / Kraljevsko pozorište Zetski dom / Beogradsko Dramsko Pozorište
14. juli 2020: „Bio je lijep i sunčan dan“; režija Tanja Miletić – Oručević – Scena MESS / SARTR; Ljetna scena SARTR-a
7. septembar 2020: „Nije to to / Studije Faust“; režija Tomi Janežič - Scena MESS / SARTR / Kraljevsko pozorište Zetski dom / Beogradsko Dramsko Pozorište (MESS)
8. septembar 2020: „Nije to to / Studije Faust“; režija Tomi Janežič - Scena MESS / SARTR / Kraljevsko pozorište Zetski dom / Beogradsko Dramsko Pozorište (MESS)
9. septembar 2020: „Nije to to / Studije Faust“; režija Tomi Janežič - Scena MESS / SARTR / Kraljevsko pozorište Zetski dom / Beogradsko Dramsko Pozorište (MESS)

10. septembar 2020: „Nije to to / Studije Faust“; režija Tomi Janežič - Scena MESS / SARTR / Kraljevsko pozorište Zetski dom / Beogradsko Dramsko Pozorište (MESS)

7. oktobar 2020: „Ništa nas ne smije iznenaditi“; režija Aleš Kurt – Scena MESS / Pozorište mladih Sarajevo; PMS - PREMIJERA

8. oktobar 2020: „Ništa nas ne smije iznenaditi“; režija Aleš Kurt – Scena MESS / Pozorište mladih Sarajevo; PMS

9. oktobar 2020: „Ništa nas ne smije iznenaditi“; režija Aleš Kurt – Scena MESS / Pozorište mladih Sarajevo; PMS

14. oktobar 2020: „Ništa nas ne smije iznenaditi“; režija Aleš Kurt – Scena MESS / Pozorište mladih Sarajevo; PMS

15. oktobar 2020: „Nije to to / Studije Faust“; režija Tomi Janežič - Scena MESS / SARTR / Kraljevsko pozorište Zetski dom / Beogradsko Dramsko Pozorište – GOSTOVANJE (Beogradsko dramsko pozorište)

16. oktobar 2020: „Nije to to / Studije Faust“; režija Tomi Janežič - Scena MESS / SARTR / Kraljevsko pozorište Zetski dom / Beogradsko Dramsko Pozorište – GOSTOVANJE (Beogradsko dramsko pozorište - Beograd)

17. oktobar 2020: „Nije to to / Studije Faust“; režija Tomi Janežič - Scena MESS / SARTR / Kraljevsko pozorište Zetski dom / Beogradsko Dramsko Pozorište – GOSTOVANJE (Beogradsko dramsko pozorište)

18. oktobar 2020: „Nije to to / Studije Faust“; režija Tomi Janežič - Scena MESS / SARTR / Kraljevsko pozorište Zetski dom / Beogradsko Dramsko Pozorište – GOSTOVANJE (Beogradsko dramsko pozorište)

28. oktobar 2020: „Bio je lijep i sunčan dan“; režija Tanja Miletić – Oručević – Scena MESS / SARTR; SARTR

29. novembar 2020: „Nije to to / Studije Faust“; režija Tomi Janežič - Scena MESS / SARTR / Kraljevsko pozorište Zetski dom / Beogradsko Dramsko Pozorište – GOSTOVANJE (Desire Festival – Subotica)

17. decembar 2020: „Bio je lijep i sunčan dan“; režija Tanja Miletić – Oručević – Scena MESS / SARTR; SARTR

III 9.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

MESS Biblioteka

PRAVNI OSNOV MANIFESTACIJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izdavačka djelatnost

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Scene MESS

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Period trajanja: čitava godina

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Za izdavačku djelatnost Festivala MESS se može reći da postoji koliko i sam Festival, a posebno značajnu ulogu je imala u afirmisanju domaćih dramskih autora. Od 1993. do ove godine, objavljeno je 15 knjiga, a objavljivanjem drame Tariqa Alija "Nove pustolovine Don Quijotea" u prijevodu Senade Kreso, Festival MESS je pokrenuto novi projekat posvećen izdavačkoj djelatnosti pod imenom *MESS biblioteka*. *MESS biblioteka* je zamišljena kao edicija koja će se baviti prevođenjem savremene dramaturgije sa ciljem da upozna širu čitalačku javnost sa relevantnom dramskom produkcijom. Ideja projekta je da pokrene mogućnost scenske transpozicije savremene literature na bh pozornice, obzirom da je primjetno odsustvo savremenih drama na repertoarima, u studentskim programima i edukacijskim procesima. *MESS biblioteka* je program koji je aktivan tokom čitave godine.

III 9.1.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Publikacija knjige *Teatar pod opsadom*, autorica Hana Bajrović

PRAVNI OSNOV MANIFESTACIJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izdavačka djelatnost

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Scene MESS

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Period pripreme: novembar 2019 - april 2020.

Period realizacije: 9. april 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

„U trenutku kada smo završavali pripremu knjige „Teatar pod opsadom“, proglašena je pandemija Korona virusa. Kada su nastale predstave koje su dijelom ove knjige, u Bosni je bio rat, a Sarajevo je bilo pod opsadom. Opsada je trajala četiri godine, nije bilo vode, nije bilo struje, grijanja, hrane, novca... uglavnom ničega. I svaki dan su pucali na nas. Ipak, ljudi su se izlagali opasnosti i svakodnevno se sastajali da kulturu u Sarajevu održe na životu i radili su, možda, i više nego u nekim periodima mira. Danas imamo i vodu i struju i hranu i grijanje. Imamo internet koji nam omogućava komunikaciju sa bilo kim na svijetu. Ipak, danas je pitanje odgovornosti i ljudskosti ostati u kući i zato, ovih dana se ne sastajemo i ne družimo. Ali, kao i tada, i sada su sarajevska pozorišta i festival nastavili svakodnevno raditi, samo što su se iz svojih matičnih kuća prebacili u virtuelni svijet. Ono što sam naučila o pozorištu, dok sam istraživala način na koji je živjelo u periodu opsade, jeste to da teatru ni jedno ljudsko stanje nije strano pa je, vjerujem, upravo to jedan od razloga zašto se tako lahko prilagođava i zašto među prvima reaguje na ono što se u društvu događa. Naša pozorišta zaista jesu ponosno, sa poštovanjem prema publici i sa posvećenošću prema profesiji pristupili situaciji, i u ratu i danas. Baš zbog toga, ponosna sam što sam dio ove sarajevske pozorišne zajednice koja se u posljednjih mjesec dana neprestano podržava, međusobno saraduje, dijeli ideje; baš kao i početkom 90ih u Sarajevu.

I baš zbog toga, vjerujem da je poznavanje naše ratne teatarske prošlosti neizmjerljivo važno za prepoznavanje važnosti djelovanja i onda kada izgleda da se to možda nikoga ne tiče, jer, teatar nije sam sebi svrha, on je duša svakoga društva. Važno je da bi nam pomoglo u razumijevanju suštine života i naučilo nas da budemo skromni i zahvalni. Meni je pomoglo.“

- Hana Bajrović

III 9.2.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Publikacija knjige *Antologija bh. drame na poljskom jeziku „Probudi me kad završi. Izbor nove drame iz Bosne i Hercegovine”*, grupa autora

PRAVNI OSNOV MANIFESTACIJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izdavačka djelatnost

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Period realizacije: januar 2020 - decembar 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Direktor J.U.MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Antologija bh. drame na poljskom jeziku „Probudi me kad završi. Izbor nove drame iz Bosne i Hercegovine”, sačinjena je od 8 dramskih tekstova autora/ica generacije rođene netom prije ili poslije posljednjeg rata u BiH, a objavljena je od strane Instytut Teatralny im. Mieczslawa Hertza iz poljske, Mazovjecki Institut kulture u Varšavi i Festivala MESS, a u saradnji sa Inicijativom mladih za ljudska prava u BiH – YIHR BiH i Fondacijom za izdavaštvo BiH. Antologija sadrži dramske tekstove autora/ica Nejre Babić, Mirze Skenderagića, Lejle Kalamujić, Borisa Lalića, Nedžme Čizmo, Daria Bevande, Tanje Pljivar i Adnana Lugonića.

III 9.3.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Promocija MESS Biblioteke

PRAVNI OSNOV MANIFESTACIJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izdavačka djelatnost

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Scene MESS

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Period trajanja: čitava godina

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI
MANIFESTACIJE

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Obzirom da je MESS Biblioteka zasebna djelatnost J.U. MES koja je aktivna tokom čitave godine, a koja se, osim publikacije i promocije knjiga i drama, bavi i arhiviranje knjiga koje su nastale u okviru Festivala, od njegovog nastanka, samo pod različitim imenima, cilj nam je promovirati Biblioteku i široj javnosti pokazati njenu raznovrsnost i upoznati javnost sa svim ostvarenjima koja su književno vrijedna i dostupna javnosti. Promocija MESS Biblioteke se vrši u okviru različitih segmenata djelovanja J.U. MES (Biblioteke MESS, Festival MESS, Modul Memorije), na različitim lokacijama, uključujući i prostorije J.U. MES-a.

III 9.4.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Digitalizacija MESS Biblioteke

PRAVNI OSNOV MANIFESTACIJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izdavačka djelatnost

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovoditelj Scene MESS

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Period trajanja: čitava godina

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Obzirom da je MESS Biblioteka zasebna djelatnost J.U. MES koja je aktivna tokom čitave godine, a koja se, osim publikacije i promocije knjiga i drama, bavi i arhiviranje knjiga koje su nastale u okviru Festivala, od njegovog nastanka, samo pod različitim imenima, cilj nam je MESS Biblioteku napraviti prostorom dostupnim svima i prostorom koji može biti od koristi za mlade umjetnike, književnike i studente sarajevskih akademija, ali i drugih fakulteta. Zbog toga, J.U. MES je počeo sa digitalizacijom Biblioteke. Svaka knjiga, drama, naučna literatura, a koja je dijelom Biblioteke se cjelovita postavlja na internet te prilagođava online upotrebi pa će se tako uskoro knjige Biblioteke moći cjelovite čitati na internetu, ali i printati po potrebi. Svakako, pristup knjigama je za sve besplatan.

Obzirom na pandemiju Korona virusa, te na ograničenu mogućnost za organizovanje promocija bibliotečkih izdanja, te na redukovane posjete u prostorijama J.U.MES-a, u toku prethodne sve drame, ali velika većina ostalih knjiga koje je MES izdao do tog trenutka, su digitalizovane i u elektronskoj formi na različitim platformama učinjene dostupnim za sve čitatelje i čitateljice.

III10.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Nastavak digitalizacije MESS Arhive

PRAVNI ILI DRUGI OSNOV ZA PROVOĐENJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Period trajanja: čitava godina

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

U okviru MESS Arhive pronalaze se: fotografije, bilteni, katalozi, pozivnice, afiše, dopisi, razgovori, pisma, telegram, plakati predstava koje su gostovale na Festivalu MESS; te predstava nastalih u produkciji i koprodukciji MESS-a, ali i drugih programa nastalih u okviru različitih projekata, te u okviru MESS-ovog Festivala Modul Memorije, i to materijali iz posljednjih 60 godina. Od osnivanja Festivala, 1960. god. pa sve do danas. Obzirom na vrijednost i zanimljivost dokumenata za kulturnu i teatarsku zajednicu Sarajeva i cijele BiH, počelo se intenzivno raditi na sortiranju dokumenata, fotografija, te digitalizovanju istih, prikupljati se stari tekstovi, katalozi, podaci o svim trupama i umjetnicima koji su gostovali kroz godine i decenije na Festivalu, te sve to digitalizovati kako bi postali trajniji i dostupni svima, ali i kako bi poslužili kao inspiracija za različite projekte.

Zbog potreba dokumentarne izložbe „60 godina MESS-a“, najveći dio arhive je u toku prethodne godine digitalizovan, te je dopunjena arhiva materijalima koji su nedostajali (poster, fotografije i knjige).

III11.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Umjetnički performans *Sjećanje za 8372* (obilježavanje 25. godina od genocida u Srebrenici)

PRAVNI ILI DRUGI OSNOV ZA PROVOĐENJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES u saradnji sa Memorijalnim centrom Potočari - Srebrenica

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Period pripreme: juni 2020 – juli 2020

Period realizacije: 11. juli 2020.

J.U. MES realizaciju projekta radi u skladu sa planom realizacije manifestacije

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Na 25. godišnjicu obilježavanja genocida u Srebrenici, J.U. MES je u Potočarima organizuje višesatni umjetnički program pod nazivom "Sjećanje za 8372". Ovaj događaj je bio dijelom višednevnog umjetničkog programa koji je organizovan u Potočarima i Sarajevu, a u kojem su učestvovali svjetski priznati bh. umjetnici i umjetnice.

Program "Sjećanje za 8372" je bio multimedijalnog karaktera i sadržavao je različite muzičko scenske performance, koji su počeli u 9 sati ujutro i trajali sve do iza 17 sati. Učesnici i učesnice ovog programa su:

– Sarajevski ratni teatar SARTR, sa performansom "Ostavi trag u njihova sjećanja". Performans su izveli glumci i glumice Sarajevskog ratnog teatra Selma Alispahić, Adnan Kreso, Jasenko Pašić, Davor Sabo i Maja Salkić.

– Glumica Dženita Imamović – Omerović i glumac Aldin Omerović su, uz muzičku pratnju Tarika Kamarića na gitari, izveli "Srebrenički inferno", pisca Džemaludina Latića.

– Bosanskohercegovačka čelistkinja Belma Alić je na violončelu izvela solo kompozitora: J.S. Bacha, A. Schiava, G. Ligeta, te B. Brittena.

- Na zidu hale, za sve vrijeme trajanja umjetničkog performansa, bila je prikazana digitalna izložba "Potočarske sjene", fotografa Velije Hasanbegovića.

– Posljednji dio programa izveli su mladi sarajevski i tuzlanski glumci i glumice Irfan Ribić, Maja Salkić, Harun Čehović, Hana Zrno, Armin Filipović i Borislav Matović. Oni su u drugom dijelu programa pročitali poeziju napisanu o Srebrenici. U pitanju je 30 pjesama:

"Iskonsko utočište", Nihad ĆATIĆ; "U korov zarastao vr̄", Sead BEGOVIĆ; "Kolone", Nihad ĆATIĆ, "U Potočarima", Mehmed PARGAN; "Šetnja Srebrenicom", Faruk ŠEHIĆ; "Svjedok", Almir ZALIHIC, "Srebrenica, Potočari", Šejla ŠEHABOVIĆ; "Srebrenica", Nihad KREŠEVLJAKOVIĆ; "On je onaj", Marko VEŠOVIĆ; "Nož, žica, Srebrenica", Amir TALIĆ; "Hatidža", Mile STOJIC; "A Votre Sante Et Bon Appetit", Enes KIŠEVIĆ; "Srebrenica naša", Edina CIKOTIĆ; "Najteža bošnjačka riječ od srebra kovana", Atif KUJUNDŽIĆ; "Bijelo", Almin KAPLAN; "Smaragdne suze", Vernesa MANOV, "Tuga Srebrenice", Elvira IMAMOVIĆ; "Srebrenica", Džabir SEDIĆ; "SREBRENICA", Ferida DURAKOVIĆ; "Čežnja za slobodnom Bosnom", Nihad ĆATIĆ; "Srpska duhovnost", Tomislav MARKOVIĆ; "Zapis o Potočarima", Elvedin NEZIROVIĆ; "Prema putu moga doma", Amela MUSTAFIĆ; "Izbjeglička zora", Husein HASKOVIĆ; "Nađeni", Mirzana PAŠIĆ KORDIĆ; "Epski junaci u Srebrenici", Enes TOPALOVIĆ; "Srebrenica je zvijezda padalica", Melika SALIHBEGOVIĆ; "Pad Srebrenice", Džabir SEDIĆ; "Slijepi grad", Nihad ĆATIĆ.

- Nakon poezije, glumci i glumice su pročitali dijelove iz tri svjedočanstva preživjelih Srebreničana i Srebreničanki, ulomke iz knjige "Razglednica iz groba", autora Emira Suljagića, te izveli fragmente iz dvije drame; "Priviđenje iz srebrenog vijeka", autora Almira Bašovića, te "Skinuću ti zvijezde u kašiku", autora Edina Krehića.

Program "Sjećanje za 8372" se održao u fabrici akumulatora u Potočarima, sa početkom u 9 sati ujutro, a sve vrijeme je bio organizovan live prenos na Youtube i Facebook stranici Festivala MESS, te na stranici Memorijalnog centra Potočari. Također, dijelovi programa bit će emitovani u zvaničnog programa BHT-a.

III12.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Nastavak rada na monografiji povodom 60. godina Festivala MESS

PRAVNI OSNOV MANIFESTACIJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izdavačka djelatnost

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES i vanjski saradnici specijalizirani za kreiranje monografija

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Pripremni period: čitava godina

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički rukovodilac Scene MES, Umjetnički rukovodilac Festivala MESS

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Za vrijeme priprema 55. izdanja Internacionalnog teatarskog festivala MESS započela je priprema monografije koja bi podrazumijevala historijat Festivala od 1960. do kraja 2020, dakle do završetka 60. Festivala MESS. Obimni posao prikupljanja građe koja je splotom historijskih okolnosti djelimično izgubljena je dugotrajan i kompliciran proces, te je izdavanje monografije iziskuje i velike finansijske izdatke. Izdavanje je stoga iz objektivnih razloga pomjereno. Monografija MESS-a je važna teatrološka studija najstarijeg i najznačajnijeg internacionalnog Festivala u regionu i BiH. Ona će biti dokumentarni uvid u Festival koji je svojim postojanjem i dostignućima obilježio modernu povijest bh. teatra, ali i duhovnost jedne sredine, postao amblem prepoznatljivosti Sarajeva kao kulturnog centra i metropole. Obzirom da je monografija Festivala MESS posljednji put izdata 1979. godine, povodom 20. godina Festivala, ova monografija je vrlo važna jer će biti literatura koja pokriva čitav jedan vijek festivalskog djelovanja u Sarajevu i Bosni i Hercegovini. U njoj su imena najznačajnijih teatarskih umjetnika i umjetnica, glumaca, reditelja, teatarskih trupa, u smislu avangardne i eksperimentalne pozorišne scene Bosne i Hercegovine, regije, Evrope i svijeta.

U monografiji će biti tekstovi ljudi koji su činili neizostavan dio Festivala MESS i pozorišnog života Sarajeva, ali i onih koji su ili su bili na čelu Festivala, a koji će biti fokusirani kako na same početke rada Festivala, pa onda na sva izdanja i promjene koje je Festival prolazio, neizostavan je i historijski pregled rada Festivala u periodu opsade Sarajeva, te Festival danas, skupa sa svim drugim aspektima djelovanja J.U. MES, a to su: Scena MESS, Biblioteka MESS, te kulturološki program Modul Memorije koji datira još iz perioda agresije, od 1995. godine.

Monografija je planirana da bude izdata i promovisana kada se cijeli proces njene pripreme završi, te kada se za to steknu uvjeti.

III13.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Dokumentarna izložba 60 godina MESS-a; autorice Ira Isović, Hana Bajrović

PRAVNI ILI DRUGI OSNOV ZA PROVOĐENJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Pripremni period: oktobar 2019. – oktobar 2020.

Period Realizacije: 1. oktobar 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Dokumentarna izložba „60. godina festivala MESS“ zvanično je otvorena 1. oktobra 2020. u galeriji Collegium Artisticum. Izložba čije su autorice članice direkcije festivala, Ira Isović i Hana Bajrović, sastoji se od fotografija, postera i dokumenata svih izdanja festivala (od 1960 do 2020), postera programa Modul Memorije te postera produkcija, a izložba sadrži i knjige koje su izdate u okviru MESS biblioteke. Svi zainteresovani građani i građanke izložbu su mogli posjetiti do 28. Oktobra.

Direktor Internacionalnog teatarskog festivala MESS, Nihad Kreševljaković, istakao je da izložba sadržava materijale koji su sastavni dio ne samo historije bosanskohercegovačkog teatra, već i historije evropskog teatra. „Prije 60 godina Festival MESS započeo je svoje dugo putovanje kroz vrijeme. Na tom putovanju, MESS se suočavao sa različitim situacijama, transformacijama, izazovima, napadima, kritikama i pohvalama, ali je sve njih preživio i nadživio“, kazao je Kreševljaković te podsjetio da je festivalska arhiva ozbiljno devastirana početkom agresije na BiH, tako da je puno materijala za izložbu skupljeno naknadno, kroz privatne arhive prijatelja i prijateljica festivala.

Govoreći o značaju festivala MESS, dugogodišnji festivalski prijatelj i učesnik, prof.dr. Sulejman Bosto, naglasio je da je ponosan što pripada MESS porodici i da je teatar kroz Festival MESS pokazao svoju apsolutnu nužnost. „Još od svojih studentskih dana kroz MESS sam učio zajedno sa svojim kolegama. MESS je gigantska umjetnička škola, a upravo to MESS iskustvo je apsolutni dobitak i za umjetnost i za grad. Hvala MESS-u što nas kontinuirano uči šta je teatar i što nam servira najbolje teatarske proizvode iz cijelog svijeta“, naveo je prof.dr. Bosto.

Jedna od autorica izložbe, Ira Isović, istakla je da je izložba nastala kao izraz težnje da se prikaže sva grandioznost jedne divne ideje koja traje već 60 godina u kontinuitetu. „Htjeli smo pokazati sve ono što je MESS prolazio u svom šezdesetogodišnjem postojanju. Izvući na svjetlo dana i osvjetliti cijelo more dokumenata koji su godinama stajali negdje po ćoškovima, a koji prikazuju sve faze kroz koje je MESS prošao u svom postojanju i stvarni život festivala“, kazala je Isović te dodala da je ova postavka također dokaz ljepote i vitalnosti jednog kulturnog projekta koji čini most između epoha i generacija, ideja i realizacije, teškoća i entuzijazma, ljudi i država cijelog svijeta.

„Uvidom u sačuvanu arhivu MESS-a koja je dobrim djelom ovdje pred vama, nameće se slika o neke tri faze kroz koje je do sada prošao naš Festival: od osnivanja do 1992, od početka opsade do 1997. godine i od 1997. do danas. Pozivamo vas da zajedno sa nama prošetate kroz 60 godina dugu historiju našeg festivala“, kazala je Hana Bajrović.

III14.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Obilježavanje značajnih datuma

PRAVNI OSNOV MANIFESTACIJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Period trajanja: čitava godina

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES kao kulturna te državna institucija ima moralnu obavezu da obilježava značajne historijske datume u Bosni i Hercegovini na taj način podižući svijest građana i čuvajući sjećanja na historiju koja su bitna za osnovnu edukaciju svakog/e građana/ke naše države. Obilježavamo ove datume određenim prigodnim kulturnim i edukativnim sadržajima, ne samo u Sarajevu već u čitavoj Bosni i Hercegovini.

III15.

NAZIV PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE:

Promocija aktivnosti J.U. MES na društvenim mrežama i u medijima

PRAVNI OSNOV MANIFESTACIJE:

Djelatnost za koju je J.U. MES registrirana: Izvođačka umjetnost, Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti

AUTOR PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Rok za realizaciju: čitava godina

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI ODOBRAVA PRIPREMU PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Jedan od vrlo važnih segmenata u radu J.U. MES jeste i promocija aktivnosti na društvenim mrežama i putem medija. Promocija se vrši putem različitih platform kao što su Facebook, Instagram, internet platform, koje su posebno kreirane za J.U. MES i putem kojih najavljujemo i promovišemo sve događaje Festivala MESS, Scene MESS, Biblioteke MESS, Modula Memorije, te ostale aktivnosti J.U. MES-a (izložbe, radionice, performanse...) Osim toga, projekat se promoviše putem novinskih članaka u vidu printanih medija, te online izdanja, kao i intervjua.

IV KONTINUIRANI POSLOVI

IV 1. (1.1.-1.7.)

NAZIV

Pisanje projekata i prijave na fondove / konkurse

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

Period trajanja: čitava 2020. godina

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

Pisanje projekata je jedna od aktivnosti kojom se J.U. MES bavila tokom čitave 2020. godine. Pisanje projekata je ozbiljan i zahtjevan posao. Prijavljivali smo se na međunarodne, regionalne, državne, federalne, kantonalne i općinske konkurse za finansijsku pomoć, za pomoć u realizaciji projekata i fondova, na projekte koji omogućavaju gostovanja, saradnju, izdavanje knjiga, ali i na konkurse nezavisnih, vladinih, stranih i domaćih organizacija. Pisanjem projekata razrađujemo plan naših aktivnosti i omogućavamo drugima da se upoznaju sa našim radom i našim planovima u daljim aktivnostima. Na taj način pokušavamo omogućavamo što kvalitetnije i uspješnije djelovanje J.U. MES-a.

IV 2.

NAZIV

Prijedlog programa rada za 2020., J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS, sa finansijskim planom za 2020. godinu

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički savjet

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

Mart 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES, Upravni odbor J.U. MES, Nadzorni odbor J.U. MES, Ministarstvo kulture i sporta KS, Vlada Kantona Sarajevo, Skupština KS

KRATAK SADRŽAJ

U skladu sa odredbama tačke XII Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa („Sl. novine KS „ br. 29/12.).

IV 3.

NAZIV

Izveštaj o radu sa izveštajem o finansijskom poslovanju ustanove za 2019, J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

Januar - Mart 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES, Upravni odbor J.U. MES, Nadzorni odbor J.U. MES, Ministarstvo kulture i sporta KS, Vlada Kantona Sarajevo, Skupština KS

KRATAK SADRŽAJ PROJEKTA ILI MANIFESTACIJE

Nakon završenog Festivala, J.U. MES piše izvještaj o svojim aktivnostima u tekućoj godini. U izvještaju za 2019. godinu smo detaljno obradili sve programe, aktivnosti i projekte koji su realizovani, te smo obrazložili njihov cilj i način rada kako bi na taj način stvorili sliku o onome čime se J.U. MES kao javna, kulturna i teatarska institucija i bavi.

IV 4.

NAZIV

Tromjesečni finansijski plan za januar, februar i mart 2020. godine

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

Januar 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

U skladu sa Zakonom o izvršenju Budžeta KS i Zakona o Budžetima u FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj 102/13, 09/14, 13/14 i 8/15), obavezni smo bili Ministarstvu finansija dostaviti tromjesečni finansijski plan (Z1) za mjesec januar, februar i mart 2020. godine, što je i učinjeno.

IV 5.

NAZIV

Godišnji obračun za 2019. godinu

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

Februar 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

Godišnji obračun smo podnijeli za period 01. 01. – 31. 12. 2019. godine i sastoji se od sljedećih završnih (godišnjih) izvještaja: računa prihoda i rashoda, bilansa stanja, iskaza o kapitalnim izdacima i finansiranju, iskaza o ostalim finansijskim podacima, posebnim podacima o plaćama i broju zaposlenih, godišnjeg iskaza o izvršenju budžeta za 2018. godinu i analize iskaza. Pravni osnov je Zakon o budžetima u Federaciji Bosne i Hercegovine), "Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine" broj 19/06), Zakon u ustanovama („Službeni list RBiH br. 6/92, 8/93, 13/94).

IV 6.

NAZIV

Periodično izvještavanje 01.01. - 31.12.2019.

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

Februar 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

U skladu sa članom 3. Pravilnika o izvještavanju i godišnjem obračunu budžeta FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj: 69/14, 14/15 i 4/16), budžetski korisnici, vanbudžetski fondovi i Javna preduzeća izrađuju i podnose izvještaje kvartalno uz bruto bilans za period 01.01.-31.12.2019. To smo i učinili u skladu sa Pravilnikom i u zakonskom roku.

IV 7.

NAZIV

Izjava o fiskalnoj odgovornosti za 2019.

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

Mart 2020. godine

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

U skladu sa Zakonom o budžetima u FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj: 102/13, 9/14, 13/14 i 8/15) i Pravilnikom o obliku, sadržaju, načinu popunjavanja i predaji Izjave o fiskalnoj odgovornosti („Sl. Novine FBiH“ broj 34/14), svi budžetski korisnici su bili dužni, u skladu sa čl. 12. i 16. navedenog Pravilnika, sastaviti Izjavu o Fiskalnoj odgovornosti do 15. marta i istu dostaviti Ministarstvu finansija KS, sa propisanim priložima (1 do 5).

IV 8.

NAZIV

Tromjesečni finansijski plan za april, maj i juni 2020. godine

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

April 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

U skladu Zakona o izvršenju Budžeta KS i Zakona o Budžetima u FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj 102/13, 09/14, 13/14 i 8/15), obavezni smo bili Ministarstvu finansija dostaviti tromjesečni finansijski plan (Z1) za mjesec april, maj i juni 2020. godine, što je i učinjeno.

IV 9.

NAZIV

Dokument okvirnog budžeta za period 2020.-2022.

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

April 2020. godina

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

U skladu sa Zakonom o budžetima u FBiH („ Službene novine FBiH“, broj 102/12, 9/14, 13/14, 8/15 i 91/15), postupak pripreme DOB-a počinje dostavljanjem Instrukcija broj 1. o načinu i elementima izrade DOB-a koji sadrži: osnovne ekonomske pretpostavke i smjernice za pripremu DOB-a, tabela pregleda prioriteta budžetskih korisnika, te dinamiku i pripremu DOB-a.

IV 10.

NAZIV

Periodično izvještavanje 01.01.-31.03.2020. godine

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

April 2020. godine

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

U skladu sa članom 3. Pravilnika o izvještavanju i godišnjem obračunu budžeta FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj: 69/14, 14/15 i 4/16), budžetski korisnici, vanbudžetski fondovi i Javna preduzeća izrađuju i podnose izvještaje kvartalno uz bruto bilans za period 01.01.-31.03.2020, što je i učinjeno od strane naše ustanove.

IV 11.

NAZIV

Prijedlog zahtjeva za dodjelu sredstava J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS Sarajevo za izmjene i dopune Budžeta Kantona Sarajevo za 2020. godinu

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

Po zahtjevu i instrukcijama Ministarstva finansija KS

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

Prijedlog zahtjeva za dodjelu sredstava sadrži procjenu prihoda i primitaka, te rashoda i izdataka za tekuću budžetsku godinu sa odgovarajućom analizom i obrazloženjem, a sve u skladu sa instrukcijama Ministarstva finansija Kantona Sarajevo.

IV 12.

NAZIV

Tromjesečni finansijski plan za juli, august i septembar 2020. godine

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

Juli 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

U skladu sa Zakonom o izvršenju Budžeta KS i Zakona o Budžetima u FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj 102/13, 09/14, 13/14 i 8/15), obavezni smo bili Ministarstvu finansija dostaviti tromjesečni finansijski plan (Z1) za mjesec juli, august i septembar 2020. godine, što smo blagovremeno i učinili.

IV 13.

NAZIV

Periodično izvještavanje 01.01. - 30.06.2020. godine

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

Juli 2020. godine

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

U skladu sa članom 3. Pravilnika o izvještavanju i godišnjem obračunu budžeta FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj: 69/14, 14/15 i 4/16), budžetski korisnici, vanbudžetski fondovi i Javna preduzeća izrađuju i podnose izvještaje kvartalno uz bruto bilans za period 01.01.-30.06.2020.

IV 14.

NAZIV

Prijedlog Nacrta za dodjelu sredstava iz Budžeta Kantona Sarajevo za 2020. godinu

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

Po zahtjevu, instrukciji i uputstvu Ministarstva finansija KS

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

Prijedlog zahtjeva za dodjelu sredstava sadrži procjenu prihoda i primitaka te rashoda i izdataka za tekuću budžetsku godinu sa odgovarajućom analizom i obrazloženjem. Pravni osnov je zahtjev, instrukcija ili uputstvo Ministarstva finansija Kantona Sarajevo.

IV 15.

NAZIV

Prijedlog programa rada za 2021., J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS, sa finansijskim planom za 2021. godinu

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički savjet

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

septembar 2020. - januar 2021.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES, Upravni odbor J.U. MES, Nadzorni odbor J.U. MES, Ministarstvo kulture i sporta KS, Vlada Kantona Sarajevo, Skupština KS

KRATAK SADRŽAJ

Nakon završenog Festivala, J.U. MES počela je sa planiranjem programa rada i aktivnosti za narednu godinu. Ono što svake godine imamo u svom planu rada jesu naša osnovna djelatnost; Festival MESS, te program Modul Memorije. Pored ova dva programa, Scena MESS svake godine radi produkcije ili koprodukcije sa drugim pozorišnim kućama u Sarajevu, ali i BiH i regiji. Također, i MESS Biblioteka ima svoje redovne aktivnosti. Zavisno od finansijskih mogućnosti te onoga što je te godine aktuelno, te saradnji koje su ostvarene, biramo produkcije, koprodukcije, knjige i drame koje ćemo objaviti. Pored ovoga, svake godine imamo planirane projekte koje prije predaje plana rada osmišljavamo i koji će u toj godini biti realizovani.

IV 16.

NAZIV

Tromjesečni finansijski plan za oktobar, novembar i decembar 2020. godine

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

Oktobar 2020. godina

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

U skladu sa Zakonom o izvršenju Budžeta KS i Zakona o Budžetima u FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj 102/13, 09/14, 13/14 i 8/15), obavezni smo bili Ministarstvu finansija dostaviti tromjesečni finansijski plan (Z1) za mjesec oktobar, novembar i decembar 2020. godine, a što je i učinjeno od strane naše ustanove.

IV 17.

NAZIV

Periodično izvještavanje 01.01. - 30.09.2020. godina

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

Oktobar 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

U skladu sa Pravilnikom o izvještavanju i godišnjem obračunu budžeta FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj: 69/14, 14/15 i 4/16), budžetski korisnici, vanbudžetski fondovi i Javna preduzeća izrađuju i podnose izvještaje kvartalno uz bruto bilans za period 01.01.-30.09.2020.

IV 18.

NAZIV

Preraspodjela sredstava za budžetsku 2020. godinu

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

Čitava godina, po zahtjevu, instrukciji i uputstvu Ministarstva finansija KS

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

U skladu sa Zakonom o izvršenju Budžeta Kantona Sarajevo na osnovu zahtjeva za preraspodjelu sredstava za korisnika J.U. MES u okviru raspoloživih sredstava iz Budžeta za 2020. godinu izvršile su se preraspodjele.

IV 19.

NAZIV

Plan nabavke roba i usluga za 2020. godinu

NOSILAC IZRADA I REALIZACIJE

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

Dva mjeseca od usvajanja Budžeta za 2020.

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES, Upravni odbor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

Organ rukovođenja je bio obavezan sačiniti plan nabavke roba i usluga za 2019. godinu i dostaviti Upravnom odboru na usvajanje. Organ rukovođenja je obavezan u toku godine blagovremeno donositi Odluke o provođenju procedura javnih nabavki, a u skladu sa raspoloživim finansijskim sredstvima. Ovi poslovi se obavljaju u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama, Zakonom o budžetima u FBiH i Pravilnicima o javnim nabavkama Agencije za javne nabavke BiH i Pravilnikom o direktnom sporazumu.

IV 20.

NAZIV

Priprema materijala i organizacija sjednica organa upravljanja i organa kontrole poslovanja J.U. MES

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

Period trajanja: čitava godina

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

Organ upravljanja i organ kontrole poslovanja je permanentno tokom čitave 2020. godine održavao sjednice na kojima su se razmatrala pitanja iz djelokruga rada ustanove i organa. J.U. MES je obezbjedila uslove za rad ovih organa i vršila pravovremenu pripremu materijala i organizaciju sjednica, a na osnovu Zakona o ustanovama, Odluke o osnivanju J.U. MES i Pravila J.U. MES.

IV 21.

NAZIV

Edukacija uposlenika kroz radionice i seminare, kao i mladih umjetnika i profesionalaca iz domena scenskih umjetnosti

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

Period trajanja: čitava godina

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

U zavisnosti od finansijskih mogućnosti J.U. MES, te radionica i seminara koji su ponuđeni, a koji mogu poslužiti u svrhu edukacije i unapređenja uposlenika unutar institucije, J.U. MES svoje uposlenike šalje na seminare i stručna usavršavanja. Kontinuirana edukacija uposlenika je i stalna obaveza ustanove i usmjerena je na usvajanje novih znanja iz oblasti kulture i kulturnih djelatnosti, ali i drugih oblasti rada koje prate našu struku.

IV 22.

NAZIV

Saradnja sa medijima i promotivne aktivnosti J.U. MES

NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

Period trajanja: čitava godina

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA

Direktor J.U. MES

KRATAK SADRŽAJ

Kontinuirana aktivnost J.U. MES u 2020. godini bila je saradnja sa medijima i promotivne aktivnosti ustanove, a koje su provođene preko PR službe, web stranice ustanove, te društvenih mreža na kojima je ustanova aktivna. Sve pomenute aktivnosti realizovane su sa ciljem što boljeg i efikasnijeg upoznavanja šire javnosti sa radom i aktivnostima J.U. MES, kako u Kantonu, tako i u cijeloj državi, ali i šire.

V ZAKLJUČAK

IZVJEŠTAJ DIREKTORA

Iz prethodno prezentiranog izvještaja, a u odnosu na Plan aktivnosti za 2020. godinu, jasno je da su sve aktivnosti Festivala MESS silom prilika bile prilagođene vanrednom stanju uzrokovanom pandemijom Korona virusa. Iako zbog okolnosti nije bilo moguće realizirati prvi predloženi Plan, Festival MESS je prilagodio uvjete i način rada pravilima propisanim od strane Kriznog štaba, te ipak uspio realizirati veliki dio svojih osnovnih aktivnosti. Nažalost, ideja da se Festival MESS 2020 realizuje svečarski, te da bude praćen posebno osmišljenim i produciranim događajima, a zbog obilježavanja 60. godišnjice postojanja, nije uspjela da se ostvari.

Podsjećamo da J.U. MES, kao svoje osnovne aktivnosti i sektore, ima organizaciju teatarskog Festivala MES (period septembar - oktobar), program Modul Memorije (period april - maj), te Scenu MESS koja podrazumijeva produkciju i koprodukciju teatarskih predstava (u toku čitave godine). Pored ovih osnovnih aktivnosti, J.U. MES značajnu pažnju je i ove godine posvetio izdavačkim aktivnostima u okviru programa Biblioteka MESS, te Arhivi MESS u okviru koje su sortirani materijali i pripremljeni za dalju digitalizaciju.

Poseban aspekt djelovanja u 2020. godinu su i aktivnosti na projektu Kreativna Evropa, programu podržanom od strane Evropske Unije a u okviru kojeg je J.U. MESS, kao prva bosanskohercegovačka javna ustanova iz oblasti kulture, dobila poziciju lidera projekta. Također, s obzirom na pandemiju, planirani programi su realizirani samo djelomično, a za programe koje nije bilo moguće realizirati traženo je, te odobreno, prolongiranje projekta za period kada budu mogući normalni uvjeti rada, a u odnosu na pandemiju. Inače, projekat Shift Key (2018.-2020.) za koji je J.U. MES od strane EU dobio grant u iznosu od 199.407,00 EUR, trebao je biti finaliziran ove godine.

Također, od početka pandemije, a počevši sa lockdownom, u suradnji sa kolegicama i kolegama iz drugih teatarskih kuća u Sarajevu, Festival MESS je uzeo učešće u realizaciji velikog broja online kulturnih programa.

U pogledu organizacije teatarskog festivala, a pod sloganom "Nostalgija za budućnošću", Festival MESS imao je pripremljen program koji smo, suočeni sa pandemijom, nastojali prilagoditi objektivnim uvjetima. Iako smo se opredijelili za dosta originalan concept koji je podrazumijevao da Festival traje cijelu godinu, čak ni u tom obliku nije bilo moguće održati većinu planiranih programa. Najveći dio predstava kojese bile dijelom Festivala, realiziran je u online modelu.

Kao jedan od oblika prilagođavanja situaciji, a u skladu sa svojom osnovnom

djelatnošću koja se odnosi na produkcijske aktivnosti, pokrenuli smo program „Platforma MESS 60“. Ideja platforme je bila da podržimo nezaposlene kolegice i kolege koji su još gore pogođeni ovom situacijom, a istovremeno da u skladu sa našom praksom izrada u period opsade Sarajeva, pokušamo otkriti neka nova kreativna produkcijska rješenja koja bi bila odgovor na samu situaciju. Čini mi se da smo na ovaj način uspjeli obuhvatiti sve ono što jeste ideja MESS-a svih ovih 60 godina.

Kada je u pitanju program Modul Memorije, postojala je opcija da se veliki dio planiranih programa ili otkaže ili prilagodi situaciji, tako da je Modul Memorije održan u online formatu. Posjećenost programa bila je izuzetno velika.

Aktivnosti unutar Festivala MESS, Modula Memorije, te Scene MESS realizirane su u skladu sa mogućnostima. U skladu sa idejom usklađivanja i raspodjele finansijskih sredstva tokom cijele godine, posebna pažnja poklonjena je teatarskoj produkciji, te aktivnostima na realizaciji novih koprodukcijskih projekata za narednu godinu.

Poklanjanje pažnje vlastitoj produkciji kroz koprodukcijske projekte dio je strategije kojom se postavljaju temelji za razvoj Scene MESS u smislu novog teatarskog prostora u gradu Sarajevu. Nažalost iznalaženjeprikladnog teatarskog prostora za Scenu MESS, ne samo zbog pandemije već i zbog općeklime, ne napreduje u skladu sa našim željama, a što predstavlja problem s obzirom na činjenicu da bi time bila omogućeno jeftinija teatarska produkcija, te veći stupanj samostalnosti u realizaciji iste.

Kao dio posebnih, a veoma važnih ciljeva našeg Festivala je i rad na kreiranju nove, a posebno educirane publike. Kao najvažniju aktivnost u pogledu ostvarivanja tih ciljeva smatramo ponovno i uspješno organiziranje teatarskog programa za djecu Mali MESS koji je ove godine realiziran u online formatu, u okviru čega je prikazano 6 regionalnih i domaćih predstava, a realizovan je kao zaseban program Festivala MESS.

Ne ulazeći u pojedinačno nabranje programa (koje je dostupno u samom Izvještaju), sve aktivnosti i programi realizirani su u skladu sa uvjetima u kojima smo se nalazili, ali bih naglasio činjenicu da smatramo kako je J.U. MES uspio realizirati puno više od onog što bi se smatralo tek pukim održavanjem kontinuiteta rada.

Činjenica da smo ipak uspjeli realizirati i tri koprodukcijska projekta, pored svega ostalog, ukazuje da je MESS ostavio svoj kreativni trag u ovim specifičnim i teškim vremenima, ne samo za nas već i za cijeli svijet!


Nihad Kreševljaković,
direktor J.U. MES – Međunarodnog teatarskog festivala - Scene MESS



J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO
Ministarstvo kulture i sporta

Sarajevo, 7.5.2021.

Broj: 01-V-175/21

IZVJEŠTAJ DIREKTORA O RADU J.U. MES ZA 2020. GODINU

Iz prezentiranog izvještaja, a u odnosu na Plan aktivnosti za 2020. godinu, jasno je da su sve aktivnosti Festivala MESS silom prilika bile prilagođene vanrednom stanju uzrokovanom pandemijom Korona virusa. Iako zbog okolnosti nije bilo moguće realizirati prvi predloženi Plan, Festival MESS je prilagodio uvjete i način rada pravilima propisanim od strane Kriznog štaba, te ipak uspio realizirati veliki dio svojih osnovnih aktivnosti. Nažalost, ideja da se Festival MESS 2020 realizuje svečarski, te da bude praćen posebno osmišljenim i produciranim događajima, a zbog obilježavanja 60. godišnjice postojanja, nije uspjela da se ostvari.

Podsjećamo da J.U. MES, kao svoje osnovne aktivnosti i sektore, ima organizaciju teatarskog Festivala MES (period septembar - oktobar), program Modul Memorije (period april - maj), te Scenu MESS koja podrazumijeva produkciju i koprodukciju teatarskih predstava (u toku čitave godine). Pored ovih osnovnih aktivnosti, J.U. MES značajnu pažnju je i ove godine posvetio izdavačkim aktivnostima u okviru programa Biblioteka MESS, te Arhivi MESS u okviru koje su sortirani materijali i pripremljeni za dalju digitalizaciju.

Poseban aspekt djelovanja u 2020. godinu su i aktivnosti na projektu Kreativna Evropa, programu podržanom od strane Evropske Unije a u okviru kojeg je J.U. MESS, kao prva bosanskohercegovačka javna ustanova iz oblasti kulture, dobila poziciju lidera projekta. Također, s obzirom na pandemiju, planirani programi su realizirani samo djelomično, a za programe koje nije bilo moguće realizirati traženo je, te odobreno, prolongiranje projekta za period kada budu mogući normalni uvjeti rada, a u odnosu na pandemiju. Inače, projekat Shift Key (2018.-2020.) za koji je J.U. MES od strane EU dobio grant u iznosu od 199.407,00 EUR, trebao je biti finaliziran ove godine.

J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS

Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH

Tel.: [+387 33 200 392](tel:+38733200392) Fax: [+387 33 211 972](tel:+38733211972)

Email: info@mess.ba Web: www.mess.ba

ID: 4200644710002



J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

Također, od početka pandemije, a počevši sa lockdownom, u suradnji sa kolegicama i kolegama iz drugih teatarskih kuća u Sarajevu, Festival MESS je uzeo učešće u realizaciji velikog broja online kulturnih programa.

U pogledu organizacije teatarskog festivala, a pod sloganom "Nostalgija za budućnošću", Festival MESS imao je pripremljen program koji smo, suočeni sa pandemijom, nastojali prilagoditi objektivnim uvjetima. Iako smo se opredijelili za dosta originalan concept koji je podrazumijevao da Festival traje cijelu godinu, čak ni u tom obliku nije bilo moguće održati većinu planiranih programa. Najveći dio predstava kojese bile dijelom Festivala, realiziran je u online modelu.

Kao jedan od oblika prilagođavanja situaciji, a u skladu sa svojom osnovnom djelatnošću koja se odnosi na produkcijske aktivnosti, pokrenuli smo program „Platforma MESS 60“. Ideja platforme je bila da podržimo nezaposlene kolegice i kolege koji su još gore pogođeni ovom situacijom, a istovremeno da u skladu sa našom praksom izrada u period opsade Sarajava, pokušamo otkriti neka nova kreativna produkcijska rješenja koja bi bila odgovor na samu situaciju. Čini mi se da smo na ovaj način uspjeli obuhvatiti sve ono što jeste ideja MESS-a svih ovih 60 godina.

Kada je u pitanju program Modul Memorije, postojala je opcija da se veliki dio planiranih programa ili otkaže ili prilagodi situaciji, tako da je Modul Memorije održan u online formatu. Posjećenost programa bila je izuzetno velika.

Aktivnosti unutar Festivala MESS, Modula Memorije, te Scene MESS realizirane su u skladu sa mogućnostima. U skladu sa idejom usklađivanja i raspodjele finansijskih sredstva tokom cijele godine, posebna pažnja poklonjena je teatarskoj produkciji, te aktivnostima na realizaciji novih koprodukcijskih projekata za narednu godinu.

Poklanjanje pažnje vlastitoj produkciji kroz koprodukcijske projekte dio je strategije kojom se postavljaju temelji za razvoj Scene MESS u smislu novog teatarskog prostora u gradu Sarajevu. Nažalost iznalaženjeprikladnog teatarskog prostora za Scenu MESS, ne samo zbog pandemije već i zbog općeklime, ne napreduje u skladu sa našim željama, a što predstavlja problem s obzirom na činjenicu da bi time bila omogućeno jeftinija teatarska produkcija, te veći stupanj samostalnosti u realizaciji iste.

Kao dio posebnih, a veoma važnih ciljeva našeg Festivala je i rad na kreiranju nove, a posebno educirane publike. Kao najvažniju aktivnost u pogledu ostvarivanja tih ciljeva smatramo ponovno i uspješno organiziranje teatarskog programa za djecu Mali MESS koji je ove godine realiziran u online formatu, u okviru čega je prikazano 6 regionalnih i domaćih predstava, a realizovan je kao zaseban program Festivala MESS.

J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS

Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH

Tel.: +387 33 200 392 Fax: +387 33 211 972

Email: info@mess.ba Web: www.mess.ba

ID: 4200644710002

MESS

J.U. MES

MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL

SCENA MESS

WWW.MESS.BA

Ne ulazeći u pojedinačno nabranje programa (koje je dostupno u samom Izveštaju), sve aktivnosti i programi realizirani su u skladu sa uvjetima u kojima smo se nalazili, ali bih naglasio činjenicu da smatramo kako je J.U. MES uspio realizirati puno više od onog što bi se smatralo tek pukim održavanjem kontinuiteta rada.

Činjenica da smo ipak uspjeli realizirati i tri koprodukcijska projekta, pored svega ostalog, ukazuje da je MESS ostavio svoj kreativni trag u ovim specifičnim i teškim vremenima, ne samo za nas već i za cijeli svijet!



Nihad Kreševljaković,
direktor J.U. MES – Međunarodnog teatarskog festivala - Scene MESS

J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS

Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH

Tel.: +387 33 200 392 Fax: +387 33 211 972

Email: info@mess.ba Web: www.mess.ba

ID: 4200644710002

MESS

J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO
Ministarstvo kulture i sporta

Sarajevo, 6.5.2021.

Broj: 01-V-173/21

IZVJEŠTAJ O RADU UPRAVNOG ODBORA
J.U. MES - MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL – SCENA MESS

U skladu sa odredbama tačke XII Odluke o metodologiji izrade i donošenja Programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i Kantonalnih organa, kao obavezan sastavni dio neophodan je i Izvještaj Upravnog odbora, informišemo Vas da je J.U. MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS za izvještajni period od 01.01.2020. do 31.12.2020, imala Upravni odbor ustanove čiji je predsjednik do 24.9.2020. godine bio gospodin Emir Kapetanović, a nakon toga je imenovan v.d. predsjednik gosp. Fuad Cuplov. Pomenuti nisu dostavili Izvještaj o radu Upravnog odbora za izvještajni period, te Vas u skladu sa tim obavještavamo da iz istih razloga nismo u mogućnosti da dostavimo traženi Izvještaj.

S poštovanjem,


Nihad Kresevićaković

Direktor J.U. MES

J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS

Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH

Tel.: +387 33 200 392 Fax: +387 33 211 972

Email: info@mess.ba Web: www.mess.ba

ID: 4200644710002

19
2032
PB-11

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO
Vlada



Босна и Херцеговина
Федерација Босне и Херцеговине
КАНТОН САРАЈЕВО
Влада

Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina
CANTON SARAJEVO
Government

Broj: 02-04-17056-2.1/21
Sarajevo, 09.04.2021. godine

Na osnovu člana 26. i 28. stav (3) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka) i člana 25. stav (2) Zakona o ustanovama ("Službeni list RBiH", broj: 6/92, 8/93 i 13/94) Vlada Kantona Sarajevo, na **52. vanrednoj** sjednici održanoj **09.04.2021.** godine, donijela je

RJEŠENJE
o razrješenju predsjednika i članova Upravnog odbora
Javne ustanove "MES - Međunarodni teatarski festival – Scena MESS"

I

Razrješavaju se dužnosti v.d. predsjednika i člana Upravnog odbora Javne ustanove „MES - Međunarodni teatarski festival – Scena MESS”, zbog isteka mandata, i to:

1. Fuad Cuplov, v.d. predsjednik,
2. Miralem Zubčević, član,
3. Tarik Omerhodžić, član,
4. Adis Bakrač, član,
5. Mirsada Škrijelj, članica (ispred ustanove).

II

Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".



Dostaviti:

1. Predsjedavajući Skupštine Kantona Sarajevo,
2. Zamjenici predsjedavajućeg Skupštine Kantona Sarajevo (3x),
3. Premijer Kantona Sarajevo,
4. Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo,



web: <http://vlada.ks.gov.ba>
e-mail: vlada@vlada.ks.gov.ba
Tel: + 387(0)33 562-068, 562-070
Fax: + 387(0)33 562-211
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1





062/6 6 441

Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina

CANTON SARAJEVO
Government

Broj: 02-04-36730-23.2/20
Sarajevo, 24.09.2020. godine

Na osnovu člana 26. i 28. stav (3) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 36/14 – Novi prečišćeni tekst i 37/14 – Ispravka), člana 25. stav (2) Zakona o ustanovama ("Službeni list RBiH", broj: 6/92, 8/93 i 13/94) i člana 4. Zakona o ministarskim, vladinim i drugim imenovanjima Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj: 12/03, 34/03 i 65/13) Vlada Kantona Sarajevo, na 34. sjednici održanoj 24.09.2020. godine, donijela je

RJEŠENJE

o imenovanju vršioca dužnosti predsjednika Upravnog odbora
Javne ustanove "MES - Međunarodni teatarski i filmski festival Sarajevo"

I

Fuad Cuplov imenuje se za vršioca dužnosti predsjednika Upravnog odbora Javne ustanove "MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MES" na period od najviše tri (3) mjeseca.

II

Ovo rješenje stupa na snagu narednog dana od dana donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".



Dostaviti:

1. Predsjedavajući Skupštine Kantona Sarajevo,
2. Zamjenicima predsjedavajućeg Skupštine Kantona Sarajevo (3x),
3. Premijer Kantona Sarajevo,
4. Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo,
5. Javna ustanova Javne ustanove "MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS"
(putem Ministarstva kulture i sporta),
6. Imenovani (putem Ministarstva kulture i sporta),
7. Ured za borbu protiv korupcije i upravljanje kvalitetom Kantona Sarajevo,
8. Za objavu u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“,
9. Evidencija,
10. Arhiva.



web: <http://vlada.ks.gov.ba>
e-mail: ssv@ssv.ks.gov.ba
Tel: + 387 (0) 33 562-068, 562-070
Fax: + 387 (0) 33 562-211
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1



3086
PB-57

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO
Vlada



Босна и Херцеговина
Федерација Босне и Херцеговине
КАНТОН САРАЈЕВО
Влада

Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina

CANTON SARAJEVO
Government

Broj: 02-04-36730-23.1/20
Sarajevo, 24.09.2020. godine

Na osnovu člana 26. i 28. stav (3) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 36/14 – Novi prečišćeni tekst i 37/14 – Ispravka), člana 25. stav (2) Zakona o ustanovama ("Službeni list RBiH", broj: 6/92, 8/93 i 13/94) i član 14.a. stav (1) alineja (3) Odluke o osnivanju Javne ustanove "MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS" ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 3/99-Prečišćeni tekst, 31/07, 1/13 i 28/14) Vlada Kantona Sarajevo, na 34. sjednici održanoj 24.09.2020. godine, donijela je

RJEŠENJE

o razrješenju predsjednika Upravnog odbora
Javne ustanove "MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS"

I

Na lični zahtjev, Emir Kapetanović razrješava se dužnosti predsjednika Upravnog odbora Javne ustanove "MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS".

II

Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".



Dostaviti:

1. Predsjedavajući Skupštine Kantona Sarajevo,
2. Zamjenicima predsjedavajućeg Skupštine Kantona Sarajevo,
3. Premijer Kantona Sarajevo,
4. Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo,
5. Javna ustanova "MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS" (putem Ministarstva kulture i sporta),
6. Razrješeni (putem Ministarstva kulture i sporta),
7. Ured za borbu protiv korupcije i upravljanje kvalitetom Kantona Sarajevo,
8. Za objavu u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“,
9. Evidencija,
10. Arhiva.



web: <http://vlada.ks.gov.ba>
e-mail: ssv@ssv.ks.gov.ba
Tel: + 387 (0) 33 562-068, 562-070
Fax: + 387 (0) 33 562-211
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1





Broj: 02-05-36380-65.6/16
Sarajevo, 29.12.2016. godine

Na osnovu člana 26. i 28. stav 3. Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka), člana 25. stav 2. Zakona o ustanovama ("Službeni list RBiH", br. 6/92, 8/93 i 13/94), člana 12. Zakona o ministarskim, vladinim i drugim imenovanjima Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", br. 12/03, 34/03 i 65/13) i člana 12. stav 3. Odluke o osnivanju Javne ustanove "MES - Međunarodni teatarski i filmski festival Sarajevo" ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 3/99 - Prečišćeni tekst, 31/07 i 1/13) Vlada Kantona Sarajevo na 69. sjednici održanoj 29.12.2016. godine, donijela je

RJEŠENJE

o imenovanju predsjednika i članova Upravnog odbora
Javne ustanove "MES – Međunarodni teatarski festival - Scena MESS"

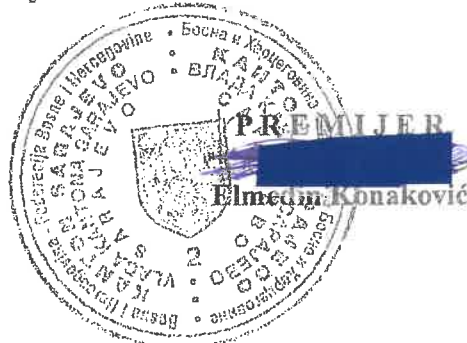
I

U Upravni odbor Javne ustanove "MES – Međunarodni teatarski festival - Scena MESS" na mandatni period od četiri godine imenuju se:

1. Emir Kapetanović, predsjednik
2. Miralem Zubčević, član
3. Tarik Omerhodžić, član
4. Adis Bakrač, član
5. Mirsada Škrijelj, član (ispred ustanove)

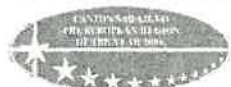
II

Rješenje stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".



Dostaviti:

1. Predsjedavajuća Skupštine Kantona Sarajevo
2. Premijer Kantona Sarajevo
3. Ministarstvo kulture i sporta
4. Imenovani 5x (putem Ministarstva kulture i sporta)
5. Javna ustanova "MES" (putem Ministarstva kulture i sporta)
6. Za objavu u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“
7. Evidencija
8. Arhiva



web: <http://vlada.ks.gov.ba>
e-mail: vlada@vlada.ks.gov.ba
Tel: + 387 (0) 33 562-068, 562-070
Fax: + 387 (0) 33 562-211
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1





J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO
Ministarstvo kulture i sporta

Sarajevo, 6.5.2021.

Broj: 01-V-172/21

IZVJEŠTAJ O RADU NADZORNOG ODBORA
J.U. MES - MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL – SCENA MESS

U skladu sa odredbama tačke XII Odluke o metodologiji izrade i donošenja Programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i Kantonalnih organa, kao obavezan sastavni dio neophodan je i Izvještaj Nadzornog odbora, informišemo Vas da je J.U. MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS za izvještajni period od 01.01.2020. do 31.12.2020, imala v.d. Nadzorni odbor ustanove u trajanju od tri mjeseca, za period od 28.5.2020. do 28.8.2020. godine, te Vam za isti period dostavljamo Izvještaj.

Naglašavamo da Nadzorni odbor u Festivalu MESS nije odabran još od 2016. godine, a o čemu iz godine u godinu informiramo nadležne instance.

S poštovanjem,


Nihad Kreševljaković

Direktor J.U. MES

J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS
Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH
Tel.: +387 33 200 392 Fax: +387 33 211 972
Email: info@mess.ba Web: www.mess.ba
ID: 4200644710002



J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

Broj:03-IV-119-1-NO /21
Datum: 15. april 2021. godine.

Na osnovu člana 35. Uredbe za zakonskom snagom o ustanovama („Službeni list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94), člana 23. alineja d. i člana 24. stav 1. alineja d. Pravila J.U. „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“ br. 257/16 od 10.05.2016. godine, i člana 2. stav 1. alineja d. i stava 2. alineja f. Poslovnika Nadzornog odbora br. 03-VI-282-01/20 od 24.06.2020. godine, Nadzorni odbor J.U. „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“, **p o d n o s i:**

IZVJEŠTAJ O RADU NADZORNOG ODBORA ZA 2020. GODINU

Na 17. sjednici Vlade Kantona Sarajevo održanoj dana 28.05.2020. godine, rješenjem br. 02-04-13850-29.2/20, imenovani su vršioci dužnosti predsjednika i članovi Nadzornog odbora (u daljem tekstu: NO), J.U. „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“ (u daljem tekstu: J.U. MES):

1. Sahudin Kačar, predsjednik
2. Berina Čoko, članica
3. Amela Divović, članica.

Nakon dobijanja rješenja o imenovanju v.d. predsjednika i članova NO J.U. MES, te konsultacija sa nadležnim službenicima Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo, u skladu sa Uredbom sa zakonskom snagom o ustanovama („Službeni list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94) i Pravilima J.U. „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“, br. 257/16 od 10.05.2016. godine, dana 24.06.2020. godine, u službenim prostorijama J.U. MES, održana prva, konstituirajuća sjednica Nadzornog odbora J.U. MES, sa početkom u 12 sati.

Na sjednici je konstituisan Nadzorni odbor i usvojen Poslovnik o radu Nadzornog odbora J.U. MES, koji je prije toga u formi nacрта dostavljen Ministarstvu kulture i sporta Kantona Sarajevo na razmatranje. Nakon dobijanja saglasnosti resornog ministarstva na tekst nacрта, nacrt Poslovnika o radu Nadzornog odbora J.U. MES, je uvršten u dnevni red i kao takav, na sjednici NO jednoglasno usvojen.

VD članovi Nadzornog odbora su upoznati od strane direktora J.U. MES, gosp. Nihada Kreševljakovića i njegovih saradnika o radu ove javne ustavove u proteklom periodu, te da J.U. MES već godinama nema Nadzorni odbor. Nakon uvodnih informacija, utvrdili smo plan i dinamiku rada Nadzornog odbora za mandatni period.

Članica NO Berina Čoko se izjasnila da ne prihvata članstvo u Nadzorni odbor, o čemu smo obavijestili Ministarstvo kulture i sportsa Kantona Sarajevao. Nakon obavljenog razgovora sa Berinom Čoko i njenim pismenim izjašnjenjem, na 28. sjednici Vlade Kantona

Sarajevo koja je održana dana 23.07.2020. godine, rješenjem br. 02-04-26253-35/20, za trećeg člana vd NO J.U. MES imenovan je Kemal Šećerović.

Imenovanjem vršioca dužnosti trećega člana NO, stekli su se uvjeti za nastavak rada Nadzornog odbora.

U skladu sa aktom Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo br. 12-36-21200/20 od 17.06.2020. godine, i planiranom dinamikom rada Nadzornog odbora, utvrdili smo datum održavanja druge sjednice NO sa prijedlogom dnevnog reda i isti dostavili resornom ministarstvu na potvrđivanje.

Kako nije bilo primjedbi na prijedlog dnevnog reda i termin održavanja sjednice od strane resornog ministarstva, na osnovu člana 22. Pravila J.U. „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“ br. 257/16 od 10.05.2016. godine, te člana 9. i člana 10. Poslovnika o radu Nadzornog odbora J.U. „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“ br. 03-VI-282-01/20 od 24.06.2020. godine, dana 24. 08.2020. godine, održana je druga sjednica Nadzornog odbora J.U. MES. Uz poziv i prijedlog dnevnog reda dostavljen je Izvještaj o radu J.U. MES i Finansijski izvještaj J.U. MES za 2019. godinu.

Sjednici NO J.U. MES su prisustvovali: v.d. predsjednika NO Sahudin Kačar, članovi NO: Amela Divović i Kemal Šećerović, te Mirsada Škrijelj, uposlenica J.U. MES i Nihad Kreševljaković, direktor J.U. MES. Predsjednik NO Sahudin Kačar otvorio je sjednicu, pozdravio prisutne, konstatovao da sjednici prisustvuju svi članovi NO i ovlašteni predstavnici J.U. MES, **te predložio Dnevni red:**

1. Usvajanje zapisnika sa prve/konstituirajuće sjednice NO J.U. MES;
2. Uvid i analiza izvještaja za 2019. godinu:
 - 2.1. Izvještaj o radu J.U. MESS,
 - 2.2. Finansijski izvještaj J.U. MESS;
3. Razno;, koji je jednoglasno usvojen.

Na početku sjednice vd predsjednik NO J.U. MES Sahudin Kačar, u uvodnom obraćanju upoznao je prisutne da je rješenjem Vlade Kantona Sarajevo broj: 02-04-26253-35/20 od 23.07.2020. godine, imenovan treći član NO, gospodin Kemal Šećerović, koji prisustvuje ovoj sjednici. Konstatovao je da NO od sada radi u punom sazivu.

Nakon uvodnog obraćanja i usvajanja zapisnika sa prve, konstituirajuće sjednice NO, vd predsjednik NO je upoznao prisutne da su u skladu sa članom 35. Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“ br. 6/92, 8/93 i 13/94), te člana 22. Pravila Javne ustanove „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“ br. 257/16 od 10.05.2016. godine, i člana 2. Poslovnika o radu Nadzornog odbora Javne ustanove „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“ br. 03-VI-282-01/20 od 24.06.2020. godine, utvrđene nadležnosti Nadzornog odbora, kojima je definisano da pored ostalih nadležnosti NO J.U. MES vrši uvid i analizu izvještaja o radu, finansijskog obračuna i poslovanja J.U. MES. U skladu sa navedenim ovlaštenjima predsjednik Kačar je naglasio da ćemo pod ovom tačkom DR-a razmatrati i analizirati Izvještaj o radu J.U. MES za 2019. godinu, dok ćemo zbog obimnosti materijala Finansijski izvještaj J.U. MES za 2019. godinu, analizirati i razmatrati na sljedećoj sjednici NO. Prijedlog predsjednika NO je podržan od svih članova NO, nakon čega je usvojen zaključak da se Finansijski izvještaj J.U. MES za 2019. godinu, analizira i razmatra na sljedećoj sjednici NO.

Uposlenica J.U. MES g-đa Mirsada Škrijelj upoznao je prisutne da su svi dosadadašnji izvještaji o radu i izvještaji o finansijskom poslovanju J.U. MES urađeni u

skladu sa zakonskim propisima, da su razmatrani od strane Upravnog odbora J.U. MES i od istog organa usvajani, te u skladu sa utvrđenim rokovima, na vrijeme dostavljani resornom ministarstvu i Vladi Kantona Sarajevo. Obzirom da do sada nije bio imenovan Nadzorni odbor J.U. MES, sve izvještaje od 2016. godine, analizirao je i usvajao Upravni odbor, naglasila je g-đa Mirsada Škrijelj, što je u svom izlaganju potvrdio i direktor J.U. MES, Nihad Kreševljaković.

VD predsjednika NO se zahvalio uposlenici Mirsadi Škrijelj i direktoru J.U. MES Nihadu Kreševljakoviću na uvodnim informacijama, zatim podsjetio članove NO da su uz poziv za sjednicu NO dobili Izvještaj o radu J.U. MES za 2019. godinu, što su članovi NO i potvrdili. Nakon konstatacije da su izvršili uvid u Izvještaj o radu J.U. MES za 2019. godinu, predsjednik NO g. Kačar predložio je da se još jednom izvrši uvid u Izvještaj što je i urađeno.

Na početku sjednice NO naglašeno je da je izvještaj veoma dobro urađen, da obuhvata sve što J.U. MES obavlja u jednoj kaledarskoj godini, da je Izvještaj veoma pregledan, jasan, dobro urađen za analizu i praćenje rada, za vremenski period koji je Izvještajem obuhvaćen.

U izvještaju je uočeno da nedostaju upisani normativni akti (član Zakona ili član Pravila JU), po kojima su Upravni odbor ili direktor J.U. MES donosili neke od odluka, po kojima su usvajani Plan rada i Finansijski plan. Tačno su definisani uočeni nedostaci, (koja staranica i o kojim odlukama je riječ), što će biti u konačnom izvještaju otklonjeno.

Nakon više od jedan sat, koliko je trebalo da se analizira Izvještaj, urađen na 120 strana, nakon primjedbi koje su uočene a koje će biti otklonjene, nakon izjašnjenja članova NO J.U. MES, jednoglasno je usvojen zaključak:

Usvaja se Izvještaj o radu J.U. MES za 2019. godinu, koji je po riječima g-đe Škrijelj, ranije razmatrao i usvojio Upravni odbor J.U. MES.

U skladu sa utvrđenom dinamikom rada NO a radi obavljanja poslova iz nadležnosti Nadzornog odbora, u cilju vršenja kontrole Finansijskog izvještaja J.U. MES za 2019. godinu, utvrđen je termin održavanja treće sjednice Nadzornog odbora, te u skladu sa aktom Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo br. 12-36-21200/20 od 17.06.2020. godine, prijedlog poziva sa DR-om dostavili Ministarstvu kulture i sporta Kantona Sarajevo na uvid i saglasnost.

Aktom Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo br. 12-04-122361/20 od 03.09.2020. godine, informisani smo da je istekao mandat vd predsjednika i članova Upravnih i Nadzornih odbora javnih ustanova resornog ministarstva, te time nismo dobili saglasnost za održavanje planirane sjednice NO i nastavak rada, čime je okončan rad Nadzornog odbora J.U. MES.

Nadzorni odbor:

Sahudin Kačar,
predsjednik

Dostaviti:

- Članovima NO x 3,
- Direktor J.U. MESS,
- Ministarstvu kulture i sporta KS.,
- Arhiva J.U. MESS,
- A/a.

J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS, ID: 4200644710002

Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH

Tel.: +387 33 200 392 Fax: +387 33 211 972; Email: info@mess.ba Web: www.mess.ba

2088
1615

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO
Vlada



Босна и Херцеговина
Федерација Босне и Херцеговине
КАНТОН САРАЈЕВО
Влада

Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina
CANTON SARAJEVO
Government

Broj: 02-04-17056-3.1/21
Sarajevo, 09.04.2021. godine

Na osnovu člana 26. i 28. stav (3) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka), člana 34. stav (2) Zakona o ustanovama ("Službeni list RBiH", broj: 6/92, 8/93 i 13/94) i člana 4. Zakona o ministarskim, vladinim i drugim imenovanjima Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj: 12/03, 34/03 i 65/13) Vlada Kantona Sarajevo, na 52. vanrednoj sjednici održanoj 09.04.2021. godine, donijela je

RJEŠENJE

o razrješenju vršioca dužnosti predsjednika i članova Nadzornog odbora Javne ustanove "MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS"

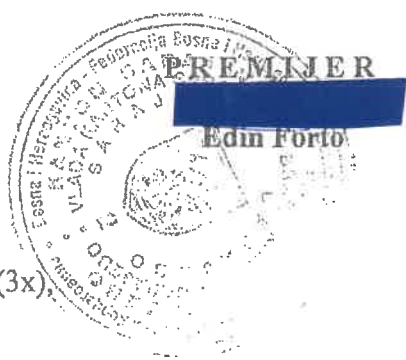
I

Razrješavaju se vršioci dužnosti predsjednika i člana Nadzornog odbora Javne ustanove "MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS" zbog isteka mandata:

1. Sahudin Kačar, predsjednik,
2. Kemal Šećerović, član,
3. Amela Divović, članica.

II

Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".



Dostaviti:

2. Predsjedavajući Skupštine Kantona Sarajevo,
3. Zamjenici predsjedavajućeg Skupštine Kantona Sarajevo (3x),
4. Premijer Kantona Sarajevo,
5. Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo,
6. Javna ustanova "MES-Međunarodni teatarski festival – Scena MESS" (putem Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo),



web: <http://vlada.ks.gov.ba>
e-mail: vlada@vlada.ks.gov.ba
Tel: + 387(0)33 562-068, 562-070
Fax: + 387(0)33 562-211
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1



Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina
CANTON SARAJEVO
Ministry of Culture and Sports

Broj: 12 --04 - 12236-1/20
Sarajevo, 03.09.2020. godine

JAVNE USTANOVE KULTURE
n/r direktora

Predmet: Obavještenje o isteku mandata vršilaca dužnosti
predsjednika i članova upravnih i nadzornih odbora

Poštovani,
Zapažena je pojava da se u pojedinim javnim ustanovama kulture zakazuju sjednice vršilaca dužnosti predsjednika i članova upravnih i nadzornih odbora kojima je istekao mandat vršioaca dužnosti 28.08.2020. godine.
Vlada Kantona Sarajevo je dana 28.05.2020. godine imenovala vršioca dužnosti predsjednika i članova upravnih odbora i nadzornih odbora javnih ustanova kulture na period od najviše tri mjeseca, te su navedena Rješenja stupila na snagu danom donošenja.
Obzirom da se vršioci dužnosti predsjednika i članova upravnih i nadzornih odbora imenovani na tri mjeseca, njihovi mandati su istekli 28.08.2020. godine, te se nakon toga datuma ne mogu sazivati sjednice niti obavljati navedene dužnosti.

S poštovanjem,

MINISTAR

Lenan Alikadić

Dostavljeno:

1. Narodno pozorište Sarajevo, Obala Kulina bana 9,
2. Sarajevska filharmonija, Obala Kulina bana 9
3. Pozorište mladih Sarajevo, Kulovića 8,
4. Kamerni teatar 55, M.Tita 56/II,
5. Sarajevski ratni teatar-SARTR, Gabelina broj 16,
6. MES-Medjunarodni teatarski festival – Scena MESS, M.Tita 54,
7. Muzej Sarajeva, Josipa Štadlera broj 32
8. Kantonalni zavod za zaštitu kulturno- historijskog i priro. naslijeđa Sarajevo, Josipa Štadlera broj 32
9. Historijski arhiv Sarajevo, Alipašina 19
10. Bosanski kulturni centar Kantona Sarajevo Branilaca Sarajeva 24
11. Biblioteka Sarajeva, Miss Irbina 4
12. a/a



web: <http://mks.ks.gov.ba>
e-mail: mks@mks.ks.gov.ba
Tel/fax: + 387 (0) 33 562-062
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1



2604
P.B. 19

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO
Vlada



Босна и Херцеговина
Федерација Босне и Херцеговине
КАНТОН САРАЈЕВО
Влада

Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina

CANTON SARAJEVO
Government

Broj: 02-04-26253-35/20
Sarajevo, 23.07.2020. godine

Na osnovu člana 26. i 28. stav (3) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka), člana 34. stav (2) Zakona o ustanovama ("Službeni list RBiH", br. 6/92, 8/93 i 13/94) i člana 4. Zakona o ministarskim, vladinim i drugim imenovanjima Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj: 12/03, 34/03 i 65/13) Vlada Kantona Sarajevo, na 28. sjednici održanoj 23.07.2020. godine, donijela je

RJEŠENJE

**o imenovanju vršioca dužnosti člana Nadzornog odbora Javne ustanove
"MESS - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS"**

I

U Nadzorni odbor Javne ustanove "MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS", na period do kraja mandata već imenovanog VD Nadzornog odbora, imenuje se:

1. Kemal Šećerović, član

II

Ovo Rješenje stupa na snagu narednog dana od dana donošenja a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".



Dostaviti:

1. Predsjedavajući Skupštine Kantona Sarajevo,
2. Zamjenici predsjedavajućeg Skupštine Kantona Sarajevo (3x),
3. Premijer Kantona Sarajevo,
4. Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo,
5. Javna ustanova "MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS"
(putem Ministarstva kulture i sporta),
6. Imenovani (putem Ministarstva kulture i sporta),
7. Ured za borbu protiv korupcije i upravljanje kvalitetom Kantona Sarajevo,
8. Za objavu u „Službenim novinama Kantona Sarajevo”,
9. Evidencija,
10. Arhiva.



web: <http://vlada.ks.gov.ba>
e-mail: vlada@vlada.ks.gov.ba
Tel: + 387(0)33 562-068, 562-070
Fax: + 387(0)33 562-211
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1



2403
PB-18

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO
Vlada



Босна и Херцеговина
Федерација Босне и Херцеговине
КАНТОН САРАЈЕВО
Влада

Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina

CANTON SARAJEVO
Government

Broj: 02-04-26253-34/20
Sarajevo, 23.07.2020. godine

Na osnovu člana 26. i 28. stav (3) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka), člana 34. stav (2) Zakona o ustanovama ("Službeni list RBiH", br. 6/92, 8/93 i 13/94) Vlada Kantona Sarajevo, na 28. sjednici održanoj 23.07.2020. godine, donijela je

RJEŠENJE

o razrješenju vršioca dužnosti člana Nadzornog odbora Javne ustanove
"MESS - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS"

I

Razrješava se vršioc dužnosti člana Nadzornog odbora Javne ustanove "MESS - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS", na lični zahtjev, i to:

1. Berina Čoko, članica.

II

Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".



Dostaviti:

1. Predsjedavajući Skupštine Kantona Sarajevo,
2. Zamjenici predsjedavajućeg Skupštine Kantona Sarajevo (3x),
3. Premijer Kantona Sarajevo,
4. Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo,
5. Javna ustanova "MES-Međunarodni teatarski festival – Scena MESS"
(putem Ministarstva kulture i sporta),
6. Razrješena (putem Ministarstva kulture i sporta),
7. Ured za borbu protiv korupcije i upravljanje kvalitetom Kantona Sarajevo,
8. Za objavu u „Službenim novinama Kantona Sarajevo”,
9. Evidencija,
10. Arhiva.



web: <http://vlada.ks.gov.ba>
e-mail: vlada@vlada.ks.gov.ba
Tel: + 387(0)33 562-068, 562-070
Fax: + 387(0)33 562-211
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1





1879
P.B. 34

Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina

CANTON SARAJEVO
Government

Broj: 02-04-13850-29.2/20
Sarajevo, 28.05.2020. godine

Na osnovu člana 26. i 28. stav (3) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka), člana 34. Zakona o ustanovama ("Službeni list RBiH", br. 6/92, 8/93 i 13/94) i člana 4. Zakona o ministarskim, vladinim i drugim imenovanjima Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj: 12/03, 34/03 i 65/13) Vlada Kantona Sarajevo, na 17. sjednici održanoj 28.05.2020. godine, donijela je

RJEŠENJE

o imenovanju vršioca dužnosti predsjednika i članova Nadzornog odbora
Javne ustanove "MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS"

I

Za vršioca dužnosti predsjednika i člana Nadzornog odbora Javne ustanove "MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS" na period od najviše tri (3) mjeseca imenuju se:

1. Sahudin Kačar, predsjednik
2. Berina Čoko, članica
3. Amela Divović, članica.



Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Dostaviti:

1. Predsjedavajući Skupštine Kantona Sarajevo,
2. Zamjenici predsjedavajućeg Skupštine Kantona Sarajevo (x3)
3. Premijer Kantona Sarajevo,
4. Ministarstvo kulture i sporta,
5. Javna ustanova "MES-Međunarodni teatarski festival - Scena MESS"
(putem Ministarstva kulture i sporta),
6. Imenovani (x3) (putem Ministarstva kulture i sporta),
7. Za objavu u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“,
8. Evidencija,
9. Arhiva.



web: <http://vlada.ks.gov.ba>
e-mail: vlada@vlada.ks.gov.ba
Tel/fax: + 387 (0) 33 562-068 562-070
Fax: *387 (0) 33 562 211



MES



J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

Sarajevo, 23.2.2021.

Broj: 05-II-28-1/21

IZVJEŠTAJ O RADU UMJETNIČKOG SAVJETA
J.U. MES - MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL – SCENA MESS
ZA 2020. GODINU

Članovi/ice umjetničkog savjeta J.U. MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS su:

1. **Dragan Jovičić**, glumac
2. Maja Izetbegović, glumica
3. Bojana Vidosavljević, dramaturginja
4. Nermin Hamzagić, reditelj
5. Dino Mustafić, reditelj.

Predsjednica Umjetničkog savjeta: Maja Izetbegović

Umjetnički savjet izvršava svoje obaveze u skladu sa Zakonom o pozorišnoj djelatnosti, kako slijedi:

- Umjetnički savjet kao savjetodavno tijelo prati ostvarivanje programa rada JU MES,
- Umjetnički savjet sačinjavaju istaknuti umjetnici/ice i drugi stvaraoci iz oblasti umjetnosti i kulture i predstavnici Pozorišta,
- Umjetnički savjet u dogovoru sa direktorom Ustanove izvršava svoje obaveze u skladu sa Zakonom o pozorišnoj djelatnosti.

Umjetnički savjet naročito:

- Razmatra predloženu umjetničku koncepciju koju je kreirao direktor Ustanove,
- Razmatra predloženi godišnji repertoarski plan i estetski ga vrednuje,
- Prihvata plan gostovanja i učešća na festivalima, koji predlaže direktor.



J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

U 2020. godini Umjetnički savjet, a zbog uslova pandemije, nije održavo uobičajene sastanke, već se online, i telefonskim putem u više navrata konsultirao u vezi sa programskim aktivnostima Festivala. Na taj način, direktor je prezentirao i osnovne elemente djelovanja Institucije za period od jedne godine. Ukazano je na važnost očuvanja rada Festivala unatoč teškim uslovima, a podržana je i ideja produkcijskih aktivnosti kroz program Platforma MESS 2020.

Umjetnički savjet podržao je plan aktivnosti u specijalnim okolnostima i za program Modul memorije, te odluke o načinu organizovanja Festivala u uslovima pandemije. Umjetnički savjet podržao je i aktivnosti da se pomognu kolegice i kolege koji nisu stalno zaposleni, a koji su se našli u izuzetno teškoj situaciji kao posljedica pandemije.

Na žalost svih nas, kolega Dragan Jovičić preminuo je od posljedica pandemije, a što je veliki gubitak ne samo za naš Savjet već i za cjelokupnu umjetničku zajednicu.



Maja Izetbegović
Predsjednica

22020006 - MIES

Ekonom. kod Subanalitika	Opis	Zakonski budžet 2020 godine	Izvršenje		Izvršenje Jan-Dec-19	% Izvrš. 2/1	Raspodjelivo 1-2
			Jan-Dec-20 -2-	Dec-20 -3-			
		-1-			-4-	-5-	-6-
	UKUPNO TEKUĆI IZDACI	1.001.653,00	520.452,01	90.543,30	1.105.409,77	0,52	481.200,99
611	Plaće i naknade troškova zaposlenih	251.807,00	251.640,33	18.750,83	252.561,61	1,00	166,67
	Bruto plaće i naknade	221.432,00	221.431,19	16.779,91	225.357,14	1,00	0,81
000000	Generalni	221.432,00	221.431,19	16.779,91	225.357,14	1,00	0,81
611Z	Naknade troškova zaposlenih i skupštinskih zastupnika	30.375,00	30.209,14	1.970,92	27.204,47	0,99	165,86
MGA001	Naknada troškova prevoza na posao i s posla	4.140,00	3.975,00	318,00	4.081,00	0,96	165,00
MGA002	Naknada za topli obrok	18.755,00	18.754,14	1.652,92	19.001,47	1,00	0,86
MGA003	Naknada za regres za godišnji odmor	3.740,00	3.740,00	0,00	4.122,00	1,00	0,00
MGA005	Naknada u slučaju smrti i teže invalidnosti	3.740,00	3.740,00	0,00	0,00	1,00	0,00
612	Doprinosi poslodavca	23.246,00	23.245,26	1.760,37	23.661,17	1,00	0,74
6121	Doprinosi poslodavca	23.246,00	23.245,26	1.760,37	23.661,17	1,00	0,74
000000	Generalni	23.246,00	23.245,26	1.760,37	23.661,17	1,00	0,74
613	Izdaci za materijal, sitni inventar i usluge	726.600,00	245.566,42	70.032,10	829.186,99	0,34	481.033,58
6131	Putni troškovi	0,00	0,00	0,00	2.644,56	n/m	0,00
000000	Generalni	0,00	0,00	0,00	2.644,56	n/m	0,00
6132	Izdaci za energiju	5.858,00	5.857,40	1.178,94	5.962,21	1,00	0,60
000000	Generalni	5.858,00	5.857,40	1.178,94	5.962,21	1,00	0,60
6133	Izdaci za komunalne usluge	8.103,00	7.886,14	1.592,20	7.268,96	0,97	216,86
000000	Generalni	8.103,00	7.886,14	1.592,20	7.268,96	0,97	216,86
6134	Nabavka materijala i sitnog inventara	14.850,00	6.978,93	4.092,89	15.523,80	0,47	7.871,07
000000	Generalni	14.850,00	6.978,93	4.092,89	15.523,80	0,47	7.871,07
6135	Izdaci za usluge prevoza i goriva	19.125,00	3.866,08	537,68	20.279,96	0,20	15.258,92
000000	Generalni	19.125,00	3.866,08	537,68	20.279,96	0,20	15.258,92
6136	Unajmljivane imovine, opreme i nematerijalne imovine	49.100,00	8.964,00	5.964,00	29.210,83	0,18	40.136,00
000000	Generalni	49.100,00	8.964,00	5.964,00	29.210,83	0,18	40.136,00
6137	Izdaci za tekuće održavanje	4.320,00	4.319,42	1.345,50	3.796,40	1,00	0,58
000000	Generalni	4.320,00	4.319,42	1.345,50	3.796,40	1,00	0,58
6138	Izdaci osiguranja i bankarskih usluga i usluga platnog prometa	2.375,00	1.771,65	198,90	2.548,89	0,75	603,55
000000	Generalni	2.375,00	1.771,65	198,90	2.548,89	0,75	603,55
6139	Ugovorene usluge	622.869,00	205.922,80	55.121,99	741.951,38	0,33	416.946,20
000000	Generalni	620.819,00	204.070,03	54.784,55	740.084,26	0,33	416.748,97

MGK001	Posebna naknada na dohodak za zaštitu od prirodnih i drugih nepogoda	850.00	707.52	53.40	721.41	0.83	142.68
MGK002	Posebna naknada za podsticanje rehabilitacije i zapošljavanje osoba sa invaliditetom	1.200.00	1.145.45	284.04	1.145.71	0.95	54.55
II	UKUPNO TEKUĆI TRANSFERI	100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	100.00
614	Tekuci transferi i drugi tekuci izdaci	100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	100.00
6142	Grantovi pojedincima	0.00	0.00	0.00	0.00	n/m	0.00
000000	Generalni	0.00	0.00	0.00	0.00	n/m	0.00
6148	Drugi tekuci rashodi	100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	100.00
000000	Generalni	100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	100.00
V	UKUPNO ZA NABAVKU STALNIH SREDSTAVA	4.838.00	4.837.81	4.837.81	0.00	1.00	0.19
821	Izdaci za nabavku stalnih sredstava	4.838.00	4.837.81	4.837.81	0.00	1.00	0.19
8213	Nabavka opreme	4.838.00	4.837.81	4.837.81	0.00	1.00	0.19
000000	Generalni	4.838.00	4.837.81	4.837.81	0.00	1.00	0.19
22020006	SVEUKUPNO RASHODI I IZDACI	1.006.591.00	525.289.82	95.381.11	1.105.409.77	0.52	481.301.18

**NADLEŽNO MINISTARSTVO: MINISTARSTVO KULTURE I SPORTA
BUDŽETSKI KORISNIK / JEDINICA/ : JU MES-Međunarodni teatarski festival-Scena MESS**

Tabela prihoda

(za period 01.01.-31.12.2020.)

Ekon.kod.	O P I S	Budget zakonski za 2020. god.		Izvršenje za 2020.	Izvršenje predhodne godine (2019.)	Indeks izvr. budžeta 2/1
		1.	2.			
700000	Ukupno ostvareni prihodi	480.775,00	34.911,00		395.807,00	7,26
722000	Neoporezni prihodi	23.000,00	-		26.755,00	0,00
722400	Ostale proračunske naknade	-	-		9.085,00	#DIV/0!
722429	Ostale kantonalne naknade	-	-		9.085,00	#DIV/0!
722600	Prihodi od pružanja javnih usluga	23.000,00	-		17.670,00	0,00
722630	Vlastiti prihodi budžetske jedinice	23.000,00	-		17.670,00	0,00
730000	Tekuće potpore	398.560,00	34.911,00		369.052,00	8,76
731000	Tekuće potpore iz inostranstva	241.560,00	-		246.837,00	0,00
731111	Tekuće potpore iz inostranstva	241.560,00	-		246.837,00	0,00
732000	Od ostalih nivoa vlasti	157.000,00	34.911,00		122.215,00	22,24
732100	Od ostalih nivoa vlasti	157.000,00	31.910,00		118.600,00	20,32
732111	Primljeni grantovi od države	15.000,00	-		10.000,00	0,00
732112	Primljeni grantovi od Federacije	100.000,00	30.000,00		66.600,00	30,00
732114	Primljeni grantovi od Kantona	20.000,00	-		20.000,00	0,00
732115	Primljeni grantovi od grada	12.000,00	1.910,00		12.000,00	15,92
732116	Primljeni grantovi od opština	10.000,00	-		10.000,00	0,00
732122	Donacije od pravnih lica, planirane	59.215,00	3.001,00		3.615,00	5,07

Ukupna razgraničena ostvarena prihoda u 2020. su 212.392,00 KM

Od toga razgraničeni grantovi (domaći i INO) su: 116.150,00 KM

Od toga razgraničene donacije (domaće i INO) su: 96.242,00 KM

Direktor
Nihad Kreševljaković

NADLEŽNO MINISTARSTVO: MINISTARSTVO KULTURE I SPORTA
 BUDŽETSKI KORISNIK / JEDINICA/ : JU MES-Međunarodni teatarski festival-Scena MESS

Tabela rashoda
 (za period 01.01.-31.12.2020.)

Glava jedn.	Ekon kod	O P I S		Budžet/ proračun za 2020. godinu	Izvršenje za 2020. godinu	Izvršenje predh. godine (2019)	Indeks izvršenja budžeta 3/1
		M E S					
.02	0		1.	.3.	.4.	.5.	
		TEKUĆI RASHODI ORGANA UPRAVE		1.001.653,00	520.452,00	1.105.410,00	51,96
.02	.00006	Plaće i naknade troškova zaposlenih		251.807,00	251.640,00	252.561,00	99,93
.02	.0000	Bruto plaće i naknade		221.432,00	221.431,00	225.357,00	100,00
.02	.0000	Naknade troškova zaposlenih		30.375,00	30.209,00	27.204,00	99,45
.02	.0000	Doprinosi poslodavca i ostali doprinosi		23.246,00	23.245,00	23.661,00	100,00
.02	.0000	Doprinosi poslodavca		23.246,00	23.245,00	23.661,00	100,00
.02	.0000	Izdaci za materijal i usluge		726.600,00	245.567,00	829.188,00	33,80
.02	.0000	Putni troškovi		-	-	2.645,00	#DIV/0!
.02	.0000	Izdaci za energiju		5.858,00	5.857,00	5.962,00	99,98
.02	.0000	Izdaci za komunalne usluge		8.103,00	7.886,00	7.270,00	97,32
.02	.0000	Nabavka materijala		14.850,00	6.979,00	15.524,00	47,00
.02	.0000	Izdaci za usluge prevoza i goriva		19.125,00	3.866,00	20.280,00	20,21
.02	.0000	Una mljivanje imovine i opreme		49.100,00	8.964,00	29.211,00	18,26
.02	.0000	Izdaci za tekuće održavanje		4.320,00	4.320,00	3.796,00	100,00
.02	.0000	Izdaci osiguranja, bankarskih usluga i usluga platnog prometa		2.375,00	1.772,00	2.549,00	74,61
.02	.0000	Ugovorene i druge posebne usluge		620.819,00	204.070,00	740.084,00	32,87
		Posebna naknada na dohodak za zaštitu od prirodnih i drugih nepogoda		850,00	707,00	721,00	83,18
		Posebna naknada za podsticanje rehabilitacije i zapošljavanje osoba sa		1.200,00	1.146,00	1.146,00	95,50

		614000	UKUPNO TEKUĆI TRANSFERI					
		614200	Transferi pojedincima	100,00				
		614800	Ostali transferi- povrat i drugo	100,00				
			UKUPNO ZA NABAVKU STALNIH SREDSTAVA					
.02.	.0000	821000	Izdaci za nabavku stalnih sredstava	4.838,00	4.838,00			100,00
.02.	.0000	821300	Nabavka opreme	4.838,00	4.838,00			100,00
			UKUPNO	1.006.491,00	525.290,00		1.105.410,00	52,19

Direktor
Nihad Kreševijaković

JU MESS-MEDUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL-SCENA MESS
ID : 4200644710002

FINANSIJSKI IZVJEŠTAJ ZA 2020. GODINU
(ANALITIČKI)

KONTO	OPIS	Izvjestaj 2019. god.	Budget / proračun za 2020.	OSTVARENI I RASPOREĐENI PRIHODI ZA 2020. GOD.						INDEX % na godinu ranije	
				Ukupno ostvareni budget 2020	Iz Budgeta / proračuna KS za 2020	Prihodi Korisnika ** (8+9+10)	Sopstveni	Donacija	Grant		RASHODI Izvjestaj za 2020.
1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*	*8*	*9*	*10*	*11*	
	Ukupno tekući izdaci	1.105.410,00	1.015.345,00	1.001.753,00	485.541,00	34.911,00	-	3.001,00	31.910,00	520.452,00	111/3
611000	Bruto plaće i naknade	252.561,00	259.188,00	251.807,00	251.640,00	-	-	-	-	251.640,00	98,64
6111	Bruto plaće i naknade	225.357,00	234.086,00	221.432,00	221.431,00	-	-	-	-	221.431,00	98,26
6112	Naknade troškova uposlenih	27.204,00	25.102,00	30.375,00	30.209,00	-	-	-	-	30.209,00	111,05
612100	Doprinosi poslodavca	23.661,00	27.063,00	23.246,00	23.245,00	-	-	-	-	23.245,00	98,24
613100	Pufni troškovi	2.645,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-
613113	Putovanje, lična vozila	85,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-
613115	Troš. Dnevnica u zemlji	25,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-
613125	Troškovi dnevnica za sl. Putovanja, inost	2.515,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-
613191	Ostali put. Troš.	20,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-
613200	Izdaci za energiju	5.962,00	4.350,00	5.858,00	5.857,00	-	-	-	-	5.857,00	98,24
613211	Izdaci za električnu energiju	5.962,00	4.350,00	5.858,00	5.857,00	-	-	-	-	5.857,00	98,24
613300	Izdaci za komunalne usluge	7.270,00	6.000,00	8.103,00	7.886,00	-	-	-	-	7.886,00	108,47
613311	Izdaci za telefonske	1.855,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
613312	Izdaci za internet	718,80	-	-	-	-	-	-	-	1.628,00	87,76
613313	Izdaci za mobilni tel	1.253,95	-	-	-	-	-	-	-	719,00	100,03
613314	poštanske usluge	774,55	-	-	-	-	-	-	-	1.199,00	95,62
613324	Izdaci za usluge održavanja	2.667,60	-	-	-	-	-	-	-	741,00	95,67
613329	Ostale komunalne usluge	-	-	-	-	-	-	-	-	3.229,00	121,05
613400	Nabavka materijala	15.524,00	14.850,00	14.850,00	6.979,00	-	-	-	-	370,00	#DIV/0!
613411	Izdaci za obrazac i papire, kompjut. mat	441,08	-	-	-	-	-	-	-	6.979,00	44,96
613412	Izdaci za kompjutersku materijal	250,90	-	-	-	-	-	-	-	426,00	96,58
613417	Izdaci za kancelarijski mat	609,67	-	-	-	-	-	-	-	298,00	118,77
613422	Materijal za dezinfekciju-medicinski mat.	-	-	-	-	-	-	-	-	275,00	45,11
613471	Izdaci za scenografiju i kostime	13.930,55	-	-	-	-	-	-	-	245,00	#DIV/0!
613484	Materijal za čišćenje	291,80	-	-	-	-	-	-	-	5.028,00	36,09
613500	Izdaci za usluge prevoza i goriva	20.280,00	19.125,00	19.125,00	3.866,00	-	-	-	-	707,00	242,29
613511	Izdaci za gorivo, benzin, dizel	3.537,87	-	-	-	-	-	-	-	3.866,00	19,06
										2.322,00	66,63

Ostale nespomenute usluge i dadžbine konto 613991 -ANALITIČKI POKAZATELJI
iznos 38.609,13 KM KM

OPIS	KM
TAKSE ZA OVJERU POZIVNIH PISAMA I IZVODA IZ REGISTRA	330,00
USLUGE FIA ZA ZAVRŠNI RAČUN	90,00
URAMLJIVANJE PLAKATA ZA IZLOŽBU	3.026,03
CIP I ISBN ZA KNJIGE	190,00
DIO TROŠKOVA ZA GOSTOVANJE GRUPE IZ ITALIJE "TEATRO DEI VENTI" MODENA	10.757,06
DIO TROŠKOVA ZA GOSTOVANJE GRUPE IZ HRVATSKE "GLUGL" HRVATSKA	2.933,75
DIO TROŠKOVA ZA GOSTOVANJE TRUPE IZ SRBIJE "BDP" BEOGRAD	5.867,50
TROŠKOVI IZDAVAČKE SARADNJE SA POLJSKOM	1.955,83
TROŠKOVI PROJEKTA " SHIFT KEY" UGOVOR O SARADNJI "PREMIER STARTAGEME" C/O	3.833,43
USLUGE ODRŽAVANJE WEB STRANICE	351,00
USLUGE IZRADE IZLOŽBENIH PANELA ZA IZLOŽBU	4.914,00
USLUGE IZRADE NAGRADA MESS-A	585,00
USLUGE STUDENTSKOG SERVISA	1.356,00
USLUGE NABAVKE AVIO KARATA	2.190,00
OSTALI TROŠKOVI PREKO BLAGAJNE	229,53
TOTAL	38.609,13

INDEKSI OSTVARENJA

Indeks ostvarenja od 47,52 % iz razloga nemogućnosti realizacije svih planiranih programa uzrokovano COVID 19
Svi inedksi ostvarenja po pojedinim stavkama opet su uzrokovani pandemijom COVID 19 jer JU MES svoje programe realizuje "uživo" uz prisustvo publike koje je ili bilo ograničeno ili onemogućeno.
Ukratko ćemo se osvrnuti na indekse ostvarenja (umanjnja ispod 50%)
Putni troškovi su bili 0,00 KM jer nije bilo potrebe za putovanjima sve komunikacije su završavane mail-om jer su mnogi projekti bili onemogućeni zbog nemogućnosti fizičkog prisustva učesnika.
Usluge medija sa indeksom ostvarenja od 2,29 % je iz već pomentog razloga jer su se svi programi održavali elektornski.
Usluge štampe sa indeksom ostvarenja od 15,97 % iz razloga printanja samo neophodnih materijala.
Usluge najma opreme sa indeksom ostvarenja od 26,91 % jer se nisu održali glavni programi "uživo" već on line.
Usluge prevoza ljudi sa indeksom ostvarenja od 21,46% iz isog razloga kao i najma opreme i prostora.
Nabavka materijala za scenografiju sa indeksom ostvarenja od 34,09 % je bila samo za programe vezani za izložbe koje su se uspiale u jednom momentu i realizovati.
Nabavka kancelarijskog materijala sa indeksom ostvarenja os 45,11 % je iz razloga nemogućnosti realizacije projekata na uobičajeni način.

Usluge gostovanja sa jednim od najnižih koeficijenata ostvarenja od 8,53 % je iz razloga što su sve gostujuće trupe oktazane a troškovi su vezani za njihove honorare, transport, smještaj i ostale usluge vezane za gostovanje. Plaćeni su samo ugovorno preuzete obaveze prije pandemije Covid 19 , sa prolongiranim terminom njihovih dolazaka, odnosno stabilizacije stanja u državi i Svijetu.

Jedan od najvećih indeksa ostvarenja u odnosu na predhodnu u iznosu od 181,35 % su imale usluge objavljivanja oglasa za direktora i uposlenike na određeno, jer su u biti ovi troškovi promjenjivi i nezavisni za svaku godinu.

Drugi najveći indeks ostvarenja u iznosu od 242,29% jesu troškovi materijala za čišćenje koji su se povećali iz razloga pandemije i povećane potrebe za zaštitom uposlenika. Uopšteno je ovo vrlo mala stavka jer osnovni materijala za redovno čišćenje prostorija ugovorena je preko agencije zajedno sa uslugama čišćenja.

Direktor

Nina Kreševićaković

BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE

Ministarstvo kulture i sporta KS
Nadležno ministarstvo

JU MES-međunarodni tetarski festival -Scena MESS
Potrošačka jedinica-glava

M. Trta 54/1 Sarajevo
Sjedište potrošačke jedinice

POSLOVNA JEDINICA
ISPOSIVA

02. 03. 2021

OBRAZAC BS
4200644710002

Identifikacioni broj
90.01

Šifra po kvalifikacionoj djelatnosti
22020006

Organizacioni broj
22020006

Operativni broj:
0820

Funkcionalni kod
01

Fond:

Pojedinačni obrasci: X

Konsolidovani obrasci:

BILANS STANJA
na dan 31.12.2020. godine

R.b.	Broj Konta	Pozicija	Oznaka za AOP	U obračunskom periodu		Procenat (4/5) x100
				tekuće godine	prethodne godine	
	1	2	3	4	5	6
		I AKTIVA				
1						
2	10000+ 20000	A. Gotovina, kratkoročna potraživanja, razgraničenja i zalih (3+ 10)	001	298.542	306.826	97,3%
3	110000	Novčana sredstva i plemeniti metali	002			#DIV/0!
4	120000	Vrijednosni papiri	003			#DIV/0!
5	130000	Kratkoročna potraživanja	004	9.293	1.421	654,0%
6	140000	Kratkorčni plasmani	005			#DIV/0!
7	160000	Finansijski i obračunski odnosi sa drugim povezanim jedinicama	006	289.249	305.405	94,7%

8	210000	Zalihe materijala i robe		007				#DIV/0!
9	220000	Zalihe sitnog inventara		008				#DIV/0!
10	190000	Kratkoročna razgraničenja		009				#DIV/0!
11	000	B. Stalna sredstva (14+17+20+21)		010	8.954	4.993		179,3%
12	011000	Stalna sredstva		011	53.451	48.613		110,0%
13	011900	Ispravka vrijednosti stalnih sredstava		012	44.497	43.620		102,0%
14	011-0119	Neotpisana vrijednost stalnih sredstava (12 minus 13)		013	8.954	4.993		179,3%
15	020000	Dugoročni plasmani		014				#DIV/0!
16	029000	Ispravka vrijednosti dugoročnih plasmana		015				#DIV/0!
17	020-029	Neotpisana vrijednost dugoročnih plasmana (15 minus 16)		016	0	0		#DIV/0!
18	31000	Vrijednosni papiri		017				#DIV/0!
19	31900	Ispravka vrijednosti vrijednosnih papira		018				#DIV/0!
20	031-0319	Neotpisana vrijednost vrijednosnih papira (18 minus 19)		019	0	0		#DIV/0!
21	091000	Dugoročna razgraničenja		020				#DIV/0!
22		UKUPNA AKTIVA (2 + 11) = 41		021	307.496	311.819		98,6%
23		II PASIVA						#DIV/0!
24	300000	A.Kratkoročne obaveze i razgraničenja (25+.....+30)		022	298.542	306.826		97,3%
25	310000	Kratkoročne tekuće obaveze		023	62.774	141.093		44,5%
26	320000	Obaveze po osnovu vrijednosnih papira		024				#DIV/0!
27	330000	Kratkoročni krediti i zajmovi		025				#DIV/0!
28	340000	Obaveze prema djelatnicima		026	22.586	22.958		98,4%
29	360000	Finansijski i obračunski odnosi sa drugim povezanim jedinicama		027				#DIV/0!
30	390000	Kratkoročna razgraničenja		028	213.182	142.775		149,3%
31	400000	B.Dugoročne obaveze i razgraničenja (32+33+34)		029	0	0		#DIV/0!
32	410000	Dugoročni krediti i zajmovi		030				#DIV/0!

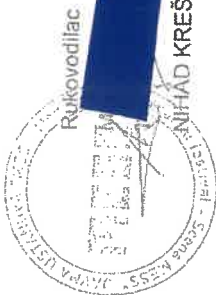
33	420000	Ostale dugoročne obaveze	031						#DIV/0!
34	490000	Dugoročna razgraničenja	032						#DIV/0!
35	500000	C.Izvori stalnih sredstava (36+37+38+39 minus 40)	033		8.954	4.993		179,3%	
36	510000	Izvori stalnih sredstava	034		8.954	4.993		179,3%	
37	520000	Ostali izvori sredstava	035					#DIV/0!	
38	530000	Izvori sredstava rezervi	036					#DIV/0!	
39	590000	Neraspoređeni višak prihoda nad rashodima	037					#DIV/0!	
40	590000	Neraspoređeni višak rashoda nad prihodima	038					#DIV/0!	
41		UKUPNA PASIVA (24+31+36) = 22	039		307.496	311.818		98,6%	

U Sarajevu

Certificirani računovoda MIRSADA MUMINović

Dana: 28.02.2021.

Broj dozvole: 2377/5



Rukovodilac

CERTIFICIRANI RAČUNOVODICA
Mirsada Muminović
Broj: 2377/5

MIRHAD KREŠEVLJAKović, direktor



J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

STANJE STALNIH SREDSTAVA, OBAVEZA I IZVORA STALNIH SREDSTAVA
ZA PERIOD 01.01.-31.12.2020.

STALNA SREDSTAVA *

POČETNO STANJE

4.992,96 KM

ZAVRŠNO STANJE

8.954,10KM

KRATKOROČNE OBAVEZE**

POČETNO STANJE

306.825,91 KM

ZAVRŠNO STANJE

298.541,92 KM

IZVORI STALNIH SREDSTAVA***

POČETNO STANJE

4.992,96 KM

ZAVRŠNO STANJE

8.954,10 KM

* Početno stanje stalnih sredstava od završnog stanja se razlikuje za iznos nabavljenih novih sredstava u iznosu od 4.837,81 KM i umanjen za iznos godišnje amortizacije u iznosu od 876,67 KM.

** U završnom stanje kratkoročnih obaveza sadržan je i iznos razgraničenih prihoda u iznosu od 213.181,57 KM

*** Isto je objašnjenje kao i za stalna sredstva.

Direktor

Nihad Kreševljaković

BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE

Ministarstvo kulture i sporta KS

Nadležno ministarstvo

JU MES-međunarodni tetarski festival -Scena MESS

Potrošačka jedinica-glava

M. Tita 54/1 Sarajevo

Sjedište potrošačke jedinice

OBRAZAC KIF

4200644710002

Identifikacioni broj

90.01

Šifra po kvalifikacionoj djelatnosti

22020006

Organizacijski broj

22020006

Operativni broj:

820

Funkcionalni kod

01

Fond:

Pojedinačni obrasci: X

Konsolidovani obrasci:

02. 03. 2021

IZVJEŠTAJ O KAPITALNIM IZDACIMA I FINANSIRANJU

Period izvještavanja: od 01.01. do 31.12.2020. godine

R.b.	Broj Konta	Pozicija	Oznaka za AOP	U obračunskom periodu tekuće godine	U istom obračunskom periodu prethodne godine	Procenat 4/5 x 100
1	1	2	3	4	5	6
		KAPITALNI IZDACI (2+9+17)	500	4.838	0	
2	821000	Izdaci za nabavku stalnih sredstava (3+.....+8)	501	4.838	0	#DIV/0!
3	821100	Nabavka zemljišta, šuma i višegodišnjih zasada	502			#DIV/0!
4	821200	Nabavka građevina	503			#DIV/0!
5	821300	Nabavka opreme	504	4.838	0	#DIV/0!
6	821400	Nabavka ostalih stalnih sredstava	505			#DIV/0!

7	821500	Nabavka stalnih sredstava u obliku prava	506			#DIV/0!
8	821600	Rekonstrukcija i investiciono održavanje	507			#DIV/0!
9	822000	Izdaci za finansijsku imovinu (10+.....+16)	508	0	0	#DIV/0!
10	822100	Pozajmljivanja drugim nivoima vlasti	509			#DIV/0!
11	822200	Pozajmljivanja pojedincima, neprofitnim organizacijama i privatnim preduzećima	510			#DIV/0!
12	822300	Pozajmljivanja javnim preduzećima	511			#DIV/0!
13	822400	Izdaci za kupovinu dionica javnih preduzeća	512			#DIV/0!
14	822500	Izdaci za kupovinu dionica privatnih preduzeća i učešće u zajedničkim ulaganjima	513			#DIV/0!
15	822600	Ostala domaća pozajmljivanja	514			#DIV/0!
16	822700	Pozajmljivanja u inostranstvu	515			#DIV/0!
17	823000	Izdaci za otplate dugova (18+.....+23)	516	0	0	#DIV/0!
18	823100	Otplate dugova primljenih kroz Državu	517			#DIV/0!
19	823200	Spoljne otplate	518			#DIV/0!
20	823300	Otplate domaćeg pozajmljivanja	519			#DIV/0!
21	823400	Otplate unutrašnjeg duga	520			#DIV/0!
22	823500	Otplate duga po izdatim garancijama	521			#DIV/0!
23	823600	Otkup duga	522			#DIV/0!
24		IZVORI FINANCIRANJA (25+29+37+41)	523	0	0	#DIV/0!
25	811000	Kapitalni primici od prodaje stalnih sredstava (26+27+28)	524	0	0	#DIV/0!
26	811100	Primici od prodaje stalnih sredstava	525			#DIV/0!
27	811200	Primici od prodaje federalnih robnih rezervi	526			#DIV/0!
28	811900	Ostali kapitalni primici	527			#DIV/0!
29	813000	Primici od finansijske imovine (30+.....+36)	528	0	0	#DIV/0!
30	813100	Primijene otplate od pozajmljivanja drugim nivoima vlasti	529			#DIV/0!
31	813200	Primijene otplate od pozajmljivanja pojedincima i neprofitnim organizacijama	530			#DIV/0!
32	813300	Primijene otplate od pozajmljivanja javnim preduzećima	531			#DIV/0!
33	813400	Primitak sredstava po osnovu učešća u dionicama javnih preduzeća	532			#DIV/0!

34	813500	Primitak sredstava po osnovu učešća u dionicama privatnih preduzeća i u zajedničkim ulaganjima	533		#DIV/0!
35	813600	Primijene otplate od ostalih vidova domaćeg pozajmljivanja	534		#DIV/0!
36	813700	Primijene otplate od pozajmljivanja u inostranstvo	535		#DIV/0!
37	814000	Primici od dugoročnog zaduživanja (38+39+40)	536	0	0
38	814100	Zajmovi primijeni kroz Državu	537		#DIV/0!
39	814200	Primici od inostranog zaduživanja	538		#DIV/0!
40	814300	Primici od domaćeg zaduživanja	539		#DIV/0!
41	815000	Primici od kratkoročnog zaduživanja (42+43+44)	540	0	0
42	815100	Zajmovi primijeni kroz Državu	541		#DIV/0!
43	815200	Primici od inostranog zaduživanja	542		#DIV/0!
44	815300	Primici od domaćeg zaduživanja	543		#DIV/0!

U Sarajevu Certificirani računovođa MIRSADA MUMINOVIC

Dana 28.02.2021.

Broj dozvole 23773



Rukovodilac

NIHAD KRESEVLJAKOVIC

Direktor

BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE

OBRAZAC BS
4200644710002

Ministarstvo kulture i sporta KS
Nadležno ministarstvo

Identifikacioni broj
90.01

Šifra po kvalifikacionoj djelatnosti
22020006
Organizacijski broj
22020006

JU MES-međunarodni tetarski festival -Scena MESS
Potrošačka jedinica-glava

M. Tita 54/1 Sarajevo

Sjedište potrošačke jedinice

Operativni broj:

0820

Funkcionalni kod

01

Fond:

Pojedinačni obrasci: X

Konsolidovani obrasci:

02. 03. 2021
POSLOVNA JEDINICA
ISPOSTAVANJE

RAČUN PRIHODA I RASHODA

Period izvještavanja : od 01.01.2020. do 31.12.2020.godine

R.b.	Broj Konta	O p i s	Oznaka za AOP	KM		
				U obračunskom periodu tekuće godine	U istom obračunskom periodu prethodne godine	Procenat 4/5x100
1		2	3	4	5	6
1		RASHODI (2+26)	100	520.452	1.105.410	47,1%
2		Tekući rashodi (3+6+7+17+34)		520.452	1.105.410	47,1%
3	611000	Plaće i naknade troškova zaposlenih (4+5)	101	251.640	252.561	99,6%
4	611100	Bruto plaće i naknade	103	221.431	225.357	98,3%
5	611200	Naknade troškova zaposlenih	104	30.209	27.204	111,0%

6	612000	Doprinos poslodavca i ostali doprinosi	105	23.245	23.661	98,2%
7	613000	Izdaci za materijal, sitni inventar i usluge (8+.....+16)	106	245.567	829.188	29,6%
8	613100	Putni troškovi	107	0	2.645	0,0%
9	613200	Izdaci za energiju	108	5.857	5.962	98,2%
10	613300	Izdaci za komunikaciju i komunalne usluge	109	7.886	7.270	108,5%
11	613400	Nabavka materijala i sitnog inventara	110	6.979	15.524	45,0%
12	613500	Izdaci za usluge prevoza i goriva	111	3.866	20.280	19,1%
13	613600	Unajmljivanje imovine, opreme i nematerijalne imovine	112	8.964	29.211	30,7%
14	613700	Izdaci za tekuće održavanje	113	4.320	3.796	113,8%
15	613800	Izdaci osiguranja, bankarskih usluga i usluga platnog prometa	114	1.772	2.549	69,5%
16	613900	Ugovorene i druge posebne usluge	115	205.923	741.951	27,8%
17	614000	Tekući transferi i drugi tekući rashodi (18+.....+ 25)	116	0	0	#DIV/0!
18	614100	Tekući transferi drugim nivoima vlasti i fondovima	117			#DIV/0!
19	614200	Tekući transferi pojedincima	118			#DIV/0!
20	614300	Tekući transferi neprofitnim organizacijama	119			#DIV/0!
21	614400	Subvencije javnim preduzećima	120			#DIV/0!
22	614500	Subvencije privatnim preduzećima i poduzetnicima	121			#DIV/0!
23	614600	Subvencije finansijskim institucijama	122			#DIV/0!
24	614700	Tekući transferi u inostranstvo	123			#DIV/0!
25	614800	Drugi tekući rashodi	124		0	#DIV/0!
26	615000	Kapitalni transferi (27+.....+33)	125	0	0	#DIV/0!
27	615100	Kapitalni transferi drugim nivoima vlasti i fondovima	126			#DIV/0!
28	615200	Kapitalni transferi pojedincima	127			#DIV/0!
29	615300	Kapitalni transferi neprofitnim organizacijama	128			#DIV/0!
30	615400	Kapitalni transferi javnim preduzećima	129			#DIV/0!
31	615500	Kapitalni transferi privatnim preduzećima i poduzetnicima	130			#DIV/0!
32	615600	Kapitalni transferi finansijskim institucijama	131			#DIV/0!
33	615700	Kapitalni transferi u inostranstvo	132			#DIV/0!
34	616000	Izdaci za kamate (35+.....+38)	133	0	0	#DIV/0!
35	616100	Kamate na pozajmice primljene kroz Državu	134			#DIV/0!

36	616200	Izdaci za inostrane kamate	135			#DIV/0!
37	616300	Kamate na domaće pozajmljivanje	136			#DIV/0!
38	616500	Izdaci za kamate vezane za dug po izdatim garancijama	137			#DIV/0!
39	700000	IF PRIHODI (40+55+73)	138	34.911	395.807	8,8%
40	710000	Prihodi od poreza (41+45+46+47+48+52+53+54)	139	0	0	#DIV/0!
41	711000	Porezi na dobit pojedinaca i preduzeća (42+43+44)	140	0	0	#DIV/0!
42	711100	Porezi na dobit pojedinaca (zaostale uplate poreza)	141			#DIV/0!
43	711200	Porezi na dobit preduzeća	142			#DIV/0!
44	711900	Porez na dobit banaka i drugih finan. organizacija društava za osiguranje i reosiguranje imovine i lica, pravnih lica iz oblasti elektroprivrede pošte i telekomunikacija i pravnih lica iz oblasti igara na sreću i ostalih preduzeća	143			#DIV/0!
45	712000	Doprinosi za socijalnu zaštitu	144			#DIV/0!
46	713000	Porezi na plaće i radnu snagu	145			#DIV/0!
47	714000	Porezi na imovinu	146			#DIV/0!
48	715000	Domaći porezi na dobra i usluge (zaostale obaveze na osnovu poreza na promet dobara i usluga) (49++51)	147	0	0	#DIV/0!
49	715100	Porezi na prodaju dobara i usluga, ukupni promet ili dodanu	148			#DIV/0!
50	715200	Porez na promet posebnih usluga	149			#DIV/0!
51	715900	Ostali porezi na promet proizvoda i usluga (zaostale obaveze)	150			#DIV/0!
52	716000	Porezi na dohodak	151			#DIV/0!
53	717000	Prihodi od indirektnih poreza	152			#DIV/0!
54	719000	Ostali porezi	153			#DIV/0!
55	720000	Neporezni prihodi (56+64+72)	154	0	26.755	0,0%
56	721000	Prihodi od poduzetničkih aktivnosti i imovine i prihodi od pozitivnih kursnih razlika (57++63)	155	0	0	#DIV/0!
57	721100	Prihodi od nefinansijskih javnih preduzeća i finansijskih javnih	156			#DIV/0!
58	721200	Ostali prihodi od imovine	157			#DIV/0!
59	721300	Kamate i dividende primljene od pozajmica i učešća u kapitalu	158			#DIV/0!
60	721400	Naknade primljene od pozajmica i učešća u kapitalu	159			#DIV/0!
61	721500	Prihodi od pozitivnih kursnih razlika	160			#DIV/0!

62	721600	Prihodi od privatizacije	161			#DIV/0!
63	721700	Prihodi po osnovu premije i provizije za izdatu garanciju	162			#DIV/0!
64	722000	Naknade i takse i prihodi od pružanja javnih usluga (65++71)	163	0	26.755	0,0%
65	722100	Administrativne takse	164			#DIV/0!
66	722200	Sudske takse	165			#DIV/0!
67	722300	Komunalne naknade i takse	166			#DIV/0!
68	722400	Ostale budžetske naknade i takse	167	0	9.085	0,0%
69	722500	Naknade i takse po federalnim zakonima i drugim propisima	168			#DIV/0!
70	722600	Prihodi od pružanja javnih usluga (prihodi od vlastitih djelatnosti korisnika budžeta i vlastiti prihodi)	169	0	17.670	0,0%
71	722700	Neplanirane uplate - prihodi	170			#DIV/0!
72	723000	Novčane kazne (neporeske prirode)	171			#DIV/0!
73	730000	Tekuci transferi (transferi i donacije) (74+76+78+80+86)	172	34.911	369.052	9,5%
74	731000	Primijeni tekući transferi od inostranih vlada i međunarodnih organizacija (r. br. 75.)	173	0	246.837	0,0%
75	731100	Primijeni tekući transferi od inostranih vlada i međunarodnih organizacija	174	0	246.837	0,0%
76	732000	Primijeni tekući transferi od ostalih nivoa vlasti (r. br. 77.)	175	31.910	118.600	26,9%
77	732100	Primijeni tekući transferi od ostalih nivoa vlasti i fondova	176	31.910	118.600	26,9%
78	733000	Donacije (r.br.79)	177	3.001	3.615	83,0%
79	733100	Donacije	178	3.001	3.615	83,0%
80	740000	Kapitalni transferi (81+83)	179	0	0	#DIV/0!
81	741000	Primijeni kapitalni transferi od inostranih vlada i međunarodnih organizacija (r. br. 82.)	180	0	0	#DIV/0!
82	741100	Primijeni kapitalni transferi od inostranih vlada i međunarodnih organizacija	181			#DIV/0!
83	742000	Kapitalni transferi od ostalih nivoa vlasti (84+85)	182	0	0	#DIV/0!
84	742100	Kapitalni transferi od ostalih nivoa vlasti i fondova	183			#DIV/0!
85	742200	Kapitalni transferi od nevladinih izvora	184			#DIV/0!

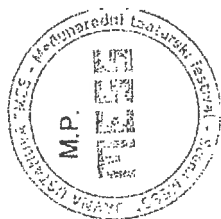
86	770000	Prihodi po osnovu zaostalih obaveza (r.br.87)	185	0	0	#DIV/0!
87	777000	Prihodi po osnovu zaostalih obaveza	186			#DIV/0!
88		VIŠAK PRIHODA NAD RASHODIMA (39 minus 1)	187	0	0	#DIV/0!
89		VIŠAK RASHODA NAD PRIHODIMA (1 minus 39)	188	485.541	709.603	68,4%
90		Pokriveno:				#DIV/0!
91						#DIV/0!
92						#DIV/0!
93		Nepokriveno:				#DIV/0!

U Sarajevu

Certificirani računovođa: MIRSADA MUMJNOVIĆ

Dana : 28.02.2021

Broj dozvole: 2377/5



Rukovodilac

[Redacted Signature]
 NIHAD KREŠEVLJAKOVIĆ, direktor

CERTIFICIRANI RAČUNOVOĐA
 MIRSADA MUMJNOVIĆ
 Broj dozvole: 2377/5

BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE

.4200644710002

Identifikacioni broj

Ministarstvo kulture i sporta KS

90.01

Nadležno ministarstvo

Šifra po kvalifikacionoj djelatnosti

22020006

JU MES-međunarodni tetarski festival -Scena MESS

Organizacijski broj

22020006

Potrošačka jedinica-glava

Operativni broj:

820

M.Tita 54/1 Sarajevo

Funkcionalni kod

01

Sjedište potrošačke jedinice

Fond:

Pojedinačni obrasci: X

Konsolidovani obrasci:

02.03.2021

POSEBNI PODACI O PLAĆAMA I BROJU ZAPOSLENIH

Period izvještavanja: od 01.01.2020 do 31.12.2020.

R. br.	Opis	Oznaka za AOP	U obračunskom periodu tekuće godine	obračunskom periodu prethodne godine
	1	2	3	4
1.	UKUPNO (2 + 9 + 14)	901	244.676	249.018
2.	Bruto plaće i naknade plaća (3+4+5)	902	221.431	225.357
3.	Neto plaće i naknade plaća (bez poreza na dohodak)	903	152.802	155.500
4.	Akontacija poreza na dohodak	904	0	0
5.	Doprinosi na teret zaposlenih (6+7+8)	905	68.629	69.857
6.	Za penzijsko i invalidsko osiguranje	906	37.635	38.309
7.	Za zdravstveno osiguranje	907	27.673	28.168
8.	Za zapošljavanje	908	3.321	3.380
9.	Doprinosi poslodavca (10+11+12+13)	909	23.245	23.661
10.	Za penzijsko i invalidsko osiguranje	910	13.283	13.520
11.	Za zdravstveno osiguranje	911	8.855	9.014
12.	Za zapošljavanje	912	1.107	1.127
13.	Za beneficirani radni staž	913		0
14.	Ostali doprinosi (na teret penzija i ostali doprinosi)	914		0
15.	Prosječan broj zaposlenih na osnovu radnih sati (cijeli broj)	915	9	9

U Sarajevu

Certificirani računovođa: Mirsada Mumirović

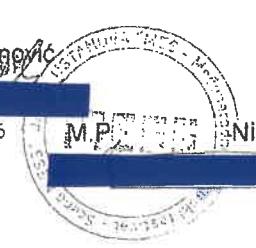
Datum: 28.02.2021.

Broj dozvole: 2377/5

Broj: 2377/5

Rukovodilac

Nihad Kreševljaković



JU MES-MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL-SCENA MESS

IZNOS NETO PLAĆA I DRUGIH PRIMANJA PO KATEGORIJAMA POSLOVA ZA PERIOD 01.01.- 31.12.2020

Kategorija radnog mjesta	Br. Izvrš	Koeficijent	Ukupna neto plaća sa porezom	Neto plaća sa porezom per- capita	Naknada prevoza na posao i sa posla	Naknada za topli obrok	Naknada za regres	Otpremnina zbog odlaska u penziju	Naknada u slučaju smrti i teže invalidnosti
Rukovodno osoblje									
Direktor	1	5,6	24568,88	2047,41	0	2422,17	467,5		
Rukovodilac tehničko - operativnog sektora	1	4,5	20495,64	1707,97	583	2307,81	467,5		
Umjetnički sektor Festivala MESS									
VSS za organizacione poslove	1	4,1	18178,4	1514,87	583	2235,17	467,5		
VSS za programsku djelatnost MESS-a	1	4,1	18770,84	1564,24	583	2307,81	467,5		3740
SS za organizaciju	1	3,9	14047,6	0,00	530	2044,77	467,5		
Umjetnički sektor Scena MESS									
VSS za dokumentovanu građu		4,1	5473,73		0	774,82	0		
SS za organizaciju		3,9	14047,6		530	2044,77	467,5		
Tehničko operativni sektor									
VSS za protokol i promotivnu djelatnost	1	4,1	17517,68	1459,81	583	2309,97	467,5		
VSS za finansijsko računovodstvene poslove	1	4,1	19701,86	1641,82	583	2306,85	467,5		
UKUPNO			152802,23		3975	18754,14	3740	0	3740

Direktor

Nihad kreševljaković



J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO
Ministarstvo kulture i sporta

Sarajevo, 5.4.2021.

Broj: 01-IV-74/21

Predmet: Statistički izvještaj rada J.U. MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS za 2020. godinu.

U skladu sa novonastalom situacijom, uzrokovanom pandemijom virusa Covid 19, programi i aktivnosti J.U.MES bili su realizirani u izmijenjenom formatu, poštujući sve higijensko-epidemiološke smjernice nadležnih organa.

Objava **programa 60. Internacionalnog teatarskog festivala MESS** kao i objava vizuelnog identiteta MESS 60 održana je na dan obilježavanja Svjetskog dana teatra, 27. marta 2020. godine. Program je, u skladu sa epidemiološkom situacijom i pandemijom virusa Covid 19, bio poslan putem elektronskih medija, te objavljen na zvaničnoj stranici Festivala i društvenim mrežama.

MODUL MEMORIJE 2020

Kulturološki program Modul Memorije 2020 je trajao u periodu od 6. aprila do 9. maja 2020. godine. Modul Memorije je obuhvatio prezentaciju projekata iz oblasti dokumentarnog filma, fotografskih izložbi, teatarskih predstava, publikaciju i promociju knjiga i dramskih tekstova iz svjetske i bh. književnosti. Svi programi Modula Memorije 2020 održani su u online formatu zbog pandemije uzrokovane virusom Covid 19. Održano je ukupno **sedam (7)** programa:

J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS
Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH
Tel.: [+387 33 200 392](tel:+38733200392) Fax: [+387 33 211 972](tel:+38733211972)
Email: info@mess.ba Web: www.mess.ba
ID: 4200644710002



J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

- promocija knjiga - (1)
- filmski program - kratki filmovi (3)
 - TV premijera filma (1)
- online muzički performans „Live from Palestina“ (1)
- online izložba (1)

Prošlogodišnji Modul Memorije je po mišljenju kako posjetitelja i posjetiteljki, tako i po mišljenju šire javnosti, ali i svih medija, bio uspješno organiziran i iznimno dobro posjećen na našim društvenim medijima i u online formatu.

PRODUKCIJSKA DJELATNOST – SCENA MESS / PLATFORMA MESS60

U okviru produkcijske djelatnosti **Scena MESS**, J.U. MES je u toku 2020. godine producirala / koproducirala **tri (3)** teatarske predstave u Bosni i Hercegovini:

1. BH KOPRODUKCIJA:

Predstava: "Nije to to / Studije Faust""

Režija: Tomi Janežič

Produkcija: Sarajevski ratni teatar (SARTR) / Kraljevsko pozorište Zetski dom (Grna Gora) / Beogradsko dramsko pozorište (Srbija) / J.U. MES – Internacionalni teatarski festival MESS – Scena MESS

Premijera: 7. juli 2020. / Sarajevski ratni teatar SARTR

2. BH. KOPRODUKCIJA:

Predstava: „Ništa nas ne smije iznenaditi“ – Platforma MESS60

Režija: Aleš Kurt

Produkcija: Pozorište mladih Sarajevo / J.U.MES – Internacionalni teatarski festival – Scena MESS / Narodno pozorište Tuzla

Premijera: 7. oktobar 2020. / Pozorište mladih Sarajevo

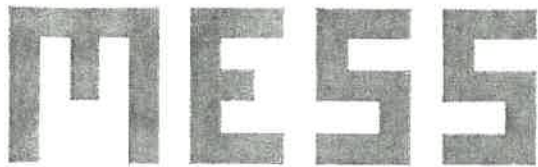
J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS

Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH

Tel.: +387 33 200 392 Fax: +387 33 211 972

Email: info@mess.ba Web: www.mess.ba

ID: 4200644710002



J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

3. BH. PRODUKCIJA

Predstava: **Performans Partitura #1 - Deset baleta (oscilacije) - Platforma MESS60**

Autor: **Thomas Steyaert**

Produkcija: **J.U. MES – Internacionalni teatarski festival MESS – Scena MESS / u saradnji sa Historijskim muzejem BiH**

Premijera: **24. oktobar 2020. / Historijski muzej BiH**

SHIFT KEY

U toku 2020. godine nastavljen je **projekat Shift Key** koji je nastavak višegodišnje saradnje koja je započela 2010. godine i koja je rezultirala sa tri dobijena dvogodišnja granta od EU (2010, 2012, 2014). Shift Key je projekat sa kojim je J.U. MES aplicirala na poziv Evropske unije za međunarodnu kulturnu saradnju. J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS je dobio projekat i to kao nosilac projekta, dok su ostali partneri ITs Festival Amsterdam, Holandija, ACT Festival Bilbao, Španija, BE Festival Birmingham, UK, Short Theater Festival Rim, Italija.

IZLOŽBA “60 GODINA MESS-a”

U oktobru mjesecu 2020. godine u Collegium Artisticumu, otvorena je dokumentarna izložba **“60 godina MESS-a”** autorica Hane Bajrović i Ire Isović, koja je arhivski prikaz svih realizovanih programa J.U.MES i to kroz 3 faze koje je prošao Festival: period od osnivanja 1960. do 1992. godine, od početka opsade do 1997. godine, te period od 1997. godine do danas. Izložba je za sve posjetitelje i posjetiteljke bila otvorena mjesec dana.

J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS

Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH

Tel.: +387 33 200 392 Fax: +387 33 211 972

Email: info@mess.ba Web: www.mess.ba

ID: 4200644710002



J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

60. INTERNACIONALNI TEATARSKI FESTIVAL MESS 2020

Jubilarni 60. Internacionalni teatarski festival MESS se održava u novom formatu slijedom nove realnosti uslijed pandemije COVID 19 i smanjenja budžeta. Festival MESS je podijeljen u 2 faze. 1. faza od 1. septembra 2020. do 31. decembra 2020. 2. faza će trajati od januara 2021. do 30. septembra 2021. Planirano je da Festival traje godinu dana, a svakog mjeseca zavisno od uslova, od septembra 2020. do kraja septembra 2021., plan je bio da predstavljamo festivalske programske sadržaje. U periodu od 1. septembra do 31. decembra 2020. godine u skladu sa situacijom uzrokovanom virusom COVID-19 realizovana je I faza 60. Internacionalnog teatarskog festivala MESS 2020.

Jedna novina u ovogodišnjem Festivalu, je **Platforma MESS 60**, tačnije koprodukcijaska saradnja Festivala MESS sa ostalim pozorišnim kućama iz Sarajeva, koja rezultira festivalskim premijerama teatarskih predstava u svim sarajevskim pozorišnim kućama, a u toku I faze Festivala je već realizirano nekoliko.

Festival MESS 2020. je otvorila predstava Tomija Janežića „**Nije to to / Studije Fausta**“, u Sarajevskom ratnom teatru (SARTR).

U decembru mjesecu online je prikazana jedna od predstava iz selekcije 60. MESS-a, predstava „**Stan**“ iz Irana, autora Keyvana Sarreshteha.

MALI MESS 2020

Ove godine, u okviru I faze Festivala MESS, održan je dječiji festival Mali MESS 2020, u okviru kojeg je mlađa publika imala priliku da vidi najnovija internacionalna teatarska izdanja te da upozna nove forme dječijeg teatra.

Svoju promociju u okviru Malog MESSa imalo je 6 predstava i to u online formatu. Obzirom na epidemiološke mjere te na činjenicu da je sigurnost djece na prvom mjestu, direkcija Festivala MESS je odlučila da ovogodišnji program Malog

J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS

Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH

Tel.: +387 33 200 392 Fax: +387 33 211 972

Email: info@mess.ba Web: www.mess.ba

ID: 4200644710002



J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

MESS-a održi putem online platformi. Dječiji program MESS-a, pod nazivom "Mali MESS na malom ekranu" prikazan je 6 nedjelja u kontinuitetu, na Youtube kanalu Festivala MESS, te je predstave iz programa za najmlađe pratilo preko 1200 mališana svih starosnih skupina. Prikazane su predstave „**Negdje drugo**“ ljubljanskog Lutkovno gledališča (Slovenija), „**Pepeljuga**“, Malo pozorište Duško Radović (Srbija), „**Tobija**“, Pozorište mladih Sarajevo, „**Ako kažeš gotov si**“, Gradsko kazalište „**Žar ptica**“ (Hrvatska), „**Dječaci Pavlove ulice**“, Teatarska radionica Travnik i „**Bela griva**“, Šabačko pozorište (Srbija).

UMJETNIČKI PEFORMANS *Sjećanje za 8372 (obilježavanje 25. godina od genocida u Srebrenici)*

Na 25. godišnjicu obilježavanja genocida u Srebrenici, J.U. MES je u Potočarima organizovan je višesatni umjetnički program pod nazivom "Sjećanje za 8372". Ovaj događaj je bio dijelom višednevnogumjetničkog programa koji je organizovan u Potočarima i Sarajevu, a u kojem su učestvovali svjetski priznati bh. umjetnici i umjetnice. Program "Sjećanje za 8372" je bio multimedijalnog karaktera i sadržavao je različite muzičko scenske performance, koji su počeli u 9 sati ujutro i trajali sve do iza 17 sati.

ONLINE PROGRAMI u toku 2020. godine

Zbog novonastale situacije izazvane Corona virusom, a koja je zahvatila gotovo čitav svijet, rad J.U.MES je izmijenjen, kako zbog nemogućnosti održavanja programa u prostoru sa ljudima zbog sigurnosti i epidemioloških mjera, nemogućnosti međudržavnih putovanja, tako i zbog smanjenog budžeta uzrokovano situacijom, Festival MESS je morao da prilagodi svoje djelovanje novim formama koje su prihvatljive u odnosu na situaciju u BiH, regiji i svijetu, a dostupne što većem broju ljudi. Iz tog razloga, tokom čitave godine J.U.MES je na društvenim platformama, te Youtube kanalu Festivala imao prilagođeni online program (filmovi, videa, izložbe, knjige, predstave...)

J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS

Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH

Tel.: [+387 33 200 392](tel:+38733200392) Fax: [+387 33 211 972](tel:+38733211972)

Email: info@mess.ba Web: www.mess.ba

ID: 4200644710002



J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

Online program (YT/FB) – od 20. marta do kraja godine (predstave i filmovi) (22):

During this MESS move less (videa umjetnika stranih povodom 60. MESS-a): april – juni 2020.

Dokumentarni film „Saraj'vo“ –režija Mustafa Mustafić

Dokumentarni film „Sklonište“

Predstava "What is Europe? / Ratni obred"; režija Andraš Urban – Scena MESS

Predstava „Životinjska farma“; režija Dino Mustafić – Scena MES / SARTR

Predstava “Nesvjesne zbirke. Šta sa Bosnom?”; režija Nedim Zlatar i Konstantin Dupelius

Predstava „Gospodin Jastuk“; režija Luka Kortin – Scena MESS / Pozorište mladih Sarajevo

Predstava „Mali mi je ovaj grob“; režija Dino Mustafić - Kamerni Teatar 55 / Scena MESS / Heartefact Fund / Bitef teatar / Kazalište Ulysses / Testament films

Dokumentarni film „Bio je lijep i sunčan dan“; autorica Sanela Kapetanović - Televizija Sarajevo / SARTR

Dokumentarni film „Greta“; Haris Pašović (prikazivan u osnovnim školama / 7- i 8. razredi)

Predstava „Aveti“; režija Andrej Nosov - Scena MESS / Heartefact / Grad Teatar Budva / Bitef teatar

Dječija predstava „Agnesa i Hrabren“; režija Oliver Jović – Scena MESS

Dokumentarni film „Od Skloništa do Sarajevskog ratnog teatra“

Dokumentarni film „Neka bude svjetlosti“; režija Dino Mustafić

Dokumentarni film "Sarajevo Film Festival"; režija Johan Van Der Keuken

Performans „Atlete srca“; Nermin Hamzagić i Velija Hasanbegović

Predstava „Noževi u kokošima“; režija Damir Zlatar Frey – Scena MESS / Kamerni teatar 55

Dokumentarni film „Šest ljudi, jedna borba“; režija Nihad Kreševljaković – Fondacija Heinrich Boll

Dokumentarni film „Portret reditelja“; režija Aleš Kurt

Dokumentarni film „Ay, Carmela“; režija Sanela Kapetanović (povodom smrti glumca Dragana Jovičića)

Kratki igrani film „Troskok“; režija Srđan Vuletić (povodom smrti glumca Mustafe Nadarevića)

Čitanje odlomaka iz bh. drama prevedenih na poljski jezik.

J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS

Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH

Tel.: +387 33 200 392 Fax: +387 33 211 972

Email: info@mess.ba Web: www.mess.ba

ID: 4200644710002

MESS

J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

U 2020. godini, reprizna izvođenja naših produkcijskih i koprodukcijskih predstava bila su uvjetovala pandemijom virusa Covid 19, te reducirana iz higijensko - epidemioloških razloga.

Direktor

Nirad Kisević

J.U. MES – Međunarodni teatarski festival MESS – Scena MESS

J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS

Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH

Tel.: +387 33 200 392 Fax: +387 33 211 972

Email: info@mess.ba Web: www.mess.ba

ID: 4200644710002



J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

- UPRAVNI ODBOR-

Na osnovu člana 27. alineja 5. i 13. Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94), člana 15. Pravila JU MES-Međunarodni teatarski festival-Scena MESS broj: 257/16, od 10 maja 2016. godine, člana 2. stav 1. tačka e) Poslovnika o radu Upravnog odbora Javne ustanove „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“, (broj: 02-IV-142-UO/2 1 od 22.04.2021. godine), a u skladu sa odredbama tačke XIII. Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa („Službene novine Kantona Sarajevo“ br. 29/12, 11/17 i 8/18), V.D. Upravni odbor na sjednici održanoj dana 29.04.2021. godine usvaja,

Prijedlog Izvještaja o javnim nabavkama za 2020. godinu

Upravni odbor J.U. „MES- Međunarodni teatarski festival-Scena MESS“ na sastanku održanom dana 17.03.2020. godine, a na osnovu člana 17. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“ broj: 39/14), Uputstva o primjeni Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine i člana 15. Pravila J.U. „MES-Međunarodni teatarski festival-Scena MESS“ (broj: 257/16, od 10 maja 2016. godine) donio je Plana nabavki J.U. „MES- Međunarodni teatarski festival-Scena MESS“ za 2020. godinu.

Plan nabavki objavljen je na web stranici ustanove i portalu javnih nabavki KS. Nakon usvajanja plana nabavki pristupilo se realizaciji istog, pokretanje postupaka i dodjeljivanje ugovora o javnoj nabavci u skladu s postupcima utvrđenim Zakonom, te preduzimanje svih potrebnih mjera kako bi se osigurala pravedna i aktivna konkurencija među potencijalnim dobavljačima, uz ostvarivanje jednakog tretmana, nediskriminacije i transparentnosti.

Tokom 2020. godine Ugovorni organ radio je ukupno dvije izmjene i dopune plana nabavki i to kako slijedi:

- I (prva) izmjena i dopuna Plana nabavki- nakon usvajanja budžeta za 2020. godinu i Plana nabavki, zaprimljen je akt resornog Minsitarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo broj: 12-36-8281-1/20 o obavezi usaglašavanja Programa rada sa finansijskim planom Javne ustanove „MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS“ sa Odlukom o izmjenama i dopunama budžeta Kantona Sarajevo za 2020. godinu („Službene novine Kantona Sarajevo“ broj: 18/20) i Zakonom o ublažavanju negativnih ekonomskih posljedica i uštedama u Kantonu Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“ br.18/20). Kod ovakvog stanja stvari nastale su potrebe Ugovornog organa za izmjenama koje se nisu mogle predvidjeti u vrijeme donošenja Plana, te su iz tih razloga utvrđena I (prva) izmjena i dopuna Plana nabavki. Nakon usvajanja izmjena Plana nabavki Ugovorni organ je otkazao pokrenute javne nabavke zbog novonastale finansijske situacije i raspoloživih sredstvava, a sve u skladu sa članom 69. stav (3) i člana 70. stav (4) Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“ br. 39/14).



J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

- II (druga) izmjena i dopuna- u cilju usaglašavanja Programa rada sa finansijskim planom Javne ustanove „MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS“ sa Odlukom o izmjenama i dopunama budžeta Kantona Sarajevo za 2020. godinu ("Službene novine Kantona Sarajevo" broj: 18/20) i Zakonom o ublažavanju negativnih ekonomskih posljedica i uštedama u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo" br.18/20). Kao posljedica pandemije prouzrokovane virusom COVID 19 i opće situacije u svijetu i zemlji, Festival MESS nije ugostio festivalske predstave iz inostranstva, a ni realizovao program Festivala na način kako je to bilo planirano, a kako bi spriječio eventualno širenje virusa i poštivanje mjera Kriznog štaba. S obzirom da se nisu realizovali programi Festivala MESS na način kako je to bilo planirano, da su neke predstave otkazane, prestala je potreba za nabavkom određenih roba i usluga na način kako je to bilo planirano i definisano planom nabavki, te je shodno navedenom za nekim nabavkama upotpunosti prestala potreba, a kod nekih je došlo do znatnog smanjenja procjenjene vrijednosti koja bi trebala biti realizovana tokom 2020. godine.

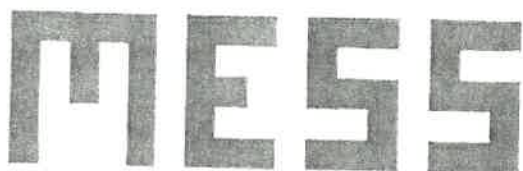
Shodno gore navedenom uz izmjene i dopune Plan nabavki je realizovan u skladu sa Budžetom/Finansijskim planom JU „MES Međunarodni teatarski festival- Scena MESS“ za 2020. godinu. Provođenje postupka javne nabavke radila je imenovana komisija za javne nabavke, kroz dosljeđu primjenu Zakona o javnim nabavkama BiH.

Tokom 2020. godine nabavke, utvrđene Planom nabavki, realizovane su kroz postupke dodjele ugovora male vrijednosti i to Konkurentski zahtjev za dostavu ponuda i direktni sporazum, a u skladu sa procjenjenom vrijednošću postupaka.

Za dodjelu ugovora male vrijednosti putem konkurentskog zahtjeva za dostavu ponuda nabavke su realizovane u skladu sa članom 88. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH" br. 39/14).

Ugovorni organ je izvršio objavljivanje obavještenja o nabavci na portalu javnih nabavki, na web strnici Ugovornog organa i portalu Vlade KS.

Dodjelu Ugovora u postupku konkurentskog zahtjeva za dostavu ponuda Ugovorni organ izvršio je po kriteriju najniže cijene, a u skladu sa odredbama člana 64. ZJN-a. Izvještaj o provedenom postupku javne nabavke od strane ugovornog organa dostavljen je nadležnom organu upravljanja u MES-u- Upravnom odboru i Agenciji za javne nabavke. Odluke o pokretanju postupka, tenderska dokumentacija i odluke o izboru objavljene su i na portalu Vlade KS a i web stranici <http://www.mess.ba/javne-nabavke>.



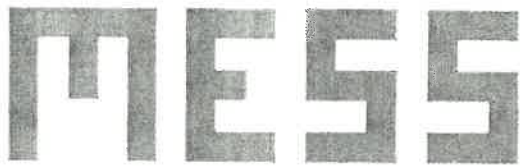
J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

Tabelarni prikaz- izvještaj o realizovanim nabavkama tokom 2020. godine

Ugovorni organ: JU „MES- Međunarodni teatarski festival-Scena MESS“

Period: januar-decembar 2020. godine

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
R. b.	Opis i Oznaka po JRJN	Vrsta postupka i broj objaveštenja o dodjeli ugovora sa Portala javnih nabavki	Podaci o dobavljaču/ dobavljačima u okvirnom sporazumu (Naziv, ID broj, mjesto)	Osnovni elementi ugovora/okvirnog sporazuma (Vrijednost, period trajanja/rok izvršenja, rok plaćanja, garantni period,...)	Datum zaključenja ugovora/ okvirnog sporazuma	Datum potpune realizacije ugovora/ okvirnog sporazuma i ukupna utrošena vrijednost
1.	-Javna nabavka usluga osiguranja zaposlenika -JRJN: 66510000	Direktni sporazum 1014-8-2-1/20	-TRIGLAV OSIGURANJE D.D. ID: 4200247470020 Sarajevo Novi Grad Bosna i Hercegovina	1.320,00 KM bez PDVa Period: 01.01.2020.- 31.12.2020. godine	20.12.2019. godine	31.2.2020. godine 1.320,00 KM
2.	Javna nabavka usluga izrade i uramljivanja fotografija JRJN: 39298100	Direktni sporazum 1014-8-2-2/20	KRISTAL D.O.O. VITEZ 4236030550003 Vitez Bosna i Hercegovina	2.586.32 KM bez PDV-a Period: 30 dana	14.02.2020. godine	14.02.2020. godine 2.586.32 KM
3.	Javna nabavka usluga održavanja, servisiranja i opravke opreme za potrebe MESSa tokom 2020. godine JRJN: 50000000	Direktni sporazum 1014-8-2-3/20	C SERVIS DOO 4200023360008 Sarajevo Centar Bosna i Hercegovina	145,00 KM bez PDVa Period: 7 dana	08.04.2020. godine	08.04.2020. godine 145,00 KM
4.	Javna nabavka DDD usluga za potrebe Ugovornog organa tokom 2020. godine JRJN: 90670000	Direktni sporazum 1014-8-2-5/20	ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO KANTONA SARAJEVO 4200329950003 Ilidža Bosna i Hercegovina	540,00 KM bez PDV-a Period: do 31.12.2020. godine	16.03.2020. godine	31.12.2020. godine 580,00 KM



J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

5.	Usluge objavljivanja oglasa za potrebe Ugovornog organa tokom 2020. godine JRJN: 79341000	Direktni sporazum 1014-8-2-4/20	Oslobođenje 4200342970943 Sarajevo Centar Bosna i Hercegovina	1.690,00 KM bez PDV-a Period: sukcesivno prema potrebama Ugovornog organa tokom 2020 godine	10.03.2020. godine 03.07.2020. godine	23.10.2020. godine 1.690,00 KM
6.	Javna nabavka usluga čišćenja kancelarijskog prostora JRJN: 90911000	Direktni sporazum 1014-8-2-6/20	OBRTNIČA DJELATNOST INVICTUS 4302518570006 Sarajevo Novi Grad Bosna i Hercegovina	4350,00 KM bez PDV-a Period: do 31.12.2020. godine	09.04.2020. godine	31.12.2020. godine 4.350,00 KM
7.	Javna nabavka usluga fiksne, mobilne telefonije i interneta za potrebe Ugovornog organa JRJN: 72400000	Direktni sporazum 1014-8-2-7/20	BH Telecom d.d. Sarajevo 4200211100170 Novo Sarajevo Bosna i Hercegovina	3.500,00 KM bez PDV-a Period: do 31.12.2020.	14.04.2020. godine	31.12.2020. godine 3.245,49 KM
8.	Javna nabavka robe za potrebe Ugovornog organa-kancelarijski materijal JRJN: 22600000	Direktni sporazum 1014-8-1-8/20	CROBOX 4200139070007 Stari Grad Bosna i Hercegovina	5219.95 KM bez PDV- Period: 30.04. do 31.12.2020. godine	30.04.2020. godine	16.12.2020. godine 2.111,65 KM
9.	Javna nabavka usluga održavanja i arhiviranja web stranice JRJN: 72413000	Direktni sporazum 1014-8-2-12/20	AHA PRODUKCIJA D.O.O. 4202091190008 Sarajevo Novi Grad Bosna i Hercegovina	2.500,00 KM Period: do 31.12.2020. godine	06.07.2020. godine	31.12.2020. godine 2.500,00 KM
10.	Javna nabavka usluga prijevoza putnika za potrebe Ugovornog organa JRJN: 63520000	Direktni sporazum 1014-8-2-14/20	Balkan transfer d.o.o 4202067050009 Sarajevo Centar Bosna i Hercegovina	1320,00 KM Period: 7dana	10.07.2020. godine	10.07.2020. godine 1.320,00 KM



J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

11.	Javna nabavka usluga štamparja materijala za potebe Ugovrnog organa tokom 2020 godine JRJN: 79810000	Konkurentski zahtjev 1014-7-2-10/20	KOPIKOMERC, 4501490640006, Istočno Novo Sarajevo, Bosna i Hercegovina	9.700,00 KM Period: do 31.12.2020. godine	19.08.2020. godine	30.12.2020. godine 2.374,68 KM
12.	Javna nabavka računarske oprema JRJN: 30200000	Direktni sporazum 1014-8-1-15/20	M-COMPUTERS, 4201008991000, Sarajevo Centar, Bosna i Hercegovina PRINTEX 4200597450005 Sarajevo Centar Bosna i Hercegovina	492,31 KM Period: 7 dana 3.224,00 KM Period 7 dana	01.09.2020. godine	29.12.2020. godine 3.716,31 KM
13	Javna nabavka usluga online prodaje karata JRJN: 98390000	Direktni sporazum 1014-8-2-23/20	EP2 MEDIA DOO 4201808890003 Novo Sarajevo Bosna i Hercegovina	60,20 KM	22.12.2020. godine	22.12.2020. godine 60,20 KKM
14	Javna nabavka usluga brze pošte u međunarodnom saobraćaju JRJN: 98390000	Direktni sporazum 1014-8-2-17/20	DHL INTERNATIONAL D.O.O. SARAJEVO 4200054590001 Sarajevo Centar Bosna i Hercegovina	160,54 KM	18.09.2020. godine	18.09.2020. godine 160,54 KM
15	Javna nabavka advokatskih usluga JRJN: 79100000	Direktni sporazum	Zajednička advokatska kancelarija Damir Katica i Amin Hasović, Sarajevo, Jadranska bb, ID 4301753520001, PDV 301753520001	1.000,00 KM	09.11.2020. godine	28.12.2020. godine 1.000,00 KM
16	Javna nabavka usluga na području odnosa s javnošću	Direktni sporazum 1014-8-2-20/20	Bejtovic Communications 4302363510001 Sarajevo Centar Bosna i Hercegovina	4.200,00 KM Do 31.12.2020. godine	21.11.2020. godine	31.12.2020. godine 4.200,00 KM

MESS

J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

	JRJN: 64216210					
17	Javna nabavka usluga snimanja montaže predstava	Direktni sporazum 1-014-8-2-29/20	SPEKTROOM OD 4302608990004 Sarajevo Centar Bosna i Hercegovina	4.200,00 KM	01.12.2020. godine	31.12.2020. godine 4.200,00 KM
18	Javna nabavka robe-rekvizita za scenografiju JRJN: 44140000	Direktni sporazum 1014-8-1-19/20 1014-8-1-21/20	METAL-CENTAR D.O.O. SARAJEVO 4200020260002 Ilidža Bosna i Hercegovina PAPILON DOO SARAJEVO 4200752360000 Novo Sarajevo Bosna i Hercegovina	1.258,65 KM	26.11.2020. godine	16.12.2020. godine 1.258,65 KM
19	Javna nabavka robe drveni građevinski materijal za scenu	Direktni sporazum 1014-8-1-22/20	PENY PLUS DOO 4200162210053 Bosna i Hercegovina	1 434, 15 KM	8.12.2020. godine	8.12.2020. godine 1.434,15 KM
20	Javna nabavka usluga krečenja radnih prostorija JRJN: 90919200	Direktni sporazum 1014-8-2-26/20	"INVICTUS OD", s sjedištem u Ul. Mehe Smajlagića 22., 71 000 Sarajevo	1050,00 KM	21.12.2020. godine	21.12.2020. godine 1050,00 KM
21	Javna nabavka usluga rezervacije, obezbjeđivanja i isporuke avio karata JRJN: 63500000	Direktni sporazum 1014-8-2-27/20	S TOURS DOO 4200249500007 Stari Grad Bosna i Hercegovina	2190,00 KM	22.12.2020. godine	22.12.2020. godine 2190,00 KM
22	Javna nabavka usluga izrade izložbenih panela za potrebe Ugovornog organa JRJN:	Direktni sporazum 1014-8-2-28/20	MARGO DOO 4400592450006 Istočna Ilidža Bosna i Hercegovina	4200,00 KM	22.12.2020. godine	22.12.2020. godine 4200,00 KM



J.U. MES
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL
SCENA MESS
WWW.MESS.BA

39154100						
23	Javna nabavka robe-priznanja samostojeće plakete JR.JN: 18530000	Direktni sporazum 1014-8-1-24/20	NEON HEART 4200129270008 Sarajevo Novi Grad Bosna i Hercegovina	500,00 KM	21.12.2020. godine	21.12.2020. godine 500,00 KM
24	Javna nabavka usluga najma video opreme JR.JN 32323300	Direktni sporazum 1014-8-2-25/20	BLOW UP D.O.O. 4201413280001 Novo Sarajevo Bosna i Hercegovina	4.200,00 KM	18.12.2020. godine	31.12.2020. godine 4.200,00 KM
25	Javna nabavka robe za potrebe Ugovornog organa-električni konvektori	Direktni sporazum 1014-8-1-1/21	NOBEL CORPORATION DOO 4227082100007 Mostar Bosna i Hercegovina	1.135,00 KM	28.12.2020. godine	28.12.2020 godine 1.135,00 KM

Ugovorni organ je tokom 2020. godine ostvarivao saradnju sa Uredom za borbu protiv korupcije i upravljanje kvalitetom Kantona Sarajevo u provođenju aktivnosti iz djelokruga rada Ureda a koje su utvrđene Uredbom o osnivanju Ureda za borbu protiv korupcije i upravljanje kvalitetom Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo" broj: 7/18,21/19i 5/20). U skladu sa Odlukom o bazi podataka o javnim nabavkama za korisnike budžeta u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo" broj 49/16) Ugovorni organ je u uspostavljenu Bazu podataka o javnim nabavkama redovno unosio podatke o svim pokrenutim i realizovanim nabavkama, a sve u cilju povećanja transparentnosti. Za sve provedene postupke javnih nabavki kreirani su izvještaji o provedenim postupcima javnih nabavki na portalu Agencije za javne nabavke, svi podaci o javnim nabavkama i provedenim postupcima objavljeni su i na portalu Javnih nabavki KS, a u skladu sa Odlukom o bazi podataka o javnim nabavkama za korisnike budžeta u Kantonu Sarajevo.

Broj: 02-V-166-UO/21
Datum, 04.05.2021. godine



V.D. Predsjednica Upravnog odbora
Ljiljana Hadžić



Izvod iz Ustava Kantona Sarajevo
člana 12. tačka c. i člana 18. stav 1. tačka d.

(„Službene novine Kantona Sarajevo“,
br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04, 6/13 i 31/17)

(ČLAN 12. i 18.)

Broj 1 - Strana 2

SLUŽBENE NOVINE KANTONA SARAJEVO

Ponedjeljak, 11. marta 1996. godine

Član 8.

Zaštita ljudskih prava i sloboda

Skupština će obezbijediti donošenje takvih propisa kojima će se u prvom redu zaštititi utvrđena ljudska prava i slobode, te uvesti efikasni instrumenti te zaštite.

Organi vlasti u Kantonu prilikom izvršavanja propisa su obavezni onemogućiti svako narušavanje ljudskih prava i sloboda, te poduzimati sve potrebne mjere iz svoje nadležnosti radi njihove potpune zaštite. Ovo se posebno odnosi na policijske snage koje će efikasnim, preventivnim i operativnim radom obezbijediti punu ličnu i imovinsku zaštitu svakog građanina.

Član 9.

Komisija za ljudska prava

Radi zaštite ljudskih prava i sloboda i kontrole rada svih organa vlasti Kantona u ovoj oblasti, Skupština obrazuje posebnu Komisiju za ljudska prava.

Broj članova, način njihovog imenovanja te nadležnosti Komisije iz prethodnog stava utvrđuju se posebnim propisom Kantona.

Član 10.

Suradnja sa ombudsmenom i međunarodnim organizacijama

Skupština i drugi organi vlasti su obavezni pružiti ombudsmenu Bosne i Hercegovine, ombudsmenu Federacije i svim međunarodnim posmatračkim tijelima za ljudska prava potrebnu pomoć u vršenju njihovih funkcija na području Kantona.

U okviru pomoći iz prethodnog stava organi Kantona će naročito:

- staviti na uvid sve službene dokumente uključujući i one tajnog karaktera, te sudske i upravne spise;
- osigurati suradnju svake osobe i svakog službenika u davanju potrebnih informacija i podataka;
- osigurati pristup i kontrolu na svim mjestima gdje su osobe lišene slobode, zatvorene ili gdje rade;
- omogućiti prisustvo sadskim i upravnim postupcima kao i sastancima organa.

Nalazi i izvještaji tijela iz stava 1. ovog člana će se razmatrati u nadležnim organima po hitnom postupku, te će na osnovu toga biti preduzimate odgovarajuće mjere gdje to bude potrebno.

III - NADLEŽNOSTI KANTONA

Član 11.

Određivanje nadležnosti

Kanton ima nadležnosti utvrđene Ustavom Federacije i ovim Ustavom.

U slučaju potrebe za tumačenjem, nadležnosti Kantona utvrđene ovim Ustavom će biti tumačene u korist Kantona po principu predpostavljene nadležnosti, a pojedinačno spomenuta ovlaštenja u ovom Ustavu se neće tumačiti kao bilo kakva ograničenja općih nadležnosti Kantona.

Član 12.

Isključive nadležnosti

U okviru svojih nadležnosti Kanton je nadležan za:

- uspostavljanje i nadziranje policijskih snaga;
- utvrđivanje obrazovne politike, uključujući donošenje propisa o obrazovanju i osiguranje obrazovanja;
- utvrđivanje i provođenje kulturne politike;
- utvrđivanje stambene politike, uključujući i donošenje propisa koji se tiču uređivanja i izgradnje stambenih objekata;

e) utvrđivanje politike koja se tiče reguliranja i osiguravanja javnih službi;

f) donošenje propisa o korištenju lokalnog zemljišta, uključujući i zaniranje;

g) donošenje propisa o unaprijeđivanju lokalnog poslovanja i dobrotvornih aktivnosti;

h) donošenje propisa o lokalnim postrojenjima za proizvodnju energije i osiguranje njihove dostupnosti;

i) utvrđivanje politike u vezi sa osiguranjem radija i televizije, uključujući donošenje propisa o osiguranju njihovog rada i izgradnji;

j) provođenje socijalne politike i uspostava službi socijalne zaštite;

k) stvaranje i primjena politike turizma i razvoja turističkih resursa;

l) stvaranje predpostavki za optimalni razvoj privrede koja odgovara urbanoj sredini;

m) finansiranje djelatnosti kantonalnih vlasti ili kantonskih agencija oporezivanjem, zaduživanjem ili drugim sredstvima.

Član 13.

Zajedničke nadležnosti sa Federacijom

Kanton zajedno sa Federacijom, samo stalno ili u koordinaciji sa federalnim vlastima vrši slijedeće nadležnosti:

- jamčenje i provođenje ljudskih prava;
- zdravstvo;
- politika zaštite čovjekove okoline;
- komunikacijska i transportna infrastruktura;
- socijalna politika;
- provođenje zakona i drugih propisa o državljanstvu;
- imigracija i azil;
- turizam;
- korištenje prirodnih bogatstava.

Član 14.

Vršenje nadležnosti

Svoje nadležnosti Kanton izvršava donošenjem sopstvenih propisa i primjenom propisa Bosne i Hercegovine i Federacije.

Nadležnosti iz člana 13. ovog Ustava Kanton vrši u obimu dogovorenom sa federalnim vlastima. U slučaju da takav dogovor ne postoji te nadležnosti će Kanton vršiti cjelovito i samostalno.

Član 15.

Prenošenje nadležnosti

Svoje nadležnosti iz oblasti obrazovanja (kulture, turizma, lokalnog poslovanja i dobrotvornih aktivnosti, radija i televizije Kanton može prenositi na općine u svom sastavu. Ove nadležnosti će se obavezno prenositi na one općine u kojima većinsko stanovništvo prema nacionalnoj strukturi nije stanovništvo koje čini većinu i na području cijelog Kantona.

Kanton može neke od svojih nadležnosti prenijeti i na federalne vlasti, ukoliko bi se na taj način obezbijedilo njihovo efikasnije i racionalnije vršenje.

Odluku o prenošenju nadležnosti u smislu ovog člana donosi Skupština.

IV - STRUKTURA VLASTI

A) ZAKONODAVNA VLAST

Član 16.

Opća odredba

Zakonodavnu vlast u Kantonu vrši Skupština Kantona.

Član 17.

Sastav Skupštine

Skupština je jednodomno predstavničko tijelo sastavljeno od 45 (četrdesetpet) poslanika. Poslanici se biraju tajnim glasanjem na neposrednim izborima na cijelom području Kantona.

Prilikom izbora poslanika obezbjeđuje se odgovarajuća zastupljenost predstavnika Bošnjaka, Hrvata i ostalih naroda proporcionalno nacionalnoj strukturi stanovništva na području Kantona.

Izbor poslanika u Skupštini provodi se sukladno federalnim izbornim propisima, s tim što izbore raspisuje i provodi Skupština.

Mandat poslanika u Skupštini traje 2 (dvije) godine.

Član 18.

Nadležnosti Skupštine

Skupština Kantona:

- a) priprema i dvotrećinskom većinom usvaja Ustav Kantona;
- b) donosi zakone i druge propise u okviru izvršavanja nadležnosti Kantona, izuzev propisa koji su ovim Ustavom ili zakonom dati u nadležnost Vlade Kantona;
- c) bira i razrješava Predsjednika i podpredsjednika Kantona sukladno Ustavu Federacije i ovom Ustavu;
- d) utvrđuje politiku i donosi programe razvoja Kantona;
- e) potvrđuje imenovanje Premijera, zamjenika Premijera i članova Vlade Kantona;
- f) osniva kantonalne i općinske sudove i utvrđuje njihove nadležnosti;
- g) bira sudije kantonalnih sudova sukladno Ustavu Federacije i ovom Ustavu;
- h) usvaja budžet Kantona i donosi zakone o oporezivanju i na drugi način osigurava potrebno finansiranje;
- i) bira zastupnike u Dom naroda Federacije sukladno Ustavu Federacije;
- j) odlučuje o prijenosu ovlaštenja Kantona na općine i Federaciju;
- k) odobrava zaključivanje ugovora i sporazuma u oblasti međunarodnih odnosa i međunarodne suradnje;
- l) provodi istragu sukladno ovom Ustavu i posebnim propisima;
- m) vrši i druge poslove utvrđene federalnim propisima, ovim Ustavom i kantonalnim propisima.

Član 19.

Način rada Skupštine

Skupština bira predsjedavajućeg i dva njegova zamjenika iz reda izabranih poslanika.

Skupština zasijeda javno, izuzev u slučajevima kada je to predviđeno njenim poslovníkom. Izvještaji o zasjedanjima i donesenim odlukama se objavljuju u sredstvima javnog informiranja.

Način rada Skupštine bliže se uređuje poslovníkom.

Član 20.

Poslanički imunitet

Krivični postupak ili građanska parnica ne mogu biti pokrenuti protiv kantonalnog poslanika, niti kantonalni poslanik može biti zadržan u pritvoru ili kažnjen na bilo koji način zbog iznesenog mišljenja i datog glasa u Skupštini.

Član 21.

Način odlučivanja u Skupštini

U vršenju svojih nadležnosti Skupština donosi zakone, druge propise, te opće i pojedinačne akte (dalje: propisi).

Propisi se smatraju donesenim ako sjednici prisustvuje najmanje 51% (pedesetjedanposto) poslanika i ako je za predloženi propis glasala većina od ukupnog broja izabranih poslanika.

Izuzetno, kada se radi o pitanjima vezanim za ostvarivanje posebnih nacionalnih, socijalnih ili drugih interesa određenih grupa građana, 15% (petnaestposto) poslanika može zatražiti da se odluka donese dvotrećinskom većinom od ukupnog broja izabranih poslanika u Skupštini.

Propisi koji imaju karakter općeg akta stupaju na nagu kako je to u njima određeno, ali ne prije nego što budu objavljeni.

Član 22.

Provođenje istrage

Skupština ili njeni odbori mogu provoditi istrage radi raspravljanja određenih pitanja koja su se pojavila u odnosima unutar Kantona, a u kojima je učestvovao bilo koji od poslanika, članova Vlade odnosno organa ili službi kantonalne Vlade, te u tom cilju pozivati svjedoke ili prikupljati druge dokaze.

Postupak provođenja istrage u smislu prethodnog stava uređuje Skupština posebnim propisom.

B) IZVRŠNA VLAST

Član 23.

Opća odredba

Izvršnu vlast u Kantonu vrše Predsjednik (dalje: Predsjednik) i Vlada Kantona (dalje: Vlada).

Član 24.

Predsjednik Kantona

Predsjednika bira Skupština većinom glasova između kandidata koje predlože poslanici.

Predsjednik se bira na period od 2 (dvije) godine i ne može se na tu funkciju birati više od 2 (dva) puta uzastopno.

Član 25.

Nadležnosti Predsjednika Kantona

Predsjednik je nadležan za:

- a) imenovanje i smjenjivanje Premijera, zamjenika Premijera i članova Vlade;
- b) predlaganje sudija kantonalnih sudova;
- c) predstavljanje i zastupanje Kantona u zemlji i inostranstvu;
- d) zaključivanje ugovora i drugih akata kojima se preuzimaju prava i obaveze za Kanton, s tim da se za ugovore veće vrijednosti i ugovore iz oblasti međunarodne suradnje mora pribaviti suglasnost Skupštine sukladno ovom Ustavu;
- e) podnošenje zahtjeva Ustavnom sudu Federacije i Ustavnom sudu Bosne i Hercegovine;
- f) razmatranje izvještaja ombudsmena i drugih međunarodnih organizacija za zaštitu ljudskih prava i obezbjeđivanje poduzimanja potrebnih mjera u zaštiti ljudskih prava i sloboda;

ZAKON O USTANOVAMA

(„SLUŽBENI LIST R BiH“, BR. 6/92, 8/93 i 13/94)

(ČLAN 27.)



SLUŽBENI LIST

REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE

Godina 1. - Broj 6

Ponedjeljak, 15. juna 1992.

SARAJEVO

Akncija pretplate

za 1992. godinu 3.900 dinara
Ziro-račun 10100-603-1396

110

6/92 8/93 13/94 ZAKON O USTANOVAMA

Na osnovu Amandmana LI tačka 5. stav 3. na Ustav Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, na prijedlog Vlade Republike Bosne i Hercegovine, donosi

UREDBU SA ZAKONSKOM SNAGOM O USTANOVAMA

I - OSNOVNE ODREDBE

Član 1.

Ustanova, u smislu ove uredbe, osniva se za obavljanje djelatnosti obrazovanja, nauke, kulture, fizičke kulture, zdravstva, dječije zaštite, socijalne zaštite, socijalne sigurnosti i drugih djelatnosti utvrđenih zakonom, ako cilj obavljanja djelatnosti nije izvan djelatnosti.

Ustanova ima svojstvo pravnog lica.

Član 2.

Ustanovu može osnovati domaće odnosno strano pravno i fizičko lice (u daljem tekstu: osnivač) u svim oblicima svojine. Zakonom se može utvrditi da strano i pravno i fizičko lice ne može osnovati ustanovu za obavljanje određene djelatnosti.

Član 3.

Za obavljanje javne službe osniva se javna ustanova. Pod javnom službom, u smislu ove uredbe, podrazumijeva se javno i nesmetano obavljanje djelatnosti u javnom interesu Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Republika), opštine ili gradske zajednice.

Javnu ustanovu može osnovati Skupština Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Skupština RBiH), skupština opštine, skupština gradske zajednice i vjerska zajednica, samostalno ili sa drugim pravnim odnosno fizičkim licem, kada nadležna skupština ocijeni da za njeno osnivanje postoji javni interes.

Član 4.

Radnici osivaruju svoja prava u ustanovi, u skladu sa zakonom, kolektivnim ugovorom i pravilima ustanove.

II - OSNIVANJE USTANOVE

Član 5.

Ustanova se može osnovati ako su ispunjeni uslovi za osnivanje i početak rada ustanove, u skladu sa zakonom.

Sredstva za ispunjenje uslova iz stava 1 ovog člana obezbjeđuje osnivač.

Član 6.

Osnivač donosi akt o osnivanju ustanove.

Akt o osnivanju ustanove sadrži:

- naziv osnivača,
- naziv i sjedište ustanove,
- djelatnost ustanove,
- iznos sredstava za osnivanje i početak rada i način njihovog obezbjeđivanja,
- izvore i način obezbjeđivanja sredstava za rad ustanove,
- međusobna prava i obaveze između osnivača i ustanove,
- način raspolaganja viškom prihoda nad rashodima i način na koji se pokriva višak rashoda nad приходima,
- prava, obaveze i odgovornost ustanove u pravnom prometu,
- lice koje će, do imenovanja organa rukovođenja predstavljati i zastupati ustanovu i njegova ovlaštenja i odgovornosti,
- rok za donošenje pravila ustanove, imenovanje organa upravljanja i rukovođenja ustanove,
- druga pitanja od značaja za rad ustanove.

Član 7.

Ustanovu mogu osnovati dva ili više osnivača.

Ako ustanovu osniva dva ili više osnivača, njihova međusobna prava, obaveze i odgovornosti uređuju se ugovorom koji se zaključuje u pismenoj formi.

Član 8.

Osnivač može prenijeti i obaveze osnivača na drugo pravno ili fizičko lice.

Aktom o prenošenju prava i obaveza osnivača uređuje se način zaštite prava korisnika usluga i druga pitanja od značaja za promjenu osnivača ustanove.

Član 9.

Ustanova ne može početi da obavlja djelatnost dok nadležni organ uprave koji vrši nadzor nad zakonitosti rada riješenjem ne utvrdi da su ispunjeni uslovi utvrđeni zakonom.

III - DJELATNOST, STATUSNE PROMJENE I UDRUŽIVANJE USTANOVA

Član 10.

Ustanova može obavljati više djelatnosti iz člana 1. ove uredbe, ako ispunjava uslove utvrđene zakonom za svaku od tih djelatnosti.

Clan 12.

Ustanova može, bez upisa u sudski registar, da obavlja poslovnu djelatnost i privrednu aktivnost radi zbrinjavanja poslovno nesposobnih lica i profesionalnog osposobljavanja i zapošljavanja invalidnih lica, u manjem obimu ili povremeno, ako ta djelatnost odnosno aktivnost služi ostvarivanju djelatnosti odnosno izvršavanju poslova radi kojih je ustanova osnovana.

Clan 13.

Ustanovi se mogu povjeriti javna ovlaštenja iz djelokruga organa državne uprave za vršenje i stručnih poslova, u skladu sa zakonom.

Clan 14.

Pravilima ustanove može se utvrditi da dio ustanove ima određena ovlaštenja u pravnom prometu kao i poseban obratun rezultata poslovanja, u skladu sa zakonom.

Dio ustanove iz stava 1. ovog člana nema svojstvo pravnog lica.

Clan 15.

Ustanova može proširiti ili promijeniti djelatnost, kao i višiti statusne promjene: spajanje, pripajanje, podjelu i izdvajanje.

Odluku iz stava 1. ovog člana donosi osnivač.

Clan 16.

Osnivači ustanova koje su se spojile odlučuju o preuzimanju prava i obaveza osnivača prema ustanovi koja je nastala spajanjem.

Osnivač ustanove koja se podijelila i ustanove iz koje se izdvojio dio u samostalnu ustanovu odlučuje o preuzimanju prava i obaveza osnivača prema ustanovama koje su nastale podjelom, odnosno prema ustanovi koja je nastala izdvajanjem.

Prava i obaveze osnivača prema ustanovi koja se pripojila drugoj ustanovi prestaju danom upisa akta o pripajanju u sudski registar.

U slučaju statusne promjene ustanove imovinska i druga prava i obaveze uređuju se ugovorom.

Clan 17.

Ustanova može ugovorom povjeriti drugoj ustanovi, preduzeću ili fizičkom licu obavljanje administrativno-tehničkih i pomoćnih poslova, u skladu sa zakonom.

Clan 18.

Zakonom se može propisati obaveza udruživanja ustanova u odgovarajući oblik udruživanja (u daljem tekstu: obavezni oblik udruživanja); njegova prava, obaveze, način sticanja sredstava za rad, način upravljanja i rukovođenja i druga pitanja.

Ustanove udružene u obavezni oblik udruživanja zadržavaju svojstvo pravnog lica.

Clan 19.

Rad ustanova i obaveznog oblika udruživanja je javan.

IV - SJEDIŠTE I NAZIV USTANOVE

Clan 20.

Sjedište ustanove je mjesto u kome se obavlja djelatnost radi koje je ustanova osnovana.

Ako se djelatnost obavlja u više mjesta, sjedištem se smatra mjesto koje je određeno pravilima ustanove.

Clan 21.

Ustanova može promijeniti sjedište uz saglasnost osnivača. Odluka o promjeni sjedišta ustanove donosi se na način utvrdjen pravilima ustanove.

Naziv ustanove, kao i ime pod kojim ustanova radi, ustanova može promijeniti naziv uz saglasnost osnivača.

Odluka o promjeni naziv ustanove donosi se na način utvrdjen pravilima ustanove.

Pravilima ustanove može se utvrditi da dio ustanove ima na 13. ove naredbe može, uz naziv ustanove, dodati i bilo koji dio dijela ustanove.

Clan 22.

Naziv ustanove upućuje na djelatnost i sjedište ustanove. Ustanova može imati i skraćeni naziv. Naziv i skraćeni naziv mora se istaći na ulazu u poslovne prostorije ustanove.

Clan 23.

U naziv ustanove može se unijeti ime umrle istorijske i druge znamenite ličnosti.

Za unosenje u naziv imena iz stava 1. ovog člana potrebna je dozvola organa uprave koji vrši nadzor nad zakonitostu rada ustanove, osim ako je jedan od osnivača Skupština R BiH, skupština opštine ili skupština gradske zajednice, kao i istaknuti srodnika te ličnosti do trećeg stepena srodstva, ako zakonom ili drugim propisom nije drugačije određeno.

Na zahtjev organa uprave koji vrši nadzor nad zakonitostu rada ustanove ili srodnika iz stava 2. ovog člana nadležni viši sud odlučuje da se iz naziva ustanove briše ime umrle istorijske ili druge znamenite ličnosti, ako ocijeni da je načinom obavljanja djelatnosti ustanove ugled te ličnosti doveden u pitanje.

U naziv ustanove ne može se unijeti naziv Republike, opštine ili gradske zajednice, osim ako zakonom nije drugačije određeno.

V - ORGAN UPRAVLJANJA, RUKOVOĐENJA I DRUGI ORGANI U USTANOVAMA

Clan 24.

Organ upravljanja u ustanovi je upravni odbor. Organ rukovođenja u ustanovi je direktor, upravnik, dekan ili drugi odgovarajući poslovodni organ utvrdjen zakonom (u daljem tekstu: direktor). Organ kontrole poslovanja u ustanovi je nadzorni odbor.

Clan 25.

Upravni odbor ima najmanje tri, a najviše devet članova. Predsjednika i članove upravnog odbora imenuje i razrješava osnivač.

Predsjednika i članove upravnog odbora javne ustanove imenuje i razrješava, u ime osnivača, Vlada Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Vlada R BiH), izvršni organ opštine ili izvršni organ gradske zajednice.

Jedna trećina članova upravnog odbora, po pravilu, imenuje se iz reda stručnih radnika zaposlenih u ustanovi.

Predsjednik i članovi upravnog odbora imenuju se za vrijeme od četiri godine i mogu biti ponovno imenovani.

Direktor ustanove ne može biti član upravnog odbora. Broj članova upravnog odbora bliže se određuje pravilima ustanove, u skladu sa zakonom ili aktom o osnivanju ustanove.

Clan 26.

Osnivač odnosno Vlada R BiH, izvršni organ opštine ili izvršni organ gradske zajednice može razriješiti predsjednika i člana upravnog odbora i prije vremena za koje je imenovan, ako utvrdi da je odgovoran za nespješnost ili nezakonit rad ustanove, na njegov lični zahtjev i u drugim slučajevima utvrdjenim zakonom i pravilima ustanove.

Clan 27.

Upravni odbor: donosi pravila ustanove; imenuje i razrješava direktora; utvrdjuje planove rada i razgovor; utvrdjuje godišnji program rada; odlučuje finansijski plan i usvaja godišnji obračun; odlučuje o ustupku i unutrašnjim organizacionim pitanjima; poslovanje utvrdjuje opšte akte u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

...odlučuje o imenovanju i razrješavanju direktora...
...odlučuje o imenovanju i razrješavanju direktora...
...odlučuje o imenovanju i razrješavanju direktora...

...odgovara osnivaču za rezultate rada ustanove...
...odgovara osnivaču za rezultate rada ustanove...
...odgovara osnivaču za rezultate rada ustanove...

...podnosi osnivaču najmanje jedanput godišnje izvještaj o...
...podnosi osnivaču najmanje jedanput godišnje izvještaj o...
...podnosi osnivaču najmanje jedanput godišnje izvještaj o...

...vrši i druge poslove u skladu sa zakonom i pravilima us...
...vrši i druge poslove u skladu sa zakonom i pravilima us...
...vrši i druge poslove u skladu sa zakonom i pravilima us...

Zakonom se mogu bliže odrediti pitanja iz alineje 7. stava...
Zakonom se mogu bliže odrediti pitanja iz alineje 7. stava...
Zakonom se mogu bliže odrediti pitanja iz alineje 7. stava...

Član 28.

Upravni odbor donosi odluke većinom glasova svih člano...
Upravni odbor donosi odluke većinom glasova svih člano...
Upravni odbor donosi odluke većinom glasova svih člano...

Član 29.

Direktora ustanove imenuje upravni odbor na osnovu kon...
Direktora ustanove imenuje upravni odbor na osnovu kon...
Direktora ustanove imenuje upravni odbor na osnovu kon...

Direktora javne ustanove imenuje i razrješava upravni ob...
Direktora javne ustanove imenuje i razrješava upravni ob...
Direktora javne ustanove imenuje i razrješava upravni ob...

Lice koje nije dobilo saglasnost za direktora od strane V...
Lice koje nije dobilo saglasnost za direktora od strane V...
Lice koje nije dobilo saglasnost za direktora od strane V...

Ako se ne izvrši imenovanje direktora javne ustanove, u...
Ako se ne izvrši imenovanje direktora javne ustanove, u...
Ako se ne izvrši imenovanje direktora javne ustanove, u...

Izuzetno, u uslovima neposredne ratne opasnosti ili rata...
Izuzetno, u uslovima neposredne ratne opasnosti ili rata...
Izuzetno, u uslovima neposredne ratne opasnosti ili rata...

Uslov za imenovanje direktora utvrđuju se zakonom i pra...
Uslov za imenovanje direktora utvrđuju se zakonom i pra...
Uslov za imenovanje direktora utvrđuju se zakonom i pra...

Član 30.

Odluci o imenovanju direktora obavještavaju se učesnici...
Odluci o imenovanju direktora obavještavaju se učesnici...
Odluci o imenovanju direktora obavještavaju se učesnici...

Svaki učesnik u konkursu, u roku od osam dana od dana...
Svaki učesnik u konkursu, u roku od osam dana od dana...
Svaki učesnik u konkursu, u roku od osam dana od dana...

Član 31.

Ako direktor nije imenovan, upravni odbor će bez konkur...
Ako direktor nije imenovan, upravni odbor će bez konkur...
Ako direktor nije imenovan, upravni odbor će bez konkur...

Vršilac dužnosti direktora ima sva prava i dužnosti direk...
Vršilac dužnosti direktora ima sva prava i dužnosti direk...
Vršilac dužnosti direktora ima sva prava i dužnosti direk...

Vršilac dužnosti direktora može rukovoditi ustanovom do...
Vršilac dužnosti direktora može rukovoditi ustanovom do...
Vršilac dužnosti direktora može rukovoditi ustanovom do...

Član 32.

Direktor organizuje i rukovodi radom ustanove, zastupa i...
Direktor organizuje i rukovodi radom ustanove, zastupa i...
Direktor organizuje i rukovodi radom ustanove, zastupa i...

U ostvarivanju rukovođenja ustanovom, direktor predlaže...
U ostvarivanju rukovođenja ustanovom, direktor predlaže...
U ostvarivanju rukovođenja ustanovom, direktor predlaže...

U skladu sa zakonom i pravilima ustanove...
U skladu sa zakonom i pravilima ustanove...
U skladu sa zakonom i pravilima ustanove...

U skladu sa zakonom i pravilima ustanove...
U skladu sa zakonom i pravilima ustanove...
U skladu sa zakonom i pravilima ustanove...

...jedninači akt kojim se nanosi šteta...
...jedninači akt kojim se nanosi šteta...
...jedninači akt kojim se nanosi šteta...

...ako utvrdi da je odgovoran za neuspješan ili nezakonit...
...ako utvrdi da je odgovoran za neuspješan ili nezakonit...
...ako utvrdi da je odgovoran za neuspješan ili nezakonit...

...ako utvrdi da je odgovoran za izvršenje finansijskog plana...
...ako utvrdi da je odgovoran za izvršenje finansijskog plana...
...ako utvrdi da je odgovoran za izvršenje finansijskog plana...

Član 33.

Upravni odbor može razriješiti direktora i prije vremena za...
Upravni odbor može razriješiti direktora i prije vremena za...
Upravni odbor može razriješiti direktora i prije vremena za...

na lični zahtjev direktora...
na lični zahtjev direktora...
na lični zahtjev direktora...

u drugim slučajevima utvrđenim zakonom i pravilima us...
u drugim slučajevima utvrđenim zakonom i pravilima us...
u drugim slučajevima utvrđenim zakonom i pravilima us...

Predlog za prijevremeno razrješavanje direktora iz razloga iz...
Predlog za prijevremeno razrješavanje direktora iz razloga iz...
Predlog za prijevremeno razrješavanje direktora iz razloga iz...

...predsjednik odnosno član upravnog odbora ili nadzorni...
...predsjednik odnosno član upravnog odbora ili nadzorni...
...predsjednik odnosno član upravnog odbora ili nadzorni...

Član 34.

Nadzorni odbor ustanove ima tri ili pet članova...
Nadzorni odbor ustanove ima tri ili pet članova...
Nadzorni odbor ustanove ima tri ili pet članova...

Predsjednika i članove nadzornog odbora imenuje i razrje...
Predsjednika i članove nadzornog odbora imenuje i razrje...
Predsjednika i članove nadzornog odbora imenuje i razrje...

Najmanje jedan član nadzornog odbora imenuje se iz reda...
Najmanje jedan član nadzornog odbora imenuje se iz reda...
Najmanje jedan član nadzornog odbora imenuje se iz reda...

Predsjednik i članovi nadzornog odbora imenuju se za vri...
Predsjednik i članovi nadzornog odbora imenuju se za vri...
Predsjednik i članovi nadzornog odbora imenuju se za vri...

Broj članova nadzornog odbora bliže se određuje pravilima...
Broj članova nadzornog odbora bliže se određuje pravilima...
Broj članova nadzornog odbora bliže se određuje pravilima...

Član 35.

Nadzorni odbor...
Nadzorni odbor...
Nadzorni odbor...

analizira izvještaje o poslovanju ustanove...
analizira izvještaje o poslovanju ustanove...
analizira izvještaje o poslovanju ustanove...

u obavljanju nadzora nad upotrebom sredstava za rad...
u obavljanju nadzora nad upotrebom sredstava za rad...
u obavljanju nadzora nad upotrebom sredstava za rad...

pregleda godišnji izvještaj o poslovanju i godišnji obračun...
pregleda godišnji izvještaj o poslovanju i godišnji obračun...
pregleda godišnji izvještaj o poslovanju i godišnji obračun...

pregleda i provjerava urednost i zakonitost vođenja pos...
pregleda i provjerava urednost i zakonitost vođenja pos...
pregleda i provjerava urednost i zakonitost vođenja pos...

izvještava osnivača, upravni odbor i direktora o rezultati...
izvještava osnivača, upravni odbor i direktora o rezultati...
izvještava osnivača, upravni odbor i direktora o rezultati...

Član 36.

Ustanova može imati stručni i drugi organ, u skladu sa za...
Ustanova može imati stručni i drugi organ, u skladu sa za...
Ustanova može imati stručni i drugi organ, u skladu sa za...

VI - OPŠTI AKTI USTANOVE

Član 37.

Osnovni opšti akt ustanove odnosno obaveznog oblika ud...
Osnovni opšti akt ustanove odnosno obaveznog oblika ud...
Osnovni opšti akt ustanove odnosno obaveznog oblika ud...

Ustanova može imati i druge opšte akte, u skladu sa zaka...
Ustanova može imati i druge opšte akte, u skladu sa zaka...
Ustanova može imati i druge opšte akte, u skladu sa zaka...

Član 38.

Pravila ustanove sadrže odredbe o: nazivu i sjedištu usta...
Pravila ustanove sadrže odredbe o: nazivu i sjedištu usta...
Pravila ustanove sadrže odredbe o: nazivu i sjedištu usta...

obavezama ustanove prema osnivaču, djelatnosti ustanove i o načinu i uslovima obavljanja te...
obavezama ustanove prema osnivaču, djelatnosti ustanove i o načinu i uslovima obavljanja te...
obavezama ustanove prema osnivaču, djelatnosti ustanove i o načinu i uslovima obavljanja te...

pravima i obavezama dijela ustanove iz člana 13. ove uredbe, statusnim prom...
pravima i obavezama dijela ustanove iz člana 13. ove uredbe, statusnim prom...
pravima i obavezama dijela ustanove iz člana 13. ove uredbe, statusnim prom...

načinu raspoređivanja sredstava za rad, broju članova upravnog odbora, imenovanju i razrješavanju direktora;...
načinu raspoređivanja sredstava za rad, broju članova upravnog odbora, imenovanju i razrješavanju direktora;...
načinu raspoređivanja sredstava za rad, broju članova upravnog odbora, imenovanju i razrješavanju direktora;...

ostvarivanja djelatnosti, a za drugim pitanjima utvrđenim zakonom i druge odredbe odnosa za rad ustanove i za ostvarivanje prava i obaveza i odgovornosti radnika ustanove.

Pravila obaveznog oblika udruživanja sadrže odredbe o pitanjima utvrđenim zakonom.

VII - SREDSTVA ZA RAD I ODGOVORNOST ZA OBAVEZE U PRAVNOM PROMETU USTANOVE

Član 39.

Ustanova stiče sredstva za rad iz sredstava osnivača, budžeta Republike, opštine ili gradske zajednice, sredstava fonda, od naknade za obavljanje intelektualnih, obrazovnih, kulturnih i zdravstvenih i drugih usluga, od ličnog učesća korisnika usluga, prodajom materijalnih dobara iz drugih izvora, pod uslovima određenim zakonom ili aktom o osnivanju ustanove.

Član 40.

Višak prihoda nad rashodima ustanova koristi za obnavljanje i razvoj djelatnosti, ako aktom o osnivanju nije drugačije određeno.

Član 41.

Ustanova je odgovorna za svoje obaveze sredstvima sa kojima raspolaže.

Osnivač je supsidijarno odgovoran za obaveze ustanove, ako aktom o osnivanju nije drugačije određeno.

Kada je osnivač odgovoran za obaveze ustanove, dužan je da:

- pokrije višak rashoda nad приходima ustanove, u roku od 60 dana od dana usvajanja godišnjeg obračuna.

- razriješi predsjednika i članove upravnog odbora, ako je ustanova za dvije uzastopne godine u godišnjem obračunu iskazala višak rashoda nad приходima.

U slučaju iz alineje 2. stava 3. ovog člana, upravni odbor dužan je da razriješi direktora ustanove.

VIII - NÁDZOR

Član 42.

Nadzor nad zakonitostí rada ustanove vrši nadležni organ uprave na čijem je području sjedište, ako zakonom nije drugačije određeno.

Član 43.

U vršenju nadzora nad zakonitostí rada nadležni organ uprave ima pravo i dužnost da obustavi od izvršenja opšti akt ustanove za koji smatra da je u neslaganost sa ustavom ili u suprotnost sa zakonom.

Ako je nadležni organ uprave obustavio izvršenje opšteg akta iz prethodnog stava, dužan je da u roku od osam dana od dana dostavljanja ustanovi rješenja o obustavi pokrene pred Ustavnim sudom Bosne i Hercegovine postupak za ocjenjivanje ustavnosti odnosno zakonitosti obustavljenog akta i da o tome obavijesti donosioca tog akta.

Ako nadležni organ uprave ne postupi na način iz stava 2. ovog člana obustavljeni opšti akt može se primijeniti po proteku roka od osam dana od dana dostavljanja ustanovi rješenja o obustavi.

Ako se pojedinačnim aktom ustanove koji je suprotan zakonu ili drugom propisu donesenom na osnovu zakona ili pravilima ustanove nanosi šteta ustanovi ili društvenoj zajednici, nadležni javni tužilac može tražiti od nadležnog suda da ukine odnosno poništi takav akt.

Odredba stava 4. ovog člana ne odnosi se na akte donesene u upravnom postupku i akte po kojima je za konačno odlučivanje zakonom predviđena nadležnost suda.

Član 44.

Ako nadležni organ uprave u vršenju nadzora nad zakonitostí rada utvrdi da ustanova ne ispunjava propisane uslove, neseno se određuje rok za otklanjanje nedostataka.

U slučaju iz stava 1. ovog člana, u njem se zabraniti rad ustanove i o tome obavijesti osnivača.

U slučaju iz stava 2. ovog člana, nadležni organ uprave može obustaviti rad ustanove i o tome obavijesti osnivača.

ji vodi poseban registar, radi brisanja ustanove iz sudskog i posebnog registra.

Član 45.

Nadzor nad stručnim radom ustanove obavlja zakonom propisani organ.

IX - UPIS-U SUDSKI I POSEBNI REGISTAR USTANOVE

Član 46.

Ustanova se upisuje u sudski registar ustanova.

Sudski registar ustanova upisuje se i dio ustanove iz člana 13. ove uredbe i obavezni oblik udruživanja.

Ustanova i obavezni oblik udruživanja gijču svojstvo pravnog lica upisom akta o osnivanju u sudski registar ustanova.

Član 47.

Sudski registar ustanova vodi viši sud na čijem je području sjedište ustanove.

Blži propis u obliku, sadržaju i načinu vođenja sudskog registra ustanova i o postupku upisa i brisanja ustanove iz sudskog registra ustanova donosi Vlada RBiH.

Član 48.

U sudski registar ustanova upisuje se osnivanje, organizovanje, statusne i druge promjene i prestanak ustanove.

U sudski registar ustanova upisuju se i drugi podaci o ustanovi koji su od značaja za obavljanje djelatnosti: naziv i skraćeni naziv; djelatnost; broj i datum rješenja o ispunjenju propisanih uslova za početak obavljanja djelatnosti; odgovornost osnivača za obaveze ustanove; imena lica ovlaštenih za zastupanje i granice njihovog ovlaštenja; naziv i sjedište osnivača i broj i datum akta o osnivanju; podaci o drugim činjenicama utvrđenim ovom uredbom i propisom iz stava 2. člana 47. ove uredbe.

Član 49.

Upis u sudski registar ustanova vrši se na zahtjev ovlaštenog lica.

Član 50.

Upis u sudski registar ustanova ima dejstvo prema trećim licima od dana upisa.

Treće lice koje se pouzda u podatak upisan u sudski registar ustanove ne snosi štetne posljedice koje iz toga nastanu.

Član 51.

Zakonom se može propisati da ustanova stiče zakonom utvrđena prava upisom u posební registar koji vodi nadležni organ uprave.

U slučaju iz stava 1. ovog člana, u sudski registar ustanova upisuju se i podaci o upisu i brisanju iz posebnog registra.

Podatak o upisu u poseban registar upisuje se u sudski registar ustanova na osnovu prijave ustanove, a podatak o brisanju ustanove iz posebnog registra dostavlja nadležnom sudu, po službenoj dužnosti, organ uprave koji vodi poseban registar.

X - PRESTANAK USTANOVE

Član 52.

Ustanova prestaje:

1. ako više ne postoji potreba za obavljanje djelatnosti ustanove;

2. ako prestanu da postoje uslovi za obavljanje djelatnosti ustanove;

3. ako je ustanovi izrečena mjera zabrane obavljanja djelatnosti zbog toga što ne ispunjava uslove u skladu sa zakonom, a u roku određenom u izrečenoj mjeri nije ispunila te uslove;

4. ako se pravočasnom odlukom suda utvrdi ništavnost upisa u sudski registar;

5. ako je u nemogućnosti da ispunjava zakonom propisane obaveze, a aktom o osnivanju nije utvrđena odgovornost osnivača za te obaveze;

6. ako se uopći dugo ustanovi spoji sa drugom ustanovom i podliježe nadzoru iste ustanove.

osnivača, a u slučaju odobrenja zakonom ili aktom opštine, a koje nisu iz tač. 1. do 5. stava 1. ovog člana akti o prestanku ustanove odnosi osnivača.

U skladu s prethodnog stava utvrđuje se način zaštite prava korisnika usluga. Druga pitanja od značaja za prestanak ustanove, u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

XI. PRELAZNE I ZAVRSNE ODREDBE

Član 53.

Danom stupanja na snagu ove uredbe:

postojeće radne organizacije koje obavljaju djelatnosti iz člana 1. ove uredbe nastavljaju rad kao ustanove, u skladu sa zakonom;

osnovne organizacije udruženog rada u sastavu radne organizacije iz prethodne alineje postaju organizacione jedinice ustanove sa ovlaštenjima u pravnom prometu koja su upisana u sudski registar ustanova, a koja izvršavaju u ime i za račun ustanove;

složene organizacije udruženog rada u djelatnostima iz člana 1. ove uredbe prestaju sa radom.

Na radnike složene organizacije iz alineje 3. stav 1. ovog člana primjenjuju se propisi o radnim odnosima.

Član 54.

U ustanovama iz stava 1. alineje 1. člana 53. ove uredbe imenovaće se privremeni organ upravljanja i privremeni organ rukovođenja, u roku od 15 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona, i to:

- Vlada RBiH - za ustanove koje je osnovala Skupština RBiH;

- izvršni organ gradske zajednice - za ustanove koje je osnovala skupština gradske zajednice;

- izvršni organ opštine - za ustanove koje je osnovala opština i za sve druge ustanove koje imaju sjedište na području te opštine.

Organi iz stava 1. ovog člana izvršice pripreme radnje za organizovanje i rad ustanova u skladu sa zakonom, u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ove uredbe.

Član 55.

Izuzetno od odredbe člana 53. stav 1. alineje 2. ove uredbe srednje škole organizovane kao osnovne organizacije udruženog rada nastavljaju rad kao ustanove pod uslovima i na način utvrđen Zakonom o srednjoj školi (Službeni list SR BiH, broj 39/90).

Član 56.

Postojeće ustanove u djelatnostima iz člana 1. ove uredbe nastavljaju rad, pod uslovima i na način propisan zakonom kojim se uređuju odnosi u tim djelatnostima.

Član 57.

Zakoni kojima se uređuju odnosi u djelatnostima iz člana 1. ove uredbe uskladiće se sa ovom uredbom, u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ove uredbe.

Član 58.

Do usaglašavanja zakona iz člana 57. ove uredbe sa ovom uredbom javnom službom smatraće se djelatnosti odnosno poslovi od posebnog društvenog interesa.

Ustanove iz člana 53. stav 1. alineje 1. ove uredbe, koje obavljaju djelatnosti odnosno poslove od posebnog društvenog interesa, a čiji osnivač nije preduzeće, danom stupanja na snagu ove uredbe nastavljaju rad kao javne ustanove u državnj svojnji.

Član 59.

Objekti i oprema ustanova iz člana 53. stav 1. alineje 1. i člana 56. ove uredbe koji nemaju status javne ustanove, svojina su osnivača.

Ako se ne može utvrditi osnivač ustanove iz prethodnog stava, objekti i oprema tih ustanova smatraju se svojinom opštine na čijem se području objekti i oprema nalaze.

Član 60.

Objekti i oprema organizacija i ustanova iz člana 53. stav 1. člana 56. i člana 58. stav 2. ove uredbe, a koji su izgrađeni od

neko nacija, jem sredstvima samoodprinos, a koja su opština na čijem području se objekti i oprema nalaze, odnosno gradske zajednice koja je uvela samoodprinos.

Ako se objekat ili oprema iz prethodnog stava proda ili da u zakup, sredstva od prodaje odnosno zakupnine koriste se za namjenu za koje je samoodprinos bio uveden.

Član 61.

Skupština RBiH odnosno skupština opštine ili skupština gradske zajednice odlučice o zadržavanju odnosno preuzimanju prava osnivača prema javnim ustanovama iz člana 56. i člana 58. stav 2. ove uredbe, u roku od tri mjeseca od dana stupanja na snagu zakona kojima se uređuju odnosi u djelatnostima iz člana 1. ove uredbe.

U toku postupka odlučivanja o zadržavanju odnosno preuzimanju prava osnivača, osnivač može odlučiti da se dvije ili više javnih ustanova spoje, pripoje ili podijele, kao i da se pojedini dijelovi javne ustanove izdvoje u samostalnu ustanovu odnosno preduzeće.

U toku postupka iz prethodnog stava novi osnivači mogu unositi svoja sredstva kao osnivački uslug u svim oblicima svojine.

Član 62.

Ako Skupština RBiH, skupština opštine odnosno skupština gradske zajednice samostalno ili zajedno sa drugim pravnim odnosno fizičkim licem ne zadrži odnosno ne preuzme prava osnivača nad javnom ustanovom, ponudice, po tržišnim vrijednostima, drugim pravnim i fizičkim licima preuzimanje prava osnivača nad tom ustanovom, u roku od 60 dana od dana isteka roka iz stava 1. člana 61. ove uredbe.

U slučaju da pravo osnivača ne preuzme drugo pravno odnosno fizičko lice, Skupština RBiH, skupština opštine odnosno skupština gradske zajednice donijecce akti o prestanku rada javne ustanove.

Aktom o prenošenju prava osnivača nad javnom ustanovom i aktom o prestanku te ustanove uređuju se način zaštite prava korisnika usluga, imovinsko-pravni odnosi i druga pitanja od značaja za promjenu osnivača, odnosno za prestanak javne ustanove.

Član 63.

Ako ni Skupština RBiH, skupština opštine ili skupština gradske zajednice ne preuzme prava osnivača nad javnom ustanovom iz člana 58. stav 2, kao ni nad ustanovom iz člana 59. stav 2. ove uredbe, opština na čijem je području sjedište ustanove provedce postupak iz prethodnog člana.

Član 64.

Vlada RBiH donijecce bliži propis iz člana 47. stav 2. ove uredbe, u roku od tri mjeseca od dana stupanja na snagu ove uredbe.

Član 65.

Ova uredba stupa na snagu danom objavljivanja u »Službenom listu RBiH«.

PR: broj 1183/92
3. juna 1992. godine
Sarajevo

Predsjednik
Predsjedništva RBiH
Alija Izetbegović, s. r.

brt

**UREDBU SA ZAKONSKOM SNAGOM
O IZMJENAMA I DOPUNAMA UREDBE SA
ZAKONSKOM SNAGOM O USTANOVAMA**

Član 1.

Ova uredba sa zakonskom snagom o ustanovama ("Službeni list RBiH", broj 6/92) u članu 47. stav 2. zamjenjuje se novim st. 2. i 3. koji glase:

"Vlada RBiH donosi propis o sadržaju prijave za upis u sudski registar ustanova, o ispravama i dokazima koji se prilažu uz prijavu i o objavljivanju upisa i brisanja ustanova iz sudskog registra.

Ministar pravosuđa i uprave propisuje način upisa u sudski registar ustanova, sadržaj zbirke isprava, pomoćno knjige koje se vode uz registar, oblik i sadržaj obrazaca za upis u sudski registar, oblik registarskog uložka sa registarskim listovima i knjige kontrolnika brojeva registarskih uložaka".

Član 2.

U članu 47. dodaje se novi član 47a, koji glasi:

Član 47a.

Odredbu Zakona o postupku za upis u sudski registar, koji je preuzet Uredbom sa zakonskom snagom o preuzimanju i primjenjivanju saveznih zakona koji se u Bosni i Hercegovini primjenjuju kao republički zakoni ("Službeni list RBiH", broj 1/92), shodno se primjenjuju i na postupak upisa ustanova u sudski registar".

Član 3.

Član 64. mijenja se i glasi:

"Vlada RBiH donijeće propis iz člana 1. stav 1. ove uredbe u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu ove uredbe.

Ministar pravosuđa i uprave donijeće propis iz člana 1. stav 2. ove uredbe u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu propisa iz člana 1. stav 1. ove uredbe".

Član 4.

Ova uredba stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

Ministar pravosuđa i uprave Borisa Vukobratovića	Predsjednik Predsjedništva RBiH Alija Izetbegović, s. r.
---	--



165
Na osnovu Amandmana II članka 5. stav 1. na Ustav Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništva Republike Bosne i Hercegovine, na prijedlog Vlade Republike Bosne i Hercegovine, donosi



Godina III - Broj 13

Četvrtak, 9. juni/lipanj 1994.
SARAJEVO

Za svaki broj posebno se
utvrđuje cijena
Žiro-račun 10100-603-1396

230

Na osnovu Amandmana I.XXIII tačka 1. stav 7. na Ustav Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, donosi

UKAZ

**O PROGLAŠENJU ZAKONA O POTVRĐIVANJU
UREDBI SA ZAKONSKOM SNAGOM**

Proglasava se Zakon o potvrđivanju uredbi sa zakonskom snagom, koji je donijela Skupština Republike Bosne i Hercegovine na sjednici Skupštine od 1. juna 1994. godine.

PR broj 1651/94
1. juna 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Predsjedništva RBiH,
Alija Izetbegović, s. r.

ZAKON

**O POTVRĐIVANJU UREDBI SA ZAKONSKOM
SNAGOM**

Član I

Potvrđuju se uredbi sa zakonskom snagom koje je Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine donijelo na osnovu Amandmana I.1 tačka 5. stav 3. na Ustav Republike Bosne i Hercegovine u funkciji Skupštine Republike Bosne i Hercegovine, i to:

1. Uredba o izmjeni naziva Socijalističke Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 1/92).
2. Uredba o ukidanju dosadašnjeg Republičkog štaba teritorijalne odbrane i obrazovanju Štaba teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 1/92).
3. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju i primjenjivanju saveznih zakona koji se u Bosni i Hercegovini primjenjuju kao republički zakoni ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
4. Uredba sa zakonskom snagom o neprimjenjivanju odredaba saveznih zakona i propisa donesenih za njihovo izvršavanje na teritoriji Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
5. Uredba sa zakonskom snagom o računovodstvu ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
6. Uredba sa zakonskom snagom o finansijskom poslovanju ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

7. Uredba sa zakonskom snagom o deviznom poslovanju ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
8. Uredba sa zakonskom snagom o carinskom zakonu ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
9. Uredba sa zakonskom snagom o Službi društvenog knjigovodstva ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
10. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o opštem upravnom postupku ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
11. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o upravnim sporovima ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
12. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o službi u oružanim snagama i njegovoj primjeni u RBiH ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
13. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju krivičnog zakona SFRJ ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
14. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o krivičnom postupku ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
15. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o osnovnim svojinsko-pravnim odnosima ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
16. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o obligacionim odnosima ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
17. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o parničnom postupku ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
18. Uredba sa zakonskom snagom o izmjeni i dopuni Zakona o izboru i opozivu članova Predsjedništva Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
19. Uredba sa zakonskom snagom o finansiranju potreba Republike BiH ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
20. Uredba sa zakonskom snagom o Novinskoj agenciji Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 2/92).
21. Uredba o privremenom finansiranju i pravu raspolaganja sredstvima Teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
22. Uredba sa zakonskom snagom o zaštiti pripadnika Teritorijalne odbrane i drugih branilaca Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
23. Uredba sa zakonskom snagom o odbrani ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
24. Uredba sa zakonskom snagom o oružanim snagama Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
25. Uredba sa zakonskom snagom o zdravstvenoj zaštiti pripadnika Teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
26. Uredba sa zakonskom snagom o pravu na izuzetnu penziju za pripadnike sastava Teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

27. Uredba sa zakonskom snagom o utvrđivanju privremenog grba i zastave RBiH ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
28. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o državnoj upravi ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
29. Uredba sa zakonskom snagom o javnim preduzećima ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
30. Uredba sa zakonskom snagom o tržišnoj inspekciji ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
31. Uredba sa zakonskom snagom o putnim ispravama državljana Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
32. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o Radio-televiziji Sarajeva ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
33. Uredba sa zakonskom snagom o imenovanju republičkih povjerenika ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
34. Uredba sa zakonskom snagom o završetku nastave u školskoj 1991/92. godini u osnovnim, srednjim i višim školama, fakultetima i umjetničkim akademijama u Republici Bosni i Hercegovini ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
35. Uredba sa zakonskom snagom o izmjeni i dopuni Zakona o Vladi Socijalističke Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
36. Uredba sa zakonskom snagom o ministarstvima i drugim republičkim organima uprave i republičkim upravnim organizacijama ("Službeni list RBiH", broj 5/92).
37. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o željeznici ("Službeni list RBiH", broj 5/92).
38. Uredba sa zakonskom snagom o ratifikaciji međunarodnih konvencija ("Službeni list RBiH", broj 5/92).
39. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o imenovanju republičkih povjerenika ("Službeni list RBiH", broj 5/92).
40. Uredba sa zakonskom snagom o pravima i dužnostima prodekana, prorektora odnosno povjerenika u uslovima vanrednog stanja ("Službeni list RBiH", broj 5/92).
41. Uredba sa zakonskom snagom o izmjeni Amandmana LIV na Ustav RBiH ("Službeni list RBiH", broj 5/92).
42. Uredba sa zakonskom snagom o ustanovama ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
43. Uredba sa zakonskom snagom o utvrđivanju ratne štete ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
44. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o krivičnom postupku koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
45. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o pomilovanju ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
46. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o privrednim prestupima koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
47. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o izvršenju krivičnih i prekršajnih sankcija za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
48. Uredba sa zakonskom snagom o rokovima u sudskim postupcima i upravnim postupku za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
49. Uredba sa zakonskom snagom o primjenjivanju Zakona o opštem upravnom postupku koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
50. Uredba sa zakonskom snagom o neprimjenjivanju Zakona o upravnim sporovima koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
51. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Krivičnog zakona Republike Bosne i Hercegovine i Krivičnog zakona Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
52. Uredba sa zakonskom snagom o sredstvima pomoći za saniranje posljedica rata u Republici Bosni i Hercegovini ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
53. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o redovnim sudovima ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
54. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o državnoj upravi za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
55. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o javnom tužilaštvu za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
56. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o javnom pravobranilaštvu ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
57. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o prekršajima za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
58. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o javnom pravobranilaštvu za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
59. Uredba sa zakonskom snagom o primjenjivanju Zakona o parničnom postupku koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
60. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o javnom tužilaštvu ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
61. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o redovnim sudovima za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
62. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o javnom tužilaštvu ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
63. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o redovnim sudovima za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
64. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o Narodnoj banci Bosne i Hercegovine za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
65. Uredba sa zakonskom snagom o napuštenim stanovima ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
66. Uredba sa zakonskom snagom o smještaju ljudi i materijalnih dobara za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
67. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju sredstava bivše Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije u svojini Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
68. Uredba sa zakonskom snagom o dopuni Uredbe sa zakonskom snagom o oružanim snagama Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 7/92).
69. Uredba sa zakonskom snagom o prihvatanju Rezolucije 757 Savjeta sigurnosti od 30. maja 1992. godine ("Službeni list RBiH", broj 8/92).
70. Uredba sa zakonskom snagom o ostvarivanju zaštite članova porodica lica na obaveznoj vojnoj vježbi ("Službeni list RBiH", broj 8/92).
71. Uredba sa zakonskom snagom o pravu na dodatak na djecu pripadnicima teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 8/92).
72. Uredba sa zakonskom snagom o zaštiti civilnih žrtava rata iz oružanih sukoba poslije 30. maja 1990. godine ("Službeni list RBiH", broj 8/92).
73. Uredba sa zakonskom snagom o novcu Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 8/92).
74. Uredba sa zakonskom snagom o obavljaju određenih poslova opština u organima uprave grada Sarajeva za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 8/92).
75. Uredba sa zakonskom snagom o izmjeni Amandmana LIV na Ustav RBiH ("Službeni list RBiH", broj 9/92).
76. Uredba sa zakonskom snagom o bankama koje nastavljaju sa radom za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 9/92).

226. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o slatkovodnom ribarstvu ("Službeni list RBiH", broj 4/93).
227. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o grobljima i grobovima jugoslovenskih boraca i stratištima nevinih žrtava rata ("Službeni list RBiH", broj 4/93).
228. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zabrani držanja koza ("Službeni list RBiH", broj 4/93).
229. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o lovstvu ("Službeni list RBiH", broj 4/93).
230. Uredba sa zakonskom snagom o platama i drugim ličnim primanjima radnika za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 5/93).
231. Uredba sa zakonskom snagom o sredstvima i finansiranju Armije Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
232. Uredba sa zakonskom snagom o dopuni Uredbe sa zakonskom snagom o prihvatanju Rezolucije 757 Savjeta sigurnosti od 30. maja 1992. godine ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
233. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o naučnoistraživačkoj djelatnosti ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
234. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Uredbe sa zakonskom snagom o organizaciji republičke uprave ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
235. Uredba sa zakonskom snagom o Novinskoj agenciji Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
236. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o službi u Armiji Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
237. Uredba sa zakonskom snagom o dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o finansiranju opštih društvenih potreba ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
238. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o stavljanju lijekova u promet ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
239. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o proizvodnji i prometu lijekova ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
240. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zaštiti stanovništva od zaraznih bolesti koje ugrožavaju cijelu zemlju ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
241. Uredba sa zakonskom snagom o obustavi od izvršenja člana 4. Ustava RBiH ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
242. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zaštiti od jonizirajućih zračenja i o nuklearnoj sigurnosti ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
243. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zaštiti stanovništva od zaraznih bolesti ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
244. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zdravstvenom nadzoru životnih namirnica i predmeta opšte upotrebe ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
245. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zdravstvenoj zaštiti ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
246. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zdravstvenoj ispravnosti životnih namirnica i predmeta opšte upotrebe ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
247. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o proizvodnji i prometu opojnih droga ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
248. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o proizvodnji i primjeni otrova ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
249. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o prencu otrova ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
250. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o penzijskom i invalidskom osiguranju za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
251. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o ustanovama ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
252. Uredba sa zakonskom snagom o jedinstvenom načinu utvrđivanja, evidentiranja i prikupljanja podataka o rezervama mineralnih sirovina i podzemnih voda i o bilansu tih rezervi ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
253. Uredba sa zakonskom snagom o pečatima ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
254. Uredba sa zakonskom snagom o dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o proizvodnji i prometu naoružanja i vojne opreme ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 8/93).
255. Uredba sa zakonskom snagom o računanju vremena ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
256. Uredba sa zakonskom snagom o obustavi od izvršenja člana 4. Ustava Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
257. Uredba sa zakonskom snagom o naknadama plata poslanika i o platama funkcionera koje biraju ili imenuju skupštine društveno-političkih zajednica ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
258. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o državljanstvu RBiH ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
259. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o odbrani ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
260. Uredba sa zakonskom snagom o povećanju novčanih kazni i drugih novčanih iznosa ("Službeni list RBiH", broj 9/93).
261. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o unutrašnjim poslovima ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
262. Uredba sa zakonskom snagom o privremeno napuštenim nekretninama u svojini građana za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
263. Uredba sa zakonskom snagom o platama i naknadama pripadnika oružanih snaga, unutrašnjih poslova, kaznenopopravnih organizacija i odbrane ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
264. Uredba sa zakonskom snagom o mjernim jedinicama i mjerilima ("Službeni list RBiH", broj 14/93).
265. Uredba sa zakonskom snagom o standardizaciji ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
266. Uredba sa zakonskom snagom o izdavanju obveznica ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
267. Uredba sa zakonskom snagom o pravu na izuzetnu penziju za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
268. Uredba sa zakonskom snagom o radu ustanova iz oblasti obrazovanja, nauke, kulture i fizičke kulture za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
269. Uredba sa zakonskom snagom o posebnoj zaštiti sakralnih objekata i sakralnih prostora ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
270. Uredba sa zakonskom snagom o muzejskoj djelatnosti ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
271. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o osnovama bezbjednosti saobraćaja na putevima, koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
272. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o prodaji robe za strana sredstva plaćanja ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
273. Uredba sa zakonskom snagom o prestanku važenja Zakona o pravu svojine na poslovnim zgradama i poslovnim prostorijama ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
274. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o Institutu za istraživanja zločina protiv čovječnosti i međunarodnog prava ("Službeni list RBiH", broj 13/93).

366. Uredba sa zakonskom snagom o zaduživanju Republike Bosne i Hercegovine kod Narodne banke Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 20/93).

367. Uredba sa zakonskom snagom o osnivanju Javnog preduzeća za proizvodnju, montažu i promet čeličnih konstrukcija i opreme "Metalno" Drivuša-Zenica ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 20/93).

368. Uredba sa zakonskom snagom o osnivanju Javnog preduzeća Poliuretanska hemija "Polihem" Tuzla ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 20/93).

369. Uredba sa zakonskom snagom o zaduživanju Republike Bosne i Hercegovine kod Narodne banke Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 1/94).

370. Uredba sa zakonskom snagom o zaduživanju RBiH kod Narodne banke BiH u periodu januar-mart 1994. godine ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 1/94).

371. Uredba sa zakonskom snagom o odlikovanjima Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 9/94).

372. Uredba sa zakonskom snagom o kontroli cijena ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

373. Uredba sa zakonskom snagom o privremenim mjerama organizovanja određenih preduzeća i drugih pravnih lica ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

374. Uredba sa zakonskom snagom o tržištu novca i tržištu kapitala ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

375. Uredba sa zakonskom snagom o sanaciji, stečaju i likvidaciji banaka ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

376. Uredba sa zakonskom snagom o Agenciji RBiH za osiguranje depozita ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

377. Uredba sa zakonskom snagom o nedepozitivnim finansijskim organizacijama ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

378. Uredba sa zakonskom snagom o vrijednosnim papirima ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

379. Uredba sa zakonskom snagom o bankama ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

380. Uredba sa zakonskom snagom o deviznom poslovanju ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

381. Uredba sa zakonskom snagom o dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o Službi društvenog knjigovodstva ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

382. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Uredbe sa zakonskom snagom o kupovini i prodaji određenih roba i za strana sredstva plaćanja ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

383. Uredba sa zakonskom snagom o obustavi od primjene stava 9. tačke 4. Amandmana LI na Ustav RBiH ("Službeni list RBiH", broj 10/94).

384. Uredba sa zakonskom snagom o osnivanju Agencije za međunarodnu saradnju u obnovi i razvoju Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 12/94).

385. Uredba sa zakonskom snagom o osnivanju Javnog preduzeća "AIR BOSNIA" ("Službeni list RBiH", broj 12/94).

Član 2.

U uredbama sa zakonskom snagom iz člana 1. ovog zakona riječi: "Uredbe sa zakonskom snagom" zamjenjuju se riječju: "Zakon", a riječi: "za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja", brišu se.

Član 3.

Skupština Republike Bosne i Hercegovine će u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona, uredbu sa zakonskom snagom iz člana 1. ovog zakona preispitati da li su u saglasnosti sa članom IX. 5. (1) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine, te potrebu daljnje primjene pojedinih odredaba u tim uredbama.

Član 4.

Vlada Republike Bosne i Hercegovine podnijeće Skupštini Republike Bosne i Hercegovine nacrt propisa u skladu sa članom 3. ovog zakona.

Član 5.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

Predsjednik
Skupštine RBiH,
Miro Lazović, s. r.

231

Na osnovu Amandmana LXXIII tačka 1. stav 7. na Ustav Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, donosi

UKAZ

O PROGLAŠENJU ZAKONA O VLADI REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE

Proglašava se Zakon o Vladi Republike Bosne i Hercegovine, koji je donijela Skupština Republike Bosne i Hercegovine, na sjednici Skupštine od 1. juna 1994. godine.

PR broj 1652/94
1. juni 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Predsjedništva RBiH,
Alija Izetbegović, s. r.

ZAKON

O VLADI REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE

I - OSNOVNE ODREDBE

Član 1.

Ovim zakonom, ureduje se organizacija i nadležnost Vlade Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Vlada).

Član 2.

Vlada vrši svoja prava i dužnosti na osnovu i u okviru Ustava Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Ustav), zakona i uredbi sa zakonskom snagom.

Du postizanja i primjene konačnog mirovnog sporazuma o Bosni i Hercegovini Vlada će vršiti i funkciju Vlade Federacije Bosne i Hercegovine.

U slučaju iz stava 2. ovog člana Vlada odlučuje na odvojenim sjednicama.

Član 3.

Vlada, svoju unutrašnju organizaciju i način rada, kao i organizaciju, djelokrug i ovlaštenja stručnih i drugih službi koje obavljaju poslove za potrebe Vlade, ministarstava i drugih organa uprave i državnih upravnih organizacija (u daljem tekstu: organi državne uprave) uređuje Poslovnikom Vlade (u daljem tekstu: Poslovnik Vlade RBiH) i drugim aktima.

II - ORGANIZACIJA VLADE

1. Sastav Vlade

Član 4.

Vladu čine predsjednik Vlade, zamjenik predsjednika Vlade, jedanaest ministara koji rukovode ministarstvima i četiri ministra bez portfelja.

Zamjenik predsjednika Vlade je istovremeno i ministar odbrane ili ministar vanjskih poslova.

Ministri koji rukovode ministarstvima imaju zamjenike. Zamjenik ministra ne može biti iz istog konstitutivnog naroda kao ministar.

2. Način rada i odlučivanje Vlade

Član 5.

Vlada radi i odlučuje u sjednicama.
Vlada može zasjedati i odlučivati ako sjednici Vlade prisustvuje više od polovine članova Vlade.
Vlada odlučuje većinom prisutnih članova Vlade.

Odluka Vlade Kantona Sarajevo o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 29/12, 11/17 i 8/18)

SLUŽBENE NOVINE
KANTONA SARAJEVO

Broj 29 – Strana 786

Utorak, 19. juna 2012.

VIII

Ova odluka stupa na snagu nakon davanja saglasnosti Skupštine Kantona Sarajevo, a objavit će se u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“.

Broj 02-05-19678-1.2/12

07. juna 2012. godine

Sarajevo

Premijer

Fikret Musić, s. r.

Na osnovu čl. 22. i 24. stav 2. Zakona o Vladi Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 24/03 – Prečišćeni tekst), a u vezi sa čl. 4. 5. i 11. Poslovnika Vlade Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 2/02), Vlada Kantona Sarajevo, na 74. sjednici održanoj 12.06.2012. godine, donijela je

ODLUKA

O METODOLOGIJI IZRADI I DONOŠENJA
PROGRAMA RADA I IZVJEŠTAJA O RADU VLADE
KANTONA SARAJEVO I KANTONALNIH ORGANA

I

(Predmet Odluke)

Ovom odlukom uređuje se metodologija izrade i donošenja godišnjih programa rada i godišnjih izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo (u daljnjem tekstu: Vlada), kantonalnih ministarstava, samostalnih kantonalnih uprava i samostalnih kantonalnih upravnih organizacija i kantonalnih uprava i upravnih organizacija u sastavu kantonalnog ministarstva (u daljnjem tekstu: kantonalni organi).

PROGRAM RADA

II

(Rok za donošenje godišnjeg programa rada)

1. Vlada donosi godišnji program rada Vlade u roku od 10 dana od dana donošenja programa rada Skupštine Kantona Sarajevo (u daljnjem tekstu: Skupština).
2. Rukovodilac kantonalnog organa donosi godišnji program rada kantonalnog organa u roku od 10 dana od dana donošenja programa rada Vlade.
3. Program iz podtačke 1. ove tačke mora biti usaglašen sa programom rada Skupštine Kantona Sarajevo (u daljnjem tekstu: Skupština), a programi iz podtačke 2. ove tačke moraju biti usaglašeni sa programom rada Vlade.

III

(Rok za pripremu i utvrđivanje nacrt programa rada)

1. Na osnovu nacrt programa rada kantonalnih organa, Vlada utvrđuje nacrt programa rada Vlade, najkasnije do 30. oktobra tekuće godine za sljedeću godinu i dostavlja ga predsjedavajućem, zamjenicima predsjedavajućeg, te sekretaru Skupštine.
2. Rukovodilac kantonalnog organa predlaže godišnji program rada kantonalnog organa u formi nacrt, u kojem predlaže pitanja koja treba uvrstiti u program rada Vlade i dostavlja ga sekretaru Vlade, najkasnije do 15. oktobra tekuće godine za sljedeću godinu.
3. Rukovodilac uprave i upravne organizacije u sastavu kantonalnog ministarstva priprema nacrt programa rada uprave i upravne organizacije, u kojem predlaže pitanja koja treba uvrstiti u program rada ministarstva u čijem je sastavu, Vlade, odnosno Skupštine, i dostavlja ga ministarstvu u čijem je sastavu najkasnije do 30. septembra tekuće godine za sljedeću godinu.
4. Rukovodilac kantonalnog organa predlaže godišnji program rada u formi nacrt.
5. U nacrt godišnjeg programa rada kantonalnog ministarstva uvrstavaju se i predložena pitanja odnosno teme iz nacrt programa rada rukovodioca uprave i upravne organizacije u sastavu ministarstva i pitanja i teme utvrđene u tački XI ove odluke.

IV

(Utvrđivanje teksta prijedloga programa rada i rok za donošenje programa rada Vlade)

1. Rukovodilac kantonalnog organa vrši korekcije i usaglašava prijedlog programa rada kantonalnog organa sa prijedlogom programa rada Skupštine, te dostavlja konačan tekst prijedloga programa rada Vladi, u roku od pet dana od dana donošenja godišnjeg programa rada Skupštine.
2. Na osnovu prijedloga programa rada kantonalnih organa iz podtačke 1. ove tačke, Vlada donosi program rada Vlade, u roku od 10 dana od dana donošenja godišnjeg programa rada Skupštine.

V

(Sastavni dijelovi programa rada Vlade)

Program rada Vlade sastoji se od:

I - Uvodnog dijela, koji sadrži opredjeljenja i zadatke koji proizilaze iz nadležnosti Vlade utvrđene Ustavom, zakonom i drugim propisima i aktima.

II - Normativnog dijela, koji sadrži nacrt i prijedloge zakona i drugih propisa koje donosi:

- A. Skupština i
- B. Vlada (iskazane po navedenom redoslijedu).

Normativni dio sadrži:

1. Naziv propisa;
2. Pravni osnov za donošenje propisa;
3. Nosilac izrade;
4. Rok za izradu (posebno za nacrt i posebno za prijedlog propisa iz nadležnosti Skupštine);
5. Organ koji razmatra propis;
6. Kratak sadržaj propisa.

III - Tematskog dijela, koji sadrži poslove i zadatke na provođenju zakona i utvrđene politike, sistematizovane po oblastima a koje se izrađuju u obliku izvještaja, programa, analiza i informacija i dr.

Tematski dio sadrži:

1. Naziv materijala (prikazati po vremenskoj hronologiji);
2. Nosilac izrade;
3. Rok za izradu;
4. Organ koji razmatra materijal;
5. Kratak sadržaj materijala.

VI

(Sastavni dijelovi programa rada kantonalnog organa)

Program rada kantonalnog organa sadrži, pored dijelova iz tačke V ove odluke i dio IV - Kontinuirani poslovi, koje utvrđuje rukovodilac kantonalnog organa.

IZVJEŠTAJ O RADU

VII

(Podnošenje izvještaja o radu kantonalnog organa)

Rukovodilac kantonalnog organa podnosi godišnji izvještaj o radu zaključno sa 31. decembrom tekuće godine i dostavlja ga sekretaru Vlade, najkasnije do 31. januara naredne godine za prethodnu godinu.

VIII

(Sastavni dijelovi izvještaja o radu Vlade)

Izvještaj o radu Vlade se sastoji od:

I - Uvodnog dijela, (sadrži izvještaj o izvršenju ciljeva i zadataka koji proizilaze iz nadležnosti Skupštine i Vlade i kantonalnih organa, utvrđene Ustavom, zakonom i drugim propisima);

II - Normativnog dijela, (sadrži: programirane propise - nacrt i prijedloge zakona i drugih propisa koje je donijela: A. Skupština i B. Vlada (iskazane po oblastima i po navedenom redoslijedu), i neprogramirane propise (nacrt i prijedloge zakona i drugih propisa) koje je donijela: A. Skupština i Vlada (iskazane po oblastima i po navedenom redoslijedu);

III - Tematskog dijela (sadrži programirane poslove i zadatke na provođenju zakona i utvrđene politike, sistematizovane po oblastima a koji se izrađuju u obliku izvještaja, programa, analiza i informacija i dr. onako kako je utvrđeno programom rada Skupštine i Vlade (programirani poslovi), kao i poslove i zadatke koji su izvršeni, a nisu bili predviđeni navedenim programom rada, i to iz nadležnosti Skupštine i Vlade (neprogramirani poslovi);

IV - Kapitalnih projekata (sadrži opisan prikaz kapitalnih projekata sa naznakom faze realizacije bez navođenja iznosa sredstava);

V - Ocjene stanja i postignutih rezultata (sadrži opisni i analitički prikaz učinkovitosti u pogledu provođenja utvrđene politike i izvršavanja propisa Skupštine i Vlade, kao i provođenje smjernica i načelnih stavova ovih organa i prijedlog mjera koje je neophodno preduzeti).

VI - Programska orijentacija - sadrži programsku orijentaciju za naredni period i dugoročnu projekciju razvoja u oblasti, sa naznakom projekata kojima će Vlada posvetiti posebnu pažnju.

IX

(Sastavni dijelovi izvještaja o radu kantonalnog organa)

Izvještaj o radu kantonalnog organa, pored dijelova iz tačke VII ove odluke (skraćena verzija), sadrži i sljedeće dijelove (proširena verzija):

VII - izvršenje kontinuiranih poslova,

VIII - pregled unutrašnje organizacije, kadrovske i materijalne osposobljenosti kantonalnog organa,

IX - način ostvarivanja saradnje sa federalnim organima, drugim kantonima, općinama, Gradom Sarajevom, ombudsmenima, nevladinim sektorom i dr.

SHODNA PRIMJENA ODLUKE

X

(Shodna primjena Odluke)

Ova odluka shodno se primjenjuje na izradu i podnošenje programa rada i izvještaja o radu poslovanju stručne službe koju osniva Vlada.

METODOLOGIJA IZRADE PROGRAMA RADA I
IZVJEŠTAJA O RADU I FINANSIJSKOM POSLOVANJU
KANTONALNIH JAVNIH USTANOVA, FONDOVA I
AGENCIJA ČIJI JE OSNIVAČ KANTON SARAJEVO.

XI

(Način i rok za dostavljanje nacrtu programa rada i finansijskog plana kantonalnih javnih ustanova, fondova i agencija čiji je osnivač Kanton Sarajevo)

1. Kantonalne javne ustanove, fondovi i agencije čiji je osnivač Kanton Sarajevo (u daljem tekstu: druge kantonalne organizacije), nacrt programa rada, u kojem predlažu i pitanja i teme koja treba uvrstiti u program rada Vlade, odnosno Skupštine, dostavljaju resornom ministarstvu, najkasnije do 30. septembra tekuće godine za slijedeću godinu.
2. Agencije čiji je osnivač Kanton Sarajevo (u daljem tekstu: agencije) nacrt programa rada, u kojem predlažu i pitanja i teme koja treba uvrstiti u program rada Vlade, odnosno Skupštine, dostavljaju Vladi, najkasnije do 30. septembra tekuće godine za slijedeću godinu.
3. Ukoliko su druge kantonalne organizacije predložile pitanja i teme koja treba uvrstiti u program rada Vlade, odnosno Skupštine, resorni ministar predlaže, uz nacrt programa rada ministarstva, uvrštavanje tih pitanja i tema u program rada Vlade, odnosno Skupštine.
4. Ukoliko su agencije predložile pitanja i teme koja treba uvrstiti u program rada Vlade, odnosno Skupštine, Vlada odlučuje o uvrštavanju tih pitanja i tema u program rada Vlade, odnosno Skupštine.

5. Nacrt finansijskog plana iz podtač. 1. i 2. ove tačke dostavlja se u roku određenom za izradu nacrtu budžeta Kantona Sarajevo na narednu godinu.

XII

(Sadržaj programa rada i izvještaja o radu i finansijskom poslovanju drugih kantonalnih organizacija i agencija)

Program rada drugih kantonalnih organizacija i agencija sastoji se od:

I - Uvodni dio:

Uvodni dio sadrži opredjeljenja i zadatke koji proizilaze iz registrovane djelatnosti javne ustanove kulture;

II - Normativni dio:

Normativni dio sadrži nacrt i prijedloge Pravila i drugih opštih akata koja pripremaju i donose direktor, upravni odbor i nadzorni odbor javne ustanove u okviru svojih nadležnosti utvrđenih važećim zakonodavstvom, a naročito:

- a) Naziv propisa koji se donosi,
- b) Predlagača
- c) Organ koji donosi
- d) Rok za izradu opšteg akta (posebno za nacrt i posebno za prijedlog)
- e) Organ koji razmatra opšti akt (Upravni odbor, resorno ministarstvo ili Vlada Kantona Sarajevo)
- f) Kratak sadržaj opšteg akta

III - Tematski dio

Tematski dio sadrži poslove i zadatke na provođenju programa rada i utvrđene kulturne politike, sistematizovane po djelatnostima, a koje se izrađuju u obliku projekata, programa, manifestacija i dr.

Tematski dio sadrži:

- a) Naziv programa (projekta, premijere, reprize prikazati sa preciznim rokovima)
- b) Nosilac pripreme,
- c) Rok za pripremu,
- d) Organ koji razmatra,
- e) Finansijska sredstva potrebna za svaki pojedini projekat (premijeru ili reprizu)
- f) Kratak sadržaj.

IV - Kontinuirani poslovi

Kontinuirani poslovi obuhvataju izvještaje, programe, analize, informacije i sl.

Kontinuirani poslovi sadrže:

- a) Naziv materijala (premijere, reprize prikazati sa preciznim rokovima)
- b) Nosilac pripreme,
- c) Rok za pripremu,
- d) Organ koji razmatra,
- e) Kratak sadržaj.

XIII

(Obavezni prilozi izvještaju o radu i finansijskom poslovanju drugih kantonalnih organizacija i agencija)

1. Izvještaj o radu drugih kantonalnih organizacija sadrži obavezne priloge:
 - a) izvještaj o radu direktora/uprave,
 - b) izvještaj upravnog odbora/školskog odboru,
 - c) izvještaj nadzornog odbora,
 - d) izvještaj o finansijskom poslovanju sa mišljenjem ovlaštenog revizora,
 - e) izvještaj o radu umjetničkih savjeta ili drugih stručnih organa predviđenih osnivačkim aktom, u skladu sa posebnim zakonom,
 - f) mišljenje resornog ministarstva.
2. Izvještaj o finansijskom poslovanju sadrži:
 - a) prihode i primiske, rashode i izdatke koji su odobreni budžetom Kantona,
 - b) ostvarene prihode i primiske, rashode i izdatke po analitičkim kontima u toku godine,

- c) početno i završno stanje Jedinstvenog računa Trezora (JRT),
d) početno i završno stanje imovine, obaveza i izvora vlasništva,
e) objašnjenje odstupanja,
f) obrasci godišnjeg obračuna (račun prihoda i rashoda, bilans stanja, iskaz o gotovinskim tokovima, iskaz o kapitalnim izdacima i finansiranju, podaci o zaposlenim).
3. Izvještaj o radu agencija ne sadrži mišljenje iz tačke 1. podtačke).
4. Resorno ministarstvo, u saradnji sa javnim ustanovama iz oblasti obrazovanja, priprema izvještaj radu za prethodnu školsku godinu sa programom rada za narednu školsku godinu za predškolsko i osnovno obrazovanje, srednje obrazovanje i visoko obrazovanje.

XIV

(Prestanak važenja ranije Odluke)

Donošenjem ove odluke prestaje da važi Odluka o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa i organizacija ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 2/10).

XV

(Stavljanje van snage akata ministara)

Resorna ministarstva su dužna staviti van snage svoje akte o metodologiji izrade programa rada i izvještaja o radu i finansijskom poslovanju u roku od 60 dana od dana stupanja na snagu ove odluke.

XVI

(Stupanje na snagu)

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-05-20042-3.1/12
12. juna 2012. godine

Premijer
Fikret Mustić, s. r.

Na osnovu člana 1. i 12. Zakona o ministarskim, vladinim i drugim imenovanjima Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 12/03), člana 22. i 24. stav 2. Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 24/03- Prečišćeni tekst), člana 134. stav 7. Zakona o srednjem obrazovanju ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 23/10), Vlada Kantona Sarajevo, na 74. sjednici održanoj 12.06.2012. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA IMENOVANJE
ČLANA ŠKOLSKOG ODBORA JAVNE USTANOVE
"PETA GIMNAZIJA" SARAJEVO**

I

Daje se saglasnost Ministru za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo da se u Školski odbor Javne ustanove "Peta gimnazija" Sarajevo imenuje:

- Edina Bupalovića, člana, predstavnika zaposlenika.

II

Ova odluka objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-05-20042-4.1/12
12. juna 2012. godine

Premijer
Fikret Mustić, s. r.

Na osnovu člana 1. i 12. Zakona o ministarskim, vladinim i drugim imenovanjima Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 12/03), člana 22. i 24. stav 2. Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 24/03- Prečišćeni tekst), člana 134. stav 7. Zakona o srednjem obrazovanju ("Službene novine Kantona

Sarajevo", broj 23/10), Vlada Kantona Sarajevo, na 74. sjednici održanoj 12.06.2012. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA IMENOVANJE
ČLANA ŠKOLSKOG ODBORA JAVNE USTANOVE
"ŽELJEZNIČKI ŠKOLSKI CENTAR" SARAJEVO**

I

Daje se saglasnost Ministru za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo da se u Školski odbor Javne ustanove "Željeznički školski centar" Sarajevo imenuje:

- Sađetu Kjosevsku, članicu, predstavnicu roditelja.

II

Ova odluka objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-05-20042-4.2/12
12. juna 2012. godine

Premijer
Fikret Mustić, s. r.

Na osnovu člana 1. i 12. Zakona o ministarskim, vladinim i drugim imenovanjima Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 12/03), člana 22. i 24. stav 2. Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 24/03- Prečišćeni tekst), člana 134. stav 7. Zakona o srednjem obrazovanju ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 23/10), Vlada Kantona Sarajevo, na 74. sjednici održanoj 12.06.2012. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA IMENOVANJE
ČLANA ŠKOLSKOG ODBORA JAVNE USTANOVE
"GAZI HUSREV-BEGOVA MEDRESA" SARAJEVO**

I

Daje se saglasnost Ministru za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo da se u Školski odbor Javne ustanove "Gazi Husrev-begova medresa" Sarajevo imenuje:

- Hadžiba Šišića, člana, predstavnika zaposlenika
- Nesiba Hadžića, člana, predstavnika roditelja.

II

Ova odluka objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-05-20042-4.3/12
12. juna 2012. godine

Premijer
Fikret Mustić, s. r.

Na osnovu člana 1. i 12. Zakona o ministarskim, vladinim i drugim imenovanjima Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 12/03), člana 22. i 24. stav 2. Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 24/03 - Prečišćeni tekst), člana 134. stav 7. Zakona o srednjem obrazovanju ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 23/10), Vlada Kantona Sarajevo, na 74. sjednici održanoj 12.06.2012. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA IMENOVANJE
ČLANA ŠKOLSKOG ODBORA JAVNE USTANOVE
"PRVA BOŠNJAČKA GIMNAZIJA" SARAJEVO**

I

Daje se saglasnost Ministru za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo da se u Školski odbor Javne ustanove "Prva bošnjačka gimnazija" Sarajevo imenuje:

- Meliha Saračević, članica, predstavnicu zaposlenika.

V. Potrebni dokumenti

Kandidati su dužni uz prijavu koja sadrži biografiju, adresu i kontakt telefon, priložiti originalne dokumente ili ovjerene kopije dokumenata (ne stariji od šest mjeseci), koji su dokaz o ispunjavanju općih i posebnih uslova traženih oglasom, u roku od 15 dana od dana posljednjeg objavljivanja. Oglas će biti objavljen u "Službenim novinama Federacije BiH" i dnevnom listu "Oslobodjenje". Za kandidate sa liste užeg izbora najboljih kandidata koji ispunjavaju kriterije za imenovanje, uvjerenje da kandidat nije osuđivan za krivično djelo, pribaviće se po službenoj dužnosti.

VI. Ostale napomene

Svi kandidati koji budu stavljani na listu sa užitim izborom bit će pozvani na intervju pred Komisijom za izbor.

Podnosilac prijave sa kojim se ne stupa u kontakt u roku od 20 dana od dana isteka roka za podnošenje prijave neće biti uzet u razmatranje u daljem procesu kandidiranja.

Sve informacije u toku postupka kandidovanja su transparentne osim ako informacije o podnosiocima prijave nisu povjerljive u smislu Zakona o zaštiti ličnih podataka ("Službeni glasnik BiH", broj 32/01).

Kandidati koje nakon intervjua preporuča Komisija za izbor, smatrat će se da su najuspješnije prošli otvorenu konkurenciju.

Bilo koji kandidat ili bilo koje drugo lice - član javnosti, može podnijeti prigovor na konačno imenovanje, ako postoje dokazi da u procesu imenovanja nisu ispoštovani principi i postupci utvrđeni Zakonom o ministarskim, vladinim i drugim imenovanjima Federacije Bosne i Hercegovine.

Prigovor se podnosi istovremeno premijeru Vlade Kantona Sarajevo i Ombudsmenu Bosne i Hercegovine.

Prijave sa traženim dokumentima se dostavljaju lično ili poštom preporučeno na adresu:

Vlada Kantona Sarajevo, Ministarstvo privrede Kantona Sarajevo, ul. Reisa Džemaludina Čauševića 1, Sarajevo, uz naznaku: "Prijava za predsjednika i članove Upravnog odbora Kantonalne agencije za privatizaciju Sarajevo - NE OTVARAJ". Na poštini koverti navesti ime i prezime podnosioca prijave, adresu i kontakt telefon.

Nepotpune i neblagovremene prijave neće se uzeti u razmatranje.

Na osnovu člana 26. i 28. stav (2) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka), člana 7. Zakona o ministarskim, vladinim i drugim imenovanjima Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", br. 12/03, 34/03 i 65/13), čl. 25. i 34. Zakona o ustanovama ("Službeni list RBiH", br. 6/92, 8/93 i 13/94), člana 115. Zakona o socijalnoj zaštiti, zaštiti civilnih žrtava rata i zaštiti porodice sa djecom ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 38/14 - Prečišćeni tekst i 38/16) i člana 40 c. Zakona o posredovanju u zapošljavanju i socijalnoj sigurnosti nezaposlenih osoba u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 4/04, 29/09 i 18/13), Vlada Kantona Sarajevo, na 75. sjednici održanoj 09.03.2017. godine, donijela je

ODLUKU

O IZMJENI I DOPUNI ODLUKE O STANDARDIMA I KRITERIJIMA ZA IMENOVANJE NA POZICIJU PREDSEDNIKA I ČLANOVA UPRAVNOG ODBORA I PREDSEDNIKA I ČLANOVA NADZORNOG ODBORA JAVNIH USTANOVA IZ OBLASTI RADA, SOCIJALNE POLITIKE, RASELJENIH LICA I IZBJEGLICA KANTONA SARAJEVO

I

U Odluci o standardima i kriterijima za imenovanje na poziciju predsjednika i članova upravnog odbora i predsjednika i članova nadzornog odbora javnih ustanova iz oblasti rada, socijalne politike, raseljenih lica i izbjeglica Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 22/13 i 51/15), u tački II iza stava (2) dodaje se stav (3), koji glasi:

"(3) Dokaze o ispunjavanju uvjeta iz stava (2) tač. b) i c) kandidati nisu dužni dostaviti uz prijavu, već dokaze o ispunjavanju uvjeta iz stava (2) tač. b) i c) za najbolje kandidate, nakon zahtjeva Komisije za izbor predsjednika i članova upravnog odbora i predsjednika i članova nadzornog odbora javnih ustanova iz oblasti rada, socijalne politike, raseljenih lica i izbjeglica Kantona Sarajevo, pribavlja Ministarstvo za rad, socijalnu politiku, raseljena lica i izbjeglice Kantona Sarajevo (u daljem tekstu: Ministarstvo), u skladu sa pravilima krivičnog i prekršajnog postupka.

II

U tački III stav (2) briše se.

Dosadašnji stav (3) postaje stav (2).

III

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-05-10130-5/17

09. marta 2017. godine
Sarajevo

Premijer

Elmedin Konaković, s. r.

Na osnovu člana 26. i 28. stav (2) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka), a u vezi sa članom 7. stav 1. Poslovnika o radu Vlade Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 4/16 i 36/10), Vlada Kantona Sarajevo, na 75. sjednici održanoj 09.03.2017. godine, donijela je

ODLUKU

O DOPUNI ODLUKE O METODOLOGIJI IZRADE I DONOŠENJA PROGRAMA RADA I IZVJEŠTAJA O RADU VLADE KANTONA SARAJEVO I KANTONALNIH ORGANA

I

(Dopuna tačke XIII Odluke)

U Odluci o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 29/12) u tački XIII stav (2) na kraju teksta podtačke f) tačka se zamjenjuje zarezom i dodaje se nova podtačka g), koja glasi:

"g) iznos neto plaće i drugih primanja po kategorijama poslova".

II

(Stupanje na snagu)

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-05-10130-6/17

09. marta 2017. godine
Sarajevo

Premijer

Elmedin Konaković, s. r.

Na osnovu člana 26. i 28. stav (2) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka), a u vezi sa članom 7. Zakona o ministarskim, vladinim i drugim imenovanjima Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", br. 12/03, 34/03 i 65/13), Vlada Kantona Sarajevo, na 75. sjednici održanoj 16.03.2017. godine, donijela je

ODLUKU

O IZMJENI ODLUKE O KRITERIJIMA ZA NOMINOVANJE/IMENOVANJE DIREKTORA KANTONALNOG STAMBENOG FONDA SARAJEVO

I

U Odluci o kriterijima za nominovanje/imenovanje direktora Kantonalnog stambenog fonda Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 8/05), tačka III, alineja 1. mijenja se i glasi:

26. Zakon o prostornom uređenju Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 24/17),
27. Zakon o fiskalnim sistemima ("Službene novine Federacije BiH", broj 81/09),
28. Zakon o porezu na imovinu ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 07/09).

Broj 01-02-05-1923/17
Novembra 2017. godine
Sarajevo

Direktor
Mirza Emirhafizović, s. r.

Vlada Kantona Sarajevo

Na osnovu člana 26. i 28. stav (1) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka), a u vezi sa članom 170. stav 1. alineja 24. Zakona o socijalnoj zaštiti, zaštiti civilnih žrtava rata i zaštite porodice sa djecom ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 38/14 - Prečišćeni tekst, 38/16 i 44/17), Vlada Kantona Sarajevo je, na 114. sjednici održanoj 15.02.2018. godine, donijela

UREDBU

O IZMJENI I DOPUNI UREDBE O SUBVENCIONIRANJU TROŠKOVA GRIJANJA

Član 1.

U Uredbi o subvencioniranju troškova grijanja ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 4/05, 7/08, 37/13 i 51/14) u članu 3. u stavu 1. u tački 5. iza riječi: "paraplegičar" dodaju se riječi: "ili kvadruplegičar".

Član 2.

U članu 5. u stavu 1. tačka 5. briše se, a dosadašnja tačka 6. postaje tačka 5.

Član 3.

Postupci za ostvarivanje prava na subvencioniranje troškova grijanja koji su pokrenuti prije stupanja na snagu ove uredbe, a koji nisu okončani, okončaću se u skladu sa ovom uredbom.

Član 4.

Ova Uredba stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo", a primjenjuje se od 01.01.2018. godine.

Broj 02-05-5812-6/18
15. februara 2018. godine
Sarajevo

Premijer
Elmedin Konaković, s. r.

Na osnovu člana 26. i 28. stav (2) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka), a u vezi sa članom 7. stav 1. Poslovnika o radu Vlade Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 4/16 i 36/16), Vlada Kantona Sarajevo je, na 114. sjednici održanoj 15.02.2018. godine, donijela

ODLUKU

O DOPUNI ODLUKE O METODOLOGIJI IZRADE I DONOŠENJA PROGRAMA RADA I IZVJEŠTAJA O RADU VLADE KANTONA SARAJEVO I KANTONALNIH ORGANA

I

(Dopuna tačke XIII Odluke)

U Odluci o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 29/12 i 11/17) u tački XIII stav (2) na kraju teksta podtačke g) tačka se zamjenjuje zarezom i dodaje se nova podtačka h), koja glasi:

"h) izvještaj o javnim nabavkama sa podacima o planu javnih nabavki, pokretanje i tok postupka javnih nabavki i ugovaranje i realizacija javnih nabavki"

II

(Stupanje na snagu)

Ova Odluka stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-05-5812-7/18
15. februara 2018. godine
Sarajevo

Premijer
Elmedin Konaković, s. r.

Na osnovu člana 26. i 28. stav (2) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka), Vlada Kantona Sarajevo je, na 114. sjednici održanoj 15.02.2018. godine, donijela

ODLUKU

I

Daje se saglasnost Ministarstvu finansija Kantona Sarajevo da provede aktivnosti za nastavak finansiranja Kreditno-garantnog fonda u okviru Sarajevsko regionalne razvojne agencije SERDA d.o.o. Sarajevo (u daljem tekstu: KGF SERDA), u skladu sa članom 8. Protokola o međusobnoj saradnji i finansiranju Kreditno-garantnog fonda Sarajevske regionalne razvojne agencije SERDA od 05.11.2015., 23.12.2015. i 18.08.2017. godine.

II

Sredstva u iznosu od 2.000.000,00 KM za nastavak finansiranja Kreditno-garantnog fonda obezbijedena su u Budžetu Kantona Sarajevo za 2018. godinu ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 51/17), na poziciji Ministarstva finansija, razdjel 19, ekonomski kod 822600 011F - Ostala domaća pozajmljivanja - Sufinansiranje kreditno-garantnog fonda.

III

Sredstva iz tačke II ove Odluke će se koristiti kao depozitna sredstva za nastavak finansiranja Kreditno-garantnog fonda, po uslovima koji će biti utvrđeni ugovorom sa finansijskom institucijom, odabranom putem javnog poziva.

Čiljevi kreditne linije KGF su:

Opšti ciljevi:

- Podrška razvoju malih i srednjih preduzeća
- Podrška razvoju poslovnog okruženja
- Stvaranje uslova za otvaranje novih i održavanje postojećih radnih mjesta
- Jačanje privatnog poduzetništva
- Obučavanje poduzetnika o savremenim normama poslovanja
- Jačanje ekonomskog razvoja
- Povećanje kvalitetnog i sigurnog investiranja
- Razvoj tržišne ekonomije
- Podrška ruralnom razvoju

Posebni ciljevi:

- Olakšavanje procedure za apliciranje za kreditna sredstva
- Tehnička pomoć i podrška u pripremi aplikacije za kreditna sredstva

IV

Daje se saglasnost premijeru Kantona Sarajevo i ministru finansija Kantona Sarajevo da u ime Vlade Kantona Sarajevo zaključuje protokol o nastavku finansiranja Kreditno-garantnog fonda u okviru Sarajevske regionalne razvojne agencije SERDA d.o.o. Sarajevo.

V

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-05-5812-9/18
15. februara 2018. godine
Sarajevo

Premijer
Elmedin Konaković, s. r.

Čl. 117 i 119. - Izvod iz Poslovnika o radu Skupštine Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 41/12 – Drugi novi prečišćeni tekst, 15/13, 47/13, 47/15, 48/16, 9/20 i 14/20)

Broj 41 – Strana 24

SLUŽBENE NOVINE
KANTONA SARAJEVO

Petak, 21. septembra 2012.

Sjedinice radnog tijela, mjesečni paušal će mu se umanjiti za 10% po izostanku.

Za realizaciju stavova 2, 3. i 4. nadležna je Komisija za izbor imenovanja i administrativna pitanja.

Član 106.

Poslanik/zastupnik ima pravo i dužnost da:

- pokreće inicijative za donošenje odluka i zakona u nadležnosti Skupštine;
- da pokreće inicijative za donošenje drugih akata u nadležnosti Skupštine;
- da pokreće rasprave o pitanjima koja su u nadležnosti Skupštine; i
- da u roku predviđenom ovim poslovnikom dobije sve informacije i materijale vezane za rad Skupštine i njenih tijela.

Član 107.

Poslanik/zastupnik ima pravo na novčanu naknadu za svoj rad u Skupštini, te naknadu materijalnih troškova, u skladu sa zakonom.

Član 108.

Poslanik/zastupnik uživa imunitet za svoj rad u Skupštini, u skladu sa odredbama Zakona o imunitetu Federacije Bosne i Hercegovine.

Član 109.

Poslaniku/zastupniku prestaje mandat na način propisan Izbornim zakonom BiH.

V - JAVNOST RADA SKUPŠTINE

Član 110.

Rad Skupštine je javen.
Skupština obezbjeđuje javnosti rada blagovremenim, potpunim i objektivnim informisanjem javnosti o svom radu.

Član 111.

Skupština obezbjeđuje svim sredstvima javnog informisanja, pod jednakim uslovima, pristup informacijama kojima raspolaže, omogućava pristup skupštinskim materijalima, izdaje službena saopštenja i organizuje konferencije za štampu.
Pristup informacijama iz prethodnog stava može biti uskraćen samo ako one predstavljaju državnu, vojnu, službenu ili poslovnu tajnu na način propisan zakonom ili drugim propisima donesenim na osnovu zakona.

Član 112.

Gradanima i predstavnicima sredstava javnog informisanja omogućava se slobodan pristup sjednicama Skupštine u za njih posebno rezervisanom prostoru, kako to utvrdi Kolegij i u skladu sa prostornim mogućnostima.

Član 113.

Sjednica ili dio sjednice na kojoj se razmatraju pitanja regulisana stavom 2. člana 111. biće održana bez prisustva sredstava javnog informisanja i zatvorena za javnost.

U slučaju iz prethodnog stava, predsjedavajući je dužan javnosti obrazložiti razloge zatvaranja sjednice Skupštine.

Član 114.

Sjednice komisija Skupštine u pravilu su otvorene za javnost. Izuzetno, sjednice ili dijelovi sjednica komisija mogu biti zatvoreni za javnost ako se odnose na razmatranje pitanja ili odlučivanja vezana za rad predstavnika organa vlasti, stručnjaka ili poslanika/zastupnika posebnih socijalnih interesa.

U slučaju iz stava 1. ovog člana, predstavnicima sredstava javnog informisanja i građanima biće omogućeno prisustvovanje u skladu sa prostornim mogućnostima.

Član 115.

Gost na sjednicama Skupštine ima pravo da:

- učestvuje u radu Skupštine i u raspravi pred Skupštinom prema odobrenju Kolegija;
 - iznosi ekspertsko mišljenje na osnovu odobrenja Kolegija; i
 - daje prijedloge Skupštini za rješavanje određenih pitanja na osnovu poziva Skupštine.
- Izuzetno, ukoliko se ukaže hitna potreba da gost učestvuje u radu i raspravi pred Skupštinom, Skupština može na sjednici odlučiti da mu se da riječ.

Član 116.

Sekretar Skupštine dužan je organizovati rad Službe Skupštine na način koji omogućava da se brzo i efikasno obrade svi zahtjevi koji su Skupštini upućeni po osnovu Zakona o slobodi pristupa informacijama u Federaciji Bosne i Hercegovine.

VI - AKTA SKUPŠTINE

Opće odredbe o aktima

Član 117.

Skupština donosi Ustav, zakone, budžet i izvještaj o izvršenju budžeta, prostorni plan Kantona, Poslovnik Skupštine, odluke i zaključke, deklaracije, rezolucije, preporuke i smjernice i daje autentična tumačenja zakona ili drugog akta.

Član 118.

Kad Skupština vrši izmjene ili dopune općih akata Skupštine, zakon mijenja ili dopunjuje zakonom, a ostale opće akte, osim zaključka, odlukom.

Zaključak se mijenja ili dopunjuje zaključkom.

Autentično tumačenje se ne može mijenjati ili dopunjavati.

Član 119.

Odluka je skupštinski akt koji se donosi radi izvršavanja ili konkretizacije Ustava, zakona ili drugih općih akata ili njihovih pojedinih dijelova.

Odlukom se odlučuje i o drugim pravima i obavezama Skupštine kada je to Ustavom, zakonom, drugim općim aktom ili ovim poslovnikom određeno.

Član 120.

Zaključkom Skupština odlučuje o svom radu i o radu radnih tijela Skupštine i Službe Skupštine.

Zaključkom Skupština može razuzeti stav o pitanju koje je razmatrala, uključujući utvrđivanje obaveza za Vladu i kantonalne organe uprave u pogledu pripreme zakona ili drugih propisa i općih akata ili vršenja drugih poslova iz njihovog djelokruga.

Radna tijela Skupštine donose zaključke iz svog domena rada.

Član 121.

Deklaracijom se izražava stav Skupštine o političkim pitanjima i drugim bitnim pitanjima od interesa za Kanton, Federaciju Bosne i Hercegovine ili Bosnu i Hercegovinu.

Član 122.

Rezolucijom se utvrđuje politička djelovanje u svim ili pojedinim oblastima iz djelokruga Skupštine.



SLUŽBENE NOVINE KANTONA SARAJEVO

Godina XXV - Broj 9

Četvrtak, 12. 3. 2020. godine
SARAJEVO

ISSN 1512-7052

KANTON SARAJEVO

Skupština Kantona Sarajevo

Na osnovu člana 18. stav 1. tačka m) i člana 19. Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04, 6/13, 31/17), i člana 117. Poslovnika o radu Skupštine Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 41/12 - Drugi Novi prečišćeni tekst, 15/13, 47/13, 47/15 i 48/16), Skupština Kantona Sarajevo na sjednici održanoj dana 25.02.2020. godine, donijela je

ODLUKU

O IZMJENAMA POSLOVNIKA SKUPŠTINE KANTONA SARAJEVO

Član 1.

U članu 16. stav 1. alineja 3. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 41/12 - Drugi Novi prečišćeni tekst, 15/13, 47/13, 47/15 i 48/16) briše se interpukcijski znak tačka i dodaje interpukcijski znak zarez ",", te dodaju riječi: "bez prava glasa."

Član 2.

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-04-5632/20
25. februara 2020. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Skupštine Kantona Sarajevo
Dr. Mirza Čelik, s. r.

Shodno članu 31. a u vezi sa članom 27. Zakona o pravobranilaštvu ("Službene novine Kantona Sarajevo" - Novi prečišćeni tekst broj 33/08, 7/12, 44/16), Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj dana 25.02.2020. godine, donijela je

ODLUKU

O RAZRJEŠENJU DUŽNOSTI ZAMJENIKA PRAVOBRANIOCA PRAVOBRANILAŠTVA KANTONA SARAJEVO

I

Festić Adem, razrješava se dužnosti zamjenika pravobranioca Pravobranilaštva Kantona Sarajevo, zbog podnesene ostavke.

II

Festić Ademu vršenje službe prestaje sa danom 29.01.2020. godine.

III

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-04-5631/20
25. februara 2020. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Skupštine Kantona Sarajevo
Dr. Mirza Čelik, s. r.

Na osnovu člana 134. a u vezi sa članom 169. i člana 117. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo" - Drugi novi prečišćeni tekst, broj 41/12, 15/13 i 47/13), Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj dana 25.02.2020. godine, donijela je

ODLUKU

O IZMJENI ODLUKE O IMENOVANJU KOMISIJE ZA IZBOR I IMENOVANJA I ADMINISTRATIVNA PITANJA SKUPŠTINE KANTONA SARAJEVO

I

U Odluci o imenovanju Komisije za izbor i imenovanja i administrativna pitanja Skupštine Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 48/18), tačka III mijenja se i glasi:

U Komisiju za izbor i imenovanja i administrativna pitanja Skupštine Kantona Sarajevo imenuju se:

1. Mahir Dević, predsjedavajući komisije (SDA)
2. Bibija Kerla, zamjenica predsjedavajućeg (DF)
3. Zvonko Marić, član (SBB)
4. Danijela Kristić, član (Narod i pravda)
5. Vibor Handžić, član (Naša stranka)
6. Segmedina Srna Bajramović, član (SDP)
7. Jasmina Bišćević Tokić, član (SDA)

II

U ostalom dijelu odluka ostaje nepromjenjena.

III

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-04-5508/20
25. februara 2020. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Skupštine Kantona Sarajevo
Dr. Mirza Čelik, s. r.



SLUŽBENE NOVINE KANTONA SARAJEVO

Godina XXV - Broj 14

Četvrtak, 16. 4. 2020. godine
SARAJEVO

ISSN 1512-7052

KANTON SARAJEVO

Skupština Kantona Sarajevo

Na osnovu člana 18. stav 1. tačka m) i člana 19. Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04, 6/13, 31/17), i člana 117. Poslovnika o radu Skupštine Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 41/12 - Drugi Novi prečišćeni tekst, 15/13, 47/13, 47/15, 48/16 i 9/20), Skupština Kantona Sarajevo, na 7. hitnoj sjednici, održanoj 10.04.2020. godine, donijela je

ODLUKU O DOPUNI POSLOVNIKA SKUPŠTINE KANTONA SARAJEVO

Član 1.

U članu 71. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 41/12 - Drugi Novi prečišćeni tekst, 15/13, 47/13, 47/15, 48/16, 9/20) dodaju se stavovi 5, 6, 7. i 8. koji glase:

"Izuzetno, u okolnostima opasnosti po javnu sigurnost i sigurnost građana širih razmjera, elementarnih nepogoda, velikih šteta za imovinu, epidemija i slično, Kolegij može predložiti predsjedavajućem, da se sjednica Skupštine održi elektronskom poštom ili online korištenjem informacijskog sistema koji podržava prijenos video konferencije ili aplikacija, programa i drugih elektronskih platformi za direktnu glasovnu i video komunikaciju. Rezultate glasanja utvrđuje predsjedavajući Skupštine uz asistenciju sekretara Skupštine.

U okolnostima opasnosti po javnu sigurnost i sigurnost građana širih razmjera, elementarnih nepogoda, velikih šteta za imovinu, epidemija i slično predsjedavajući Skupštine odnosno predsjedavajući radnog tijela može odlučiti da se sjednica Kolegija odnosno sjednica radnog tijela održi elektronskom poštom ili online korištenjem informacijskog sistema koji podržava prijenos video konferencije ili aplikacija, programa i drugih elektronskih platformi za direktnu glasovnu i video komunikaciju.

U slučajevima održavanja sjednica Skupštine, Kolegija i radnih tijela na način predviđen u stavu 5. i 6. ovog člana pozivi za sjednice sa prijedlogom dnevnog reda i materijalima se dostavljaju elektronskim putem, a zapisnici sa održanih

sjednica vrše se na osnovu elektronske pošte ili online tonskog zapisa.

Prilikom održavanja sjednica iz stava 5, 6, i 7 ovog člana shodno se primjenjuju odredbe ovog poslovnika i osiguravaju potrebne tehničke pretpostavke za rad i odlučivanje."

Član 2.

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-04-9861/20
10. aprila 2020. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Skupštine Kantona Sarajevo
Dr. Mirza Čelik, s. r.

Vlada Kantona Sarajevo

Na osnovu člana 26. i člana 28. stav (2) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka), Vlada Kantona Sarajevo, na 12. vanredne sjednici, održanoj 04.04.2020. godine, donijela je

ODLUKU

I

Određuje se karanten na području Kantona Sarajevo na lokaciji Studentski dom "Bjelave" - Paviljon I i IV, ulica Bardakčije broj 1, Općina Centar Sarajevo.

II

Iz Budžeta Kantona Sarajevo će se finansirati troškovi objekta za karanten koji se ustupa Federaciji Bosne i Hercegovine bez naknade, prevoz lica sa aerodroma do objekta, kao i osiguranje objekta.

Iz Budžeta Federacije Bosne i Hercegovine će se finansirati troškovi ishrane, smještaja, liječenja, režijski troškovi objekta i eventualno drugi hitni nepredviđeni troškovi.

III

Ovlašćuje se Mario Nenadić, Premijer Kantona Sarajevo, da u ime Vlade Kantona Sarajevo potpiše ugovor kojim će se decidno regulisati odnosi između Vlade Kantona Sarajevo i Vlade Federacije Bosne i Hercegovine po ovom pitanju.

